

## **ZAŁĄCZNIK 2**

**Decyzje Burmistrza Miasta Cieszyna ustalające lokalizację inwestycji celu publicznego nr L/25/04 z dnia 2 grudnia 2004r. oraz nr L/9/05 z dnia 22 marca 2005**

Urząd Miejski w Cieszynie

Z G K C I E S Z Y N  
S E K R E T A R I A T

Wpł. 07. GRU. 2004

ot... DS + JM / 1926 / 04

Cieszyn, dnia 7 grudnia 2004 r. M E J S K I  
w Cieszynie

Wpł. 08. 12. 2004

Wyst. \_\_\_\_\_ Zm. \_\_\_\_\_  
L. cz. 6259/10 zot. \_\_\_\_\_

SRM/P/7331/D/100/04

## DECYZJA Nr L/25/04

Na podstawie przepisów art. 104 ustawy z dnia 14.06.1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. nr 98, poz. 1071, z późniejszymi zmianami) oraz art. 50 ust. 1, art. 51 ust. 1 pkt 2, art. 53 ust. 4, art. 54 ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z póź. zm.) i art. 32, 46 i 48 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62 z 2001 r. poz. 627 z póź. zmianami) w związku z art. 1 i 4 ustawy o wprowadzeniu ustawy prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 100 z 2001 r. poz. 1085),

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 17 maja 2004 roku ( data wpływu do tut. organu dnia 18 maja 2004 roku ) – uzupełniony dnia 18 listopada 2004 r. Zakładu Gospodarki Komunalnej, ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn, dotyczącego wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego dla budowy kanalizacji deszczowej i sanitarnej w ramach zadania p.n. modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna.

## USTALAM LOKALIZACJĘ INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO O ZNACZENIU GMINNYM

na rzecz Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie ul. Słowicza 59

1. Rodzaj i funkcja zabudowy: obiekty infrastruktury technicznej  
Budowa kanalizacji deszczowej i sanitarnej w ramach zadania p.n. modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna na n/w działkach:

- **obręb nr 4** – działki nr 12/18, 38, 39/1, 40/3, 48/3, 49, 51;
- **obręb nr 20** – działki nr 14, 20/1, 27, 35, 36, 37, 38, 39/1, 39/2, 39/5, 66/2, 63, 65, 68;
- **obręb nr 21** – działka nr 44/3;
- **obręb nr 28** – działki nr 6/5, 33, 34, 36, 37;
- **obręb nr 32** – działki nr 24, 25, 26/1, 26/2, 28, 29, 30, 31, 32, 35/9, 35/10, 35/11, 38, 40, 104, 105, 35/13, 33/10, 108/1;
- **obręb nr 33** – działki nr 9, 14, 15/6, 20, 38/1, 39/1, 40, 41;
- **obręb nr 41** – działki nr 18, 22, 30, 147, 148, 17, 14/1, 13, 12;
- **obręb nr 42** – działki nr 14, 31/2, 32/2, 33/2, 46/1, 89, 90, 123, 144/3, 144/4, 145, 161/1, 162/1, 162/3, 163, 164, 165/1, 166, 167, 168, 169, 170, 171/1, 172/7, 173, 174, 175/1, 177, 20/3, 60, 149/1, 150/10, 150/13, 71, 70, 160, 56;
- **obręb nr 43** – działki nr 8/1, 8/2, 11, 38/2, 68, 98/4, 105/1, 114, 116, 124, 125, 127, 157, 160, 161, 162, 163, 164, 165/2, 165/3, 166/1, 167, 168, 171, 177, 182, 98/1189, 170/4, 1/3, 7, 55, 186, 93, 94, 58, 159/2, 170/3;
- **obręb nr 44** – działki nr 10/5, 10/6, 29, 30/1, 30/2, 116/2, 127, 19/1, 23, 24, 27, 28, 31, 32, 33, 34/1, 34/3, 37, 39, 108/3, 118/3, 118/4, 119, 115, 122, 123, 129/2, 131, 133/2, 40/1, 41/14, 41/9, 42, 43/2, 44/1, 44/2, 49, 50/1, 72/2, 73/2, 74/11, 74/3, 81, 121, 99/7, 124, 114, 128/1, 99/10, 98, 99/9, 126, 46, 45, 41/4, 130, 133, 106;
- **obręb nr 45** – działki nr 22/6, 35, 37, 40/1, 41/2, 44, 45, 64, 65, 66, 70, 71/2, 71/18, 72, 84, 86/1, 100, 101, 102, 51, 68, 71/4;

CITEC S.A.					
Data: 16. 12. 2004					
No L: 5464 / 0092 / 2004					
Wzrost	DES	CON	SIA	AIN	
	2PA				1

- *obręb nr 53* – działki nr 7/3, 7/193, 17/2, 17/3, 17/5, 17/6, 17/11, 17/8, 17/9, 21, 24, 23, 22, 10/8;
- *obręb nr 54* – działki nr 3, 17/2, 18/2, 19, 25;
- *obręb nr 69* – działka nr 105.

2. **Warunki i szczegółowe zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy wynikające z przepisów odrębnych, a w szczególności:**

a) **Warunki i wymagania ochrony i kształtowania ładu przestrzennego:**

Dla wnioskowanej inwestycji nie ustala się warunków i wymagań kształtowania ładu przestrzennego poprzez określenie parametrów i wskaźników kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu a w szczególności określenia linii zabudowy, intensywności wykorzystywania terenu, gabarytów i formy architektonicznej obiektów budowlanych.

b) **Warunki i wymagania ochrony środowiska i zdrowia ludzi oraz dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej:**

Warunki wynikające z uzgodnień z organami wymienionymi w art. 53 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym:

Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków pismem z dnia 14.06.2004 r. (znak WUOZ-IK/4161/852/318/04) uzgodnił przedmiotową decyzję pod następującymi warunkami:

- Prace ziemne prowadzone być muszą pod ścisłym nadzorem archeologicznym zleconym przez Inwestora;
- Nawierzchnie wykonane z materiałów naturalnych należy odtworzyć w pierwotnym układzie.

Zgodnie z art. 115 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku – prawo ochrony środowiska ustala się, że teren planowanego przedsięwzięcia należy do terenów zabudowy mieszkaniowej w rozumieniu przepisów o ochronie przed hałasem, o których mowa w art. 113 ust. 2 pkt. 1 ustawy.

Warunki wynikające z uzgodnień z organami wymienionymi w art. 48 ust. 2 pkt 1 i 2 ustawy Prawo ochrony środowiska:

Starosta Cieszyński decyzją z dnia 18.06.2004 r. (znak WS.7633-20/04) uzgodnił przedmiotową decyzję pod następującymi warunkami:

- w przypadku przekroczenia cieków wodnych uzyskać pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wodnych (art. 122 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne – Dz. U. Nr 115 poz. 1229 ze zm.);
- W przypadku wytwarzania odpadów w trakcie budowy kanalizacji uregulować sposób postępowania z wytwarzanymi odpadami poprzez uzyskanie, na podstawie art. 17 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628 ze zm.) odpowiedniego uzgodnienia z zakresu gospodarki odpadami (uzależnionego od rodzaju i ilości wytwarzanych odpadów). Stosowne uzgodnienie należy uzyskać przed podjęciem robót, w wyniku których powstaną odpady sklasyfikowane zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206);
- W przypadku prowadzenia prac w pobliżu pomników przyrody, zgodnie z art. 45 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. Nr 92 poz. 880), należy realizację przedmiotowej inwestycji uzgodnić z organem ustanawiającym pomnik przyrody. Prace ziemne oraz inne prace związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w obrębie bryły korzeniowej drzew lub krzewów na terenach zieleni lub zadrzewieniach powinny być wykonywane w sposób najmniej szkodzący drzewom lub krzewom – art. 82 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody;

- W związku z lokalizacją inwestycji na terenie „Rezerwatu Miejskiego nad Puńcówką” (tj. Lasku Miejskiego) przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, uzyskać decyzję wojewody ustalającą warunki prowadzenia robót – art. 118 w/w ustawy o ochronie przyrody;
  - Zgodnie z art. 83 ust. 1 w/w ustawy o ochronie przyrody, w przypadku konieczności wycinki drzew lub krzewów należy uzyskać stosowne zezwolenie wydane przez burmistrza;
  - Po zakończeniu robót inwestor obowiązany jest do przywrócenia wartości użytkowej gruntów rolnych, w tym odtworzenia naturalnego ukształtowania terenu;
  - Należy dokonać rozpoznania warunków posadowienia planowanej inwestycji w zakresie określonym dla ustalonej kategorii geotechnicznej obiektu i prognozowanych warunków gruntowych, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24.09.1998 r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz. U. Nr 126, poz. 839);
  - Na 30 dni przed terminem oddania do użytkowania nowo zbudowanego obiektu budowlanego Inwestor obowiązany jest poinformować wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska o planowanym terminie oddania do użytkowania tego obiektu – art. 76 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627 ze zm.);
  - Postępowanie w sprawie wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego należy prowadzić z udziałem społeczeństwa, zgodnie z art. 53 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska.
- Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny postanowieniem z dnia 06.07.2004 r. (znak ONS ZNS 524/12/04) uzgodnił przedmiotową decyzję pod następującymi warunkami:
- system kanalizacyjny zaprojektować w sposób zapewniający pełną szczelność kanałów studzienek;
  - prowadzić prawidłową, zgodną z przepisami gospodarkę odpadami na etapie budowy przedmiotowej inwestycji.

c) **Warunki obsługi w zakresie infrastruktury technicznej i komunikacji:**

Zgodnie z wymogami art. 5 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane, obiekt należy zaprojektować w sposób zapewniający ochronę uzasadnionych interesów osób trzecich. Inwestycja nie może naruszać interesów osób trzecich a w szczególności w zakresie: zapewnienia dostępu do drogi publicznej, ochrony przed pozbawieniem możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i ciepłej oraz środków łączności, dopływu światła dziennego do pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi, ochrony przed uciążliwościami powodowanymi przez hałas, wibracje, zakłócenia.

d) **Wymagania dotyczące ochrony interesów osób trzecich:**

Zgodnie z wymogami art. 5 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane, obiekt należy zaprojektować w sposób zapewniający ochronę uzasadnionych interesów osób trzecich

e) **Wymagania dotyczące ochrony obiektów na terenach górniczych:**

Nie dotyczy.

3. **Linie rozgraniczające teren inwestycji:** określa się, że linie rozgraniczające teren inwestycji są zlokalizowane w odległości 3 m od osi nurociagu, po jego obu stronach. Projektowaną trasę sieci kanalizacji sanitarnej oznaczono kolorem czarnym.

## UZASADNIENIE

Dnia 18 maja 2004 roku Zakład Gospodarki Komunalnej złożył wniosek o wydanie decyzji o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla budowy kanalizacji deszczowej i sanitarnej w ramach zadania p.n. modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna.

Po wstępnej analizie wniosku tut. organ ustalił, iż część trasy kanalizacji sanitarnej przebiega przez teren zamknięty (dot. działki nr 32 obręb 28 i działki nr 16 obręb 33). Do wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego kompetencje posiada Wojewoda Śląski. W związku z czym kanalizacja przebiegająca przez teren zamknięty nie jest przedmiotem tej decyzji.

W trakcie postępowania tut. organ dokonał analizy warunków i zasad zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy, wynikających z przepisów odrębnych oraz analizy stanu faktycznego i prawnego terenu, na którym przewiduje się realizację inwestycji, o których mowa w art. 53 ust. 3 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Po przeprowadzeniu analiz o których mowa wyżej stwierdzam, że wnioskowana inwestycja nie narusza przepisów odrębnych.

Wymieniona wyżej inwestycja zalicza się do inwestycji celu publicznego w rozumieniu art. 2 pkt 5 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym i art. 6 pkt 3 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami.

Wnioskowana inwestycja jest przedsięwzięciem mogącym znacząco oddziaływać na środowisko ( art. 51 ust. 1 pkt. 2 ustawy Prawo ochrony środowiska ), zgodnie z rozporządzeniem § 3 ust.1 pkt 12 lit. „f” Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24 września 2002 r. ( Dz. U. z 2002 roku Nr 179 poz. 1490), w związku z czym pismem z dnia 4 lutego 2004 r. tut. organ zwrócił się do Starostwa Powiatowego i Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego o wyrażenie opinii w sprawie obowiązku i zakresu raportu dla wnioskowanej inwestycji. W odpowiedzi Starosta Cieszyński postanowieniem z dnia 11 lutego 2004 r. (znak WS.7633-2/04) stwierdził, że istnieje konieczność sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko w pełnym zakresie. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w postanowieniu z dnia 10 lutego 2004 r. (znak ONS ZNS 555/6/04) wydał opinię, że nie ma konieczności sporządzenia raportu dla planowanego przedsięwzięcia. Z uwagi na stanowisko Starosty Cieszyńskiego, Burmistrz Miasta stwierdził, że istnieje konieczność sporządzenia raportu w pełnym zakresie i postanowieniem z dnia 2 marca 2004 r. (znak SRM/P/7331/D24/04) nałożył obowiązek sporządzenia raportu o oddziaływaniu wnioskowanego przedsięwzięcia na środowisko w pełnym zakresie.

Postępowanie w sprawie wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego zostało prowadzone z udziałem społeczeństwa, w oparciu o art. 32 i 53 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska.

Stosownie do art. 50 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, zmiana zagospodarowania terenu w przypadku braku planu miejscowego polegająca na budowie obiektu budowlanego lub wykonaniu innych robót budowlanych wymaga ustalenia, w drodze decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.

Realizację wnioskowanej inwestycji planuje się na terenie, na którym jest brak miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zgodnie z art. 51 ust. 1 pkt 2) w/w ustawy decyzję o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego o znaczeniu gminnym wydaje burmistrz, po dopełnieniu procedury określonej w art. 53 ust. 1, 3 i 4.

Zgodnie z art. 53 ust. 1 Burmistrz Miasta Cieszyna zawiadomił o wszczęciu przedmiotowego postępowania strony na piśmie oraz w formie obwieszczenia na tablicy

ogłoszeń i stronie internetowej Urzędu. Strony nie wniosły uwag i zastrzeżeń do planowanej inwestycji.

Stosownie do uregulowań zawartych w art. 50 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, niniejsza decyzja została przygotowana przez osobę wpisaną na listę izby samorządu zawodowego architektów.

Wnioskowany teren posiada zgodę na przeznaczenie na cele nierolne i nieleśne.

Decyzję wydaje się po uzgodnieniu z organami szczególnymi wymienionymi w art. 53 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w związku z czym tut. organ dokonał uzgodnienia z:

- Marszałkiem Województwa Śląskiego jako organem właściwym w sprawach melioracji / postanowienie nr 4304/OS/2004 z dnia 2 lipca 2004 r. znak: OS.7334/844/P/04/OE/;
- Śląskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków jako organem właściwym w odniesieniu do obszarów i obiektów objętych ochroną konserwatorską / postanowienie z dnia 14.06.2004 r. znak: WUOZ-IK/4161/852/318/04/.

Ponadto tut. organ dokonał uzgodnienia decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego z organami, o których mowa w art. 48 ust. 2 pkt 1 i 2 ustawy Prawo ochrony środowiska:

- Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Cieszynie / postanowienie z dnia 06.07.2004 r. znak: ONS ZNS 524/12/04/
- Starostą Cieszyńskim / decyzja z dnia 18.06.2004 r. znak: WS.7633-20/04/

Warunki pozytywnych uzgodnień o których mowa wyżej zawarto w punkcie 2b decyzji.

W wyniku przeprowadzonych analiz oraz dokonanych uzgodnień orzeczono jak w sentencji decyzji.

#### POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku-Białej ul. 3-go Maja 1, za pośrednictwem Burmistrza Miasta Cieszyna, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia. Odwołanie od decyzji powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie.

W postępowaniu w sprawie wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego przepisu art. 31 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego nie stosuje się. (art. 53 ust.2)

Odwołanie od decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie. (art. 53 ust 6)

Decyzja o ustaleniu inwestycji celu publicznego wygasa w wypadku, gdy:

- inny wnioskodawca uzyskał pozwolenie na budowę,
- dla terenu, którego decyzja dotyczy uchwalono plan miejscowy, którego ustalenia są inne niż w wydanej decyzji.

#### Załącznik:

- kopia mapy zasadniczej w skali 1:1000 dla Wnioskodawcy, a dla pozostałych stron postępowania do wglądu w tut. Wydziale Strategii i Rozwoju Miasta, Referat Planowania Przestrzennego Cieszyn, Rynek 1, pok. 23



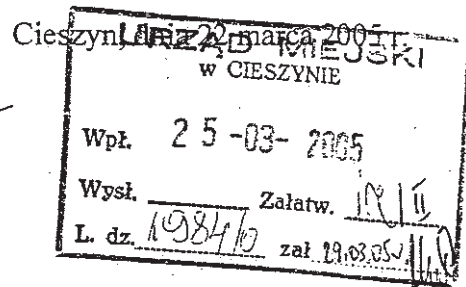
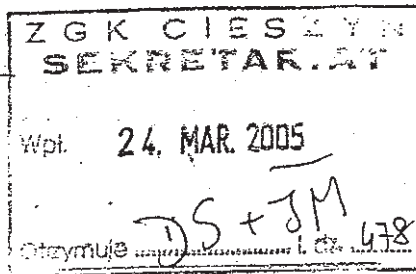
Z up. Burmistrza Miasta

mgr inż. Kacimierz Gumiur  
Kierownik Referatu  
Planowania Przestrzennego

#### Otrzymują:

- Wnioskodawca;
- SRM/P a/a
- Strony postępowania wg rozdzielnika.

05.04.2005  
1291/00922/2005  
Cieszyn



SRM/P/7331/D/25/05  
ACI  
IWI  
ADA  
102

## DECYZJA Nr L/9/05

Na podstawie przepisów art. 104 ustawy z dnia 14.06.1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. nr 98, poz. 1071, z późniejszymi zmianami) oraz art. 50 ust. 1, art. 51 ust. 1 pkt 2, art. 53 ust. 4, art. 54 ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z póź. zm.),

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 25 stycznia 2005 roku ( data wpływu do tut. organu dnia 26 stycznia 2005 roku ) **Zakładu Gospodarki Komunalnej, ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn**, dotyczącego wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego dla budowy kanalizacji deszczowej i sanitarnej w ramach zadania p.n. modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna.

## USTALAM LOKALIZACJĘ INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO O ZNACZENIU GMINNYM

na rzecz Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie ul. Słowicza 59

### 1. Rodzaj i funkcja zabudowy: obiekty infrastruktury technicznej

Budowa kanalizacji deszczowej i sanitarnej w ramach zadania p.n. modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna na n/w działkach:

- **obręb nr 53** – działki nr 7/193, 17/5, 17/6, 19/1, 22, 24, 7/210, 6/12, 6/13, 6/14, 5/14;
- **obręb nr 54** – działki nr 9/1, 11/1, 11/2, 11/4, 11/5, 11/9, 12/2, 15, 24, 25, 11/8, 17/2;
- **obręb nr 55** – działka nr 1, 18;
- **obręb nr 56** – działka nr 34/5, 35/1, 36, 37, 40/1, 40/2, 71, 73, 76.

### 2. Warunki i szczegółowe zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy wynikające z przepisów odrębnych, a w szczególności:

#### a) Warunki i wymagania ochrony i kształtowania ładu przestrzennego:

Dla wnioskowanej inwestycji nie ustala się warunków i wymagań kształtowania ładu przestrzennego poprzez określenie parametrów i wskaźników kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu a w szczególności określenia linii zabudowy, intensywności wykorzystywania terenu, gabarytów i formy architektonicznej obiektów budowlanych.

#### b) Warunki i wymagania ochrony środowiska i zdrowia ludzi oraz dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej:

Warunki wynikające z uzgodnień z organami wymienionymi w art. 53 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym:

- Starostą Cieszyńskim jako organem ds. ochrony gruntów rolnych i leśnych, który uzgodnił nin. decyzję postanowieniem z dnia 11.03.2005 r. (znak WS. 6018-U-44/05) pod następującymi warunkami:

„w przypadku realizacji inwestycji na użytkach rolnych przez okres dłuższy niż okres 1 m-ca, inwestor przed uzyskaniem pozwolenia na budowę zwróci się do Starosty Cieszyńskiego o wydanie stosownej decyzji na czasowe wyłączenie z produkcji

rolniczej użytków rolnych. Inwestor winien uzyskać zgody właścicieli gruntów na ich wyłączenie z produkcji rolniczej.

W przypadku realizacji inwestycji w okresie krótszym niż okres 1 m-ca użytki rolne przewidziane pod lokalizację planowanej inwestycji nie wymagają wyłączenia z produkcji rolniczej, jednakże inwestor zobowiązany jest do przywrócenia, po wykonaniu robót, wartości użytkowej gruntów rolnych, w tym odtworzenia naturalnego ukształtowania terenu."

- Starostą Cieszyńskim jako organem ds. geologii, który uzgodnił nin. decyzję postanowieniem z dnia 1.03.2005 r. (znak WS.7532-G/60/05) pod następującymi warunkami:

„z uwagi na bliskie sąsiedztwo występowania terenów osuwiskowych wskazane jest ustanowienie, na etapie realizacji inwestycji, nadzoru w zakresie warunków geologiczno – inżynierskich dla bieżącej kontroli wpływu inwestycji na środowisko gruntowo wodne oraz warunki zabudowanych skarp.

Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia z obowiązków wynikających z Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 września 1998 r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz. U. Nr 126 poz. 839) i dostosowanie konstrukcji planowanej inwestycji do stwierdzonych warunków gruntowych."

Zgodnie z art. 115 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku – prawo ochrony środowiska ustala się, że teren planowanego przedsięwzięcia należy do terenów zabudowy mieszkaniowej w rozumieniu przepisów o ochronie przed hałasem, o których mowa w art. 113 ust. 2 pkt. 1 ustawy.

**c) Warunki obsługi w zakresie infrastruktury technicznej i komunikacji:**

Zgodnie z wymogami art. 5 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane, obiekt należy zaprojektować w sposób zapewniający ochronę uzasadnionych interesów osób trzecich. Inwestycja nie może naruszać interesów osób trzecich a w szczególności w zakresie: zapewnienia dostępu do drogi publicznej, ochrony przed pozbawieniem możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i ciepłej oraz środków łączności, dopływu światła dziennego do pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi, ochrony przed uciążliwościami powodowanymi przez hałas, wibracje, zakłócenia.

**d) Wymagania dotyczące ochrony interesów osób trzecich:**

Zgodnie z wymogami art. 5 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane, obiekt należy zaprojektować w sposób zapewniający ochronę uzasadnionych interesów osób trzecich

**e) Wymagania dotyczące ochrony obiektów na terenach górniczych:**

Nie dotyczy.

**3. Linie rozgraniczające teren inwestycji:** określa się, że linie rozgraniczające teren inwestycji są zlokalizowane w odległości 3 m od osi rurociagu, po jego obu stronach. Projektowaną trasę sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej oznaczono kolorem brązowym.

## UZASADNIENIE

Dnia 26 stycznia 2005 roku Zakład Gospodarki Komunalnej złożył wniosek o wydanie decyzji o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla budowy kanalizacji deszczowej i sanitarnej w ramach zadania p.n. modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna.



W trakcie postępowania tut. organ dokonał analizy warunków i zasad zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy, wynikających z przepisów odrębnych oraz analizy stanu faktycznego i prawnego terenu, na którym przewiduje się realizację inwestycji, o których mowa w art. 53 ust. 3 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Po przeprowadzeniu analiz o których mowa wyżej stwierdzam, że wnioskowana inwestycja nie narusza przepisów odrębnych.

Wymieniona wyżej inwestycja zalicza się do inwestycji celu publicznego w rozumieniu art. 2 pkt 5 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym i art. 6 pkt 3 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami.

Wnioskowana inwestycja nie jest przedsięwzięciem mogąącym znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. (Dz. U. z 2004 r. Nr 257 poz. 2573)

Stosownie do art. 50 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, zmiana zagospodarowania terenu w przypadku braku planu miejscowego polegająca na budowie obiektu budowlanego lub wykonaniu innych robót budowlanych wymaga ustalenia, w drodze decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.

Realizację wnioskowanej inwestycji planuje się na terenie, na którym jest brak miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zgodnie z art. 51 ust. 1 pkt 2) w/w ustawy decyzję o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego o znaczeniu gminnym wydaje burmistrz, po dopełnieniu procedury określonej w art. 53 ust. 1, 3 i 4.

Zgodnie z art. 53 ust. 1 Burmistrz Miasta Cieszyna zawiadomił o wszczęciu przedmiotowego postępowania strony na piśmie oraz w formie obwieszczenia na tablicy ogłoszeń i stronie internetowej Urzędu. Strony nie wniosły uwag i zastrzeżeń do planowanej inwestycji.

Stosownie do uregulowań zawartych w art. 50 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, niniejsza decyzja została przygotowana przez osobę wpisaną na listę izby samorządu zawodowego architektów.

Wnioskowany teren posiada zgodę na przeznaczenie na cele nierolne i nieleśne.

Decyzję wydaje się po uzgodnieniu z organami szczególnymi wymienionymi w art. 53 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w związku z czym tut. organ dokonał uzgodnienia z :

- Starostą Cieszyńskim jako organem właściwym w sprawach ochrony gruntów rolnych (postanowienie z dnia 11 marca 2005 r. znak WS.6018-U-44/05),
- Starostą Cieszyńskim jako organem w sprawach administracji geologicznej (postanowienie z dnia 1 marca 2005 r. znak WS.7532-G/60/05),
- Miejski Zarząd Dróg jako organem właściwym w odniesieniu do obszarów przyległych do pasa drogowego (postanowienie z dnia 21 lutego 2005 r. znak MZD/DZ/442/05).

Warunki pozytywnych uzgodnień o których mowa wyżej zawarto w punkcie 2b decyzji.

W wyniku przeprowadzonych analiz oraz dokonanych uzgodnień orzeczono jak w sentencji decyzji.

#### POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku-Białej ul. 3-go Maja 1, za pośrednictwem Burmistrza Miasta Cieszyna, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia. Odwołanie od decyzji powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie.

W postępowaniu w sprawie wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego przepisu art. 31 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego nie stosuje się. (art. 53 ust.2)

Odwołanie od decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie. (art. 53 ust 6)

Decyzja o ustaleniu inwestycji celu publicznego wygasa w wypadku, gdy:

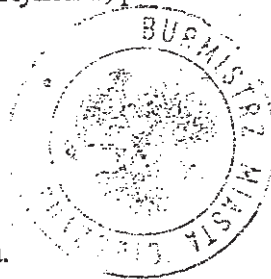
- inny wnioskodawca uzyskał pozwolenie na budowę,
- dla terenu, którego decyzja dotyczy uchwalono plan miejscowy, którego ustalenia są inne niż w wydanej decyzji.

Załącznik:

- kopia mapy zasadniczej w skali 1:1000 dla Wnioskodawcy, a dla pozostałych stron postępowania do wglądu w tut. Wydziale Strategii i Rozwoju Miasta, Referat Planowania Przestrzennego Cieszyn, Rynek 1, pok. 23

Otrzymują:

- Wnioskodawca;
- SRM/P a/a
- Strony postępowania wg rozdzielnika.



Z up. Burmistrza Miasta  
mgr inż. Andrzej Góral  
Kierownik Referatu  
Planowania Przestrzennego

## **ZAŁĄCZNIK 4**

**Uzgodnienia branżowe**

**URZĄD MIEJSKI**  
w CIESZYNIE

Zespół Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej  
ZUDP/7442/ES/04

Cieszyn, dnia 07. 12. 2004 r.

## **OPINIA UZGADNIAJĄCA**

Przewodniczący Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej, działający na podstawie art. 27 ust. 2 pkt 1 i art. 28 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 17 maja 1989r. „Prawo geodezyjne i kartograficzne” (Dz.U.Nr 100 z 2000 r. poz. 1086) oraz rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001r (Dz.U.Nr 38 z 2001r. poz. 455) w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej:

- po rozpatrzeniu wniosku Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie na posiedzeniu Zespołu ZUDP w dniu 25 listopada 2004 r, dotyczącego projektu modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna, wykonany przez: CITEC S.A., 40-833 Katowice, ul. Duleby 5, kierownik projektu mgr inż. Tomasz Wyciszczak, uwzględniając materiały z Miejskiego Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego oraz opinie konsultantów branżowych,

### **OPINIUJE POZYTYWNIE**

**Z uwzględnieniem uwag i zaleceń Zespołu ZUDP**, projekt usytuowania sieci uzbrojenia terenu dla obiektu: modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna,

Investor: Zakład Gospodarki Komunalnej, ulica Słowicza 59, 43-400 Cieszyn,

### **Uwagi i zalecenia Zespołu ZUDP:**

1. Punkty osnowy geodezyjnej III klasy nr:

- 1048, położony na ul. Zamkowej,
- 1050, położony na ul. Michejdy w pobliżu Przedszkola nr 1,
- 420 i 1072, położone na Alei Jana Łyska,
- 1068, położony na skrzyżowaniu ul. 3 Maja – Stalmacha,
- 1065, położony na ul. Bielskiej,
- 1080/33, położony na ul. Błogockiej,

- położone są w pobliżu projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej **podlegają prawnej ochronie**, w trakcie realizowanej inwestycji nie mogą ulec usunięciu lub uszkodzeniu.

2. TP S.A: uzgodniono na warunkach wyszczególnionych w piśmie z dnia 08. 07. 2004 r.,
3. ZGK - kanalizacja sanitarna: uzgodniono na warunkach jak w piśmie nr DS/1762/2004 z dnia 24. 11. 2004 r.,
4. Rejon Energetyczny Cieszyn: zgodnie z uwagami podanymi w naszym uzgodnieniu z dnia 26. 06. 2004 r.,
5. Rozdzielnia Gazu Cieszyn: zgodnie z zaleceniami podanymi w piśmie nr B-2 /07/04.111 z dnia 07. 07. 2004 r.,
6. Energetyka Cieszyńska: uwagi jak w piśmie EC/TC/3052/04 z dnia 23. 11. 2004 r.,
7. Telefonia DIALOG SA: uzgadnia się na warunkach jak w wpisie SP/P/209/04 z dnia 26. 08. 2004 r.,
8. WZC Ustroń: uzgadnia się jak w piśmie nr TT/9924/2004 z dnia 26. 11. 2004r.,
9. Miejski Zarząd Dróg: uzgadnia zgodnie z pismem nr DZ/1516/04 z dnia 28. 06. 2004, DZ/3508/04 z dnia 18. 11. 2004,
10. Ochrona zieleni: uzgadnia się zgodnie z pismem OŚR 7623/14/1/04 i OŚR 7623/14/2/04,
11. Usunięcie drzew i krzewów nieowocowych w wieku powyżej 5 lat w związku z prowadzoną inwestycją (dotyczy wszystkich drzew i krzewów na projektowanej trasie, zarówno zinwentaryzowanych geodezyjnie i naniesionych na projektach, jak również nie zinwentaryzowanych) wymaga uzyskania zezwolenia Burmistrza Miasta Cieszyna, zgodnie z art. 47f ust. 2 ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. o wprowadzeniu ustawy - Prawo ochrony środowiska, ustawy o odpadach oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 100 poz. 1085 z dnia 18 września 2001 r.)
12. Nie wyklucza się istnienia w terenie innych niewskazanych na mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji, lub, o których brak jest informacji w instytucjach branżowych.
13. Niniejsze uzgodnienie usytuowania sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.
14. W razie niezgodności realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem inwestor zobowiązany jest przedłożyć mapę z wynikami pomiarów powykonawczych właściwemu organowi administracji architektoniczno - budowlanej.
15. Zgodnie z wymienionym na wstępie rozporządzeniem uzgodnienie jest ważne w okresie 3 lat, ponadto uzgodnienie traci ważność, gdy zachodzą przesłanki wymienione w/w rozporządzeniu.

z up. BURMISTRZA  
Adam GORSKI  
Przewodniczący Zespołu Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej

# URZĄD MIEJSKI

w CIESZYNI

Zespół Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej  
43-400 CIESZYN

Cieszyn dnia 6.04.2005 r.

ZUDP.7442 – 30a/04/05

## POSTANOWIENIE

Działając z urzędu na podstawie art. 113 § 1 i 3 Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. Nr 98 z 2000 r. poz.1071 z późn. zm.),

### postanawiam

Sprostować oczywistą omyłkę pisarską w piśmie z dnia 07 grudnia 2004 r. Nr: ZUDP.7442 – 30/04 „Opinia Uzgadniająca” dotycząca, uzgodnienia usytuowania sieci uzbrojenia terenu dla obiektu „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna”, w ten sposób, że:

- Na stronie drugiej w pkt. Nr 4 w wierszu 2, jest wpisana data uzgodnienia „26.06.2004 r.” a winna być „**26. 07. 2004 r.**”

### UZASADNIENIE

Pismem z dnia 1 kwietnia 2005 r. nr 1234/00922/IWI/2005 Spółka CI-TEC wystąpiła z koniecznością wyjaśnienia daty uzgodnienia dokumentacji projektowej dołączonej do projektu pn.: „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna” tj. 26 lipca 2004 r, a daty podanej w opinii uzgadniającej w/w projekt – 26 czerwca 2004 r.

Po sprawdzeniu, zgromadzonej w tut. Urzędzie dokumentacji dotyczącej w/w sprawy, stwierdzono oczywistą omyłkę pisarską w wydanej Opinii Uzgadniającej nr jw. W związku z tym postanowiono o sprostowaniu pomyłki.

Na postanowienie niniejsze zażalenie nie przysługuje.

z up. BURMISTRZA

  
Adam GÓRSKI  
Przewodniczący Zespołu Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej

Otrzymują:  
1 x CITEC,  
a/a

**URZĄD MIEJSKI**  
w CIESZYNIE

Zespół Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej

43-400 CIESZYN  
GKK.3.7442-06/05

Cieszyn, dnia 20. 04. 2005 r.

## **OPINIA UZGADNIAJĄCA**

Przewodniczący Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej, działający na podstawie art. 27 ust. 2 pkt 1 i art. 28 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 17 maja 1989r. „Prawo geodezyjne i kartograficzne” (Dz.U.Nr 100 z 2000 r. poz. 1086) oraz rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001r (Dz.U.Nr 38 z 2001r. poz. 455) w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej:

- po rozpatrzeniu wniosku Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie na posiedzeniu Zespołu ZUDP w dniu 7 kwietnia 2005 r, dotyczącego projektu modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna, na dodatkowym obszarze „A” wykonany przez: CITEC S.A., 40-833 Katowice, ul. Duleby 5, kierownik projektu mgr inż. Maria Dąbrowska, uwzględniając materiały z Miejskiego Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego oraz opinie konsultantów branżowych,

### **OPINIUJE POZYTYWNIE**


**Z uwzględnieniem uwag i zaleceń Zespołu ZUDP**, projekt usytuowania sieci uzbrojenia terenu dla obiektu: modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna, na dodatkowym obszarze „A”

Inwestor: Zakład Gospodarki Komunalnej, ulica Słowicza 59, 43-400 Cieszyn,

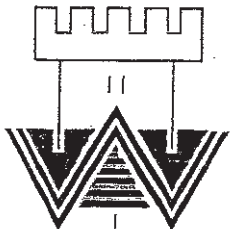
### **Uwagi i zalecenia Zespołu ZUDP:**

1. **Telekomunikacja Polska S.A.:**
  - Nadzór nad robotami wykonywanymi w rejonie urządzeń telekomunikacyjnych innych niż linie światłowodowe zlecić upoważnionej przez nas firmie „TELMANT KATOWICE” Sp. z o.o. Strefa Utrzymania Cieszyn z siedzibą w Ustroniu przy ul. Słonecznej 11 tel. 033-854 5963, fax. 033-857 8706 w co najmniej z 7- dniowym wyprzedzeniem (dotyczy robót w pobliżu kabli miejscowych i słupów TP)
  - W kanalizacji kablowej przebiegają kable światłowodowe,
  - Dla dokładnej lokalizacji trasy podziemnych urządzeń teletechnicznych należy w miejscu skrzyżowania i zbliżenia wykonać przekopy kontrolne.
  - W miejscach zbliżeń i skrzyżowań z urządzeniami TP prace ziemne wykonać ręcznie (skrzyżowania i zbliżenia wykonać zgodnie z normą ZN-96/TPSA – 004,
  - W przypadku uszkodzenia urządzeń TP Obszar Pionu Sieci w Bielsku-Białej obciąży Inwestora kosztami awarii i poniesionymi stratami eksploatacyjnymi,
  - Roboty zanikowe podlegają odbiorowi (w miejscach skrzyżowań i zbliżeń) przez upoważnionych przedstawicieli wymienionych w pkt. 1,
2. ZGK - kanalizacja sanitarna: uzgodniono na warunkach jak w piśmie nr DS/249/2004 z dnia 06. 04. 2005 r.,
3. ENION S.A. RD Cieszyn: zgodnie z uwagami podanymi w naszym uzgodnieniu z dnia 21. 02. 2005 r.,

4. Rozdzielnia Gazu Cieszyn: zgodnie z zaleceniami podanymi w piśmie nr B-2 /05/02.23 z dnia 21. 02. 2005 r.,
5. Energetyka Cieszyńska: pomimo opinii w uzgodnieniach branżowych brak odsunięcia kanalizacji od sieci ciepłej w rejonie drogi do prywatnej posesji w sąsiedztwie ul. Sikorskiego (jeden z rejonów zaznaczonych na zielono w uzgodnieniach),
6. Telefonia DIALOG SA: uzgadnia się na warunkach jak w wpisie SP/P/209/04 z dnia 26. 08. 2004 r.,
7. Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Ustroń: Skrzyżowania i zbliżenia z miejską siecią wodociagową projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej, winny odpowiadać warunkom zawartym w zarządzeniu nr 54 Min. Gospodarki Komunalnej z 14 sierpnia 1963r. (Dz. Bud. nr 20 poz. 72). Szczegółowy przebieg trasy wodociągu należy ustalić w terenie przy udziale naszego przedstawiciela z Rejonu Sieci nr 1 w Cieszynie, ul. Zamarska. O rozpoczęciu robót należy powiadomić w/w Rejon a roboty prowadzić pod jego nadzorem.  
Ze względu na możliwość wystąpienia kolizji (zbliżenia mniejsze niż 1,50 m) projektowanej kanalizacji sanitarnej z istniejącym wodociągiem, należy dokonać korekty proj. kanalizacji lub wykonać przekładkę wodociągu w ramach realizacji inwestycji,
8. Miejski Zarząd Dróg: uzgadnia zgodnie z pismem nr DZ/617/05 z dnia 11. 03. 2005,
9. Usunięcie drzew i krzewów nieowocowych w wieku powyżej 5 lat w związku z prowadzoną inwestycją (dotyczy wszystkich drzew i krzewów na projektowanej trasie, zarówno zinwentaryzowanych geodezyjnie i naniesionych na projektach, jak również nie zinwentaryzowanych) wymaga uzyskania zezwolenia Burmistrza Miasta Cieszyna, zgodnie z art. 47f ust. 2 **ustawy** z dnia 27 lipca 2001 r. o wprowadzeniu ustawy - Prawo ochrony środowiska, ustawy o odpadach oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 100 poz. 1085 z dnia 18 września 2001 r.)
10. Nie wyklucza się istnienia w terenie innych niewskazanych na mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji, lub, o których brak jest informacji w instytucjach branżowych.
11. Niniejsze uzgodnienie usytuowania sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.
12. W razie niezgodności realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem inwestor zobowiązany jest przedłożyć mapę z wynikami pomiarów powykonawczych właściwemu organowi administracji architektoniczno - budowlanej.
13. Zgodnie z wymienionym na wstępie rozporządzeniem uzgodnienie jest ważne w okresie 3 lat, ponadto uzgodnienie traci ważność, gdy zachodzą przesłanki wymienione w/w rozporządzeniu.

z up. BURMISTRZA  
  
Adam GÓRSKI  
Przewodniczący Zespołu Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej





# WODOCIĄGI ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

## SPÓŁKA Z O.O.



CZŁONEK IZBY  
GOSPODARCZEJ  
„WODOCIĄGI POLSKIE”

UL. MYŚLIWSKA 10, 43-450 USTRÓŃ

KONTO: ING BANK ŚLĄSKI S.A.  
O/USTROŃ  
nr 02 1050 1070 1000 0001 0109 5222  
e-mail: wzc@wzc.com.pl  
www.wzc.com.pl

Tel. (033) 854 35 70 SEKRETARIAT  
(033) 854 37 25 SEKRETARIAT  
(033) 854 34 96 CENTRALA  
(033) 854 22 44 CENTRALA  
(033) 854 25 73 CENTRALA

FAX (033) 854 37 25

OBSZAR  
DZIAŁANIA:

CIESZYN,

USTROŃ,

WISŁA,

SKOCZÓW,

STRUMIEŃ,

CHYBIE,

ĘSZÓW,

ĘBOWIEC,

HAŻLACH,

BRENNA,

ISTEBNA.

Nasz znak:

Wasz znak: TT/9924/2004

Ustroń, dnia

26.11.2004

CITEC S.A.

40-833 Katowice

ul. Duleby 530 M. 2001

5204/00822/2005

AC  
TM  
LWI  
DDA

Dot: modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Cieszynie.

W załączeniu przesyłamy plany sytuacyjne z uzgodnioną trasą kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna.

Istniejąca sieć wodociągowa jest posadowiona na głębokości od 1,20m do 1,6m poniżej terenu. W miejscach skrzyżowań projektowanej kanalizacji z istniejącą siecią wodociagową zaleca się wykonanie wykopów kontrolnych na sieci wodociągowej w celu określenia jej faktycznej głębokości.

Dopuszcza się w skrajnych przypadkach na zbliżenie projektowanej kanalizacji sanitarnej na minimalną odległość 0,5m od zewnętrznej ścianki wodociągu.

W miejscach zbliżeń poniżej dopuszczalnej normy, roboty ziemne należy prowadzić ręcznie.

Przekopy kontrolne oraz roboty ziemne należy pod nadzorem WZC-Rejon Sieci w Cieszynie.

Powyższa uzgodnienie jest ważne 1 rok.

Załącznik: 1 kpl. planów sytuacyjnych

Otrzymują 1 x adresat

1 x TS 1

1 x TT a/a

CZŁONEK ZARZĄDU  
Dyrektor Techniczny  
Naczelnik Izby

inż. Janusz Stec

TP S.A. - Oddział Bielska - Inicjator Sieci

Oddział Telekomunikacji w Bielsku-Białej

Lokalizacja: Modernizacji sieci kabinizacji

ogólnospławnej w Świdmiesciu Ciesym

uzgadnia na następujących warunkach:

- zlecić stały nadzór upoważnionemu przedstawicielowi TP S.A.  
tel. 033/849386, fax 033/8100969

- w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z urządzeniami teletechnicznymi prace ziemne wykonywać ręcznie
- należy zachować odległość od istniejącego uzbrojenia zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami
- na kablu ziemnym teletechnicznym zabudować rurę ochronną dwudzielną w miejscu skrzyżowania z projektowanymi urządzeniami
- w przypadku uszkodzenia naszych urządzeń TP S.A. obciąża inwestora kosztami awarii i poniesionymi stratami eksploatacyjnymi

- Modernizacji TP przebiegającej  
kable smoleńskie

Znak SKB/P/EL/126/07/2004

dnia 08. 07. 2004

SP, d/s Paszportyzacji i Statystyki

Elzbieta Lekan

Ważność: 1 rok

Kabel ziemny teletechniczny  
kanałizacja teletechniczna  
linia słupowa teletechniczna

**ENION** Spółka Akcyjna Oddział w Bielsku-Białej  
 Beskidzka Energetyka  
 Rejon Energetyczny Cieszyn  
 43-400 Cieszyn, ul. Frysztacka 50  
 NIP 675-000-12-25 REGON: 350626576-00036  
 Tel. (033) 857 26 00, fax (033) 857 27 02

Przez określony na planie teren  
 przebiegają podziemne linie  
 elektroenergetyczne

—ENN— linie kablowe n.n.  
 —ESN— linie kablowe S.N

Skrzyżowania i zbliżenia projektowanych  
 podziemnych urządzeń z kablowymi liniami  
 elektroenergetycznymi winny być wykonane  
 zgodnie z normą PN-76/E-05125

*Prace ziemne w pobliżu nasypów  
 umiarkowanie prowadzić ręcznie pod  
 nadzorem pracownika Zosterunku  
 Energetycznego w Cieszynie.*

*Trasy kanalizacji prowadzić  
 w odległości minimum 1,5 m*

*od stanowisk stopów energetycznych*

*Prace ziemne w pobliżu stopów  
 prowadzić tak, aby nie zaprzątały  
 w pasadornium.*

*Wygodnienie dotyczy rys. 9 ÷ 12.*

**UZGODNIENIE**  
 jest ważne 1 rok

*Cieszyn 26 LIP 2004*

**TECHNIK**  
 i/s eksploatacji  
*Mirosław Szajtar*

----- granica opracowania

Sieć istniejąca

- \_\_\_\_\_ kanalizacja sanitarna
- \_\_\_\_\_ kanalizacja deszczowa
- \_\_\_\_\_ kable teletechniczne
- \_\_\_\_\_ sieć gazowa
- \_\_\_\_\_ sieć wodociągowa
- \_\_\_\_\_ kable elektryczne


Sieci i obiekty projektowane lub adaptowane

- — — — — istniejąca kanalizacja ogólnospławna wykorzystywana jako sanitarna
- — — — — istniejąca kanalizacja ogólnospławna wykorzystywana jako deszczowa
- — — — — projektowana kanalizacja sanitarna
- — — — — projektowana kanalizacja deszczowa
- \* \* \* \* \* istniejąca kanalizacja do wyłączenia
- E — — — — — wyloty kanalizacji deszczowej
- — — — — kierunek przepływu kanalizacji sanitarnej
- — — — — kierunek przepływu kanalizacji deszczowej

1 4

logiczne i organizacyjne  
 firmy i podlegają ochronie

(Dz. U. nr 47 poz. 211)  
 nych (Dz. U. nr 24 poz. 83)

 Consulting Inżynieria Technologia CITEC S.A. ul. Duleby 5, 40-833 Katowice tel.: 358 88 88, fax: 358 88 00 E-mail: office@citec.com.pl		NAZWA PROJEKTU Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewniej przy oczyszczalni ścieków		
		INWESTOR Zakład Gospodarki Komunalnej 43-400 Cieszyn Ul. Liburnia 2	NUMER RYSUNKU <b>00922</b> <b>KAN-3te-01</b>	
STADIUM <b>konceptcja</b>	TEMAT LUB OBIEKT Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna	NUMER KOLEJNY <b>9</b>		
BRANŻA technologiczna	TYTUŁ RYSUNKU Przebieg projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej Obszar I i II	SKALA <b>1:1000</b>	FORMAT -	
	Imię i NAZWISKO	NR UPR.	DATA	PODPIS
GL. PROJEKTANT	mgr inż. Andrzej CICHON	AG.II-4/ZO/7131/183/2001	kwiecień 2004	<i>[Signature]</i>
PROJEKTOWAŁ	mgr inż. Andrzej CICHON	AG.II-4/ZO/7131/183/2001	kwiecień 2004	
OPRACOWAŁ	mgr inż. Daria DĄBRÓWSKA mgr inż. Izabela WINKLER		kwiecień 2004	<i>[Signature]</i>

Górnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.  
w Zabrze  
Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze  
41-800 Zabrze, ul. Szczęść Boże 11  
**ROZDZIELNIA GAZU CIESZYN**  
43-400 Cieszyn, ul. G. Morcinka 10  
NIP 648-23-70-513

Cieszyn dnia 7.07.2004 r.

CITEC S.A.  
ul. Duleby 5  
40-833 KATOWICE

Nasz znak: 0-2/07/04/MM

Wasz znak: 2629, 2631/0092/TWY/2004

Dotyczy: wyodrębnienie projektowanej trasy kanalizacji ogólnosp. w Śródmieściu wraz z budową zbiorników wyrówn.

Odpowiadając na Wasze pismo w sprawie jw. przesyłamy w załączeniu projekt Trasy projekt. kanalizacji z podziemnym otwartym siecią gaz. na dotychczas. mapach o nr 9, 10, 11, 12

z naniesioną siecią gazową wg stanu na dzień 7.07.2004

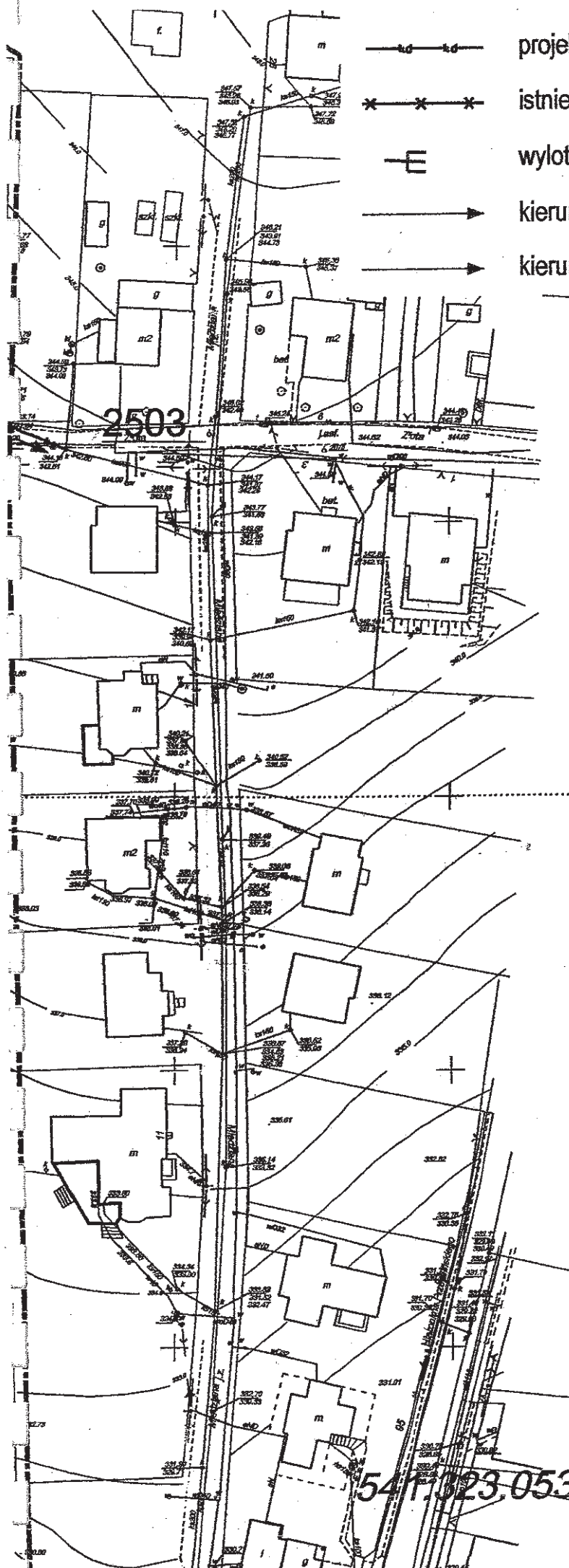
który uzgadniamy przy zachowaniu następujących warunków:






1. Wykopy w pobliżu naszych urządzeń podziemnych prowadzić ręcznie, a w wypadku ich odkrycia fakt ten zgłosić w Rozdzielni Gazu w Cieszynie, ul. Morcinka 10 celem dokonania oględzin oraz ustalenia zakresu prac związanych z zabezpieczeniem jego stanu technicznego.
2. W wypadku głębokich wykopów (poniżej poziomu naszego uzbrojenia) gazociągi zabezpieczyć przed uszkodzeniem i zerwaniem przez podwieszenie na belkach.
3. Przy krzyżowaniu się projektowanej kanalizacji ogólnosp. wawij z istniejącym gazociągiem należy zachować odległość pionową wynoszącą min. 1,5 m lub zbudować rurę ochronną wg obowiązujących przepisów.
4. Przy przebiegu równoległym zachować należy odległość poziomą od gazociągu wynoszącą min. 1,5 m.
5. Prace prowadzone w pobliżu gazociągu prowadzić pod odpłatnym nadzorem naszego przedstawiciela oraz wg uzgodnionej w Rejonie Gazowniczym Bielsko-Biała dokumentacji.
6. Przed przystąpieniem do robót w sąsiedztwie naszych urządzeń należy powiadomić nas o terminie rozpoczęcia prac podając nazwisko i imię kierownika budowy i inspektora nadzoru oraz ich adresy.
7. Przed zasypaniem odkrytego gazociągu należy uzyskać od naszego przedstawiciela wpis do dziennika budowy o odbiorze izolacji.

U w a g i:

PRACOWNIK TECHNICZNY  
Rozdzielnia Gazu Cieszyn

Danuta Duda



-  projektowana kanalizacja deszczowa
-  istniejąca kanalizacja do wyłączenia
-  wyloty kanalizacji deszczowej
-  kierunek przepływu kanalizacji sanitarnej
-  kierunek przepływu kanalizacji deszczowej

Górnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.  
 w Zabrze  
 Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze  
 41-800 Zabrze, ul. Szczęść Boże 11  
**ROZDZIELNIA GAZU CIESZYN**  
 43-400 Cieszyn, ul. G. Morcinka 10  
 NIP 648-23-70-513

*Potwierdza się stan +  
 faktury sieci gazowej  
 poniesiony na mapach  
 kolorem żółtym.*

Skrzyżowania i zbitenia projektowanych  
 podziemnych urządzeń z siecią gazową  
 należy wykonać zgodnie z obowiązującymi  
 przepisami

*... nadzór nad  
 prowadzonymi robotami  
 zlecić w RG Cieszyn.*

Uzgodnienie ważne 1 rok  
 C-n, 7.07.04

PRACOWNIK TECHNICZNY  
 Rozdzielni Gazu Cieszyn  
*Danuta Duda*

25. 11. 2004	
5125 00 922 / 2004	
DDA	
TBY	
ACI	

**Energetyka Cieszyńska**  
Spółka z o.o.

Nasz znak: EC/TC/3052/04

Wasz znak: 4750/00922/TWY/2004

Cieszyn, dnia: 23.11.2004

CTEC S.A.

ul. Dulęby 5

40-833 Katowice

p. Dąbowska

Dotyczy:

Modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna

W odpowiedzi na Wasze pismo z dn. 27.10.2004 informujemy uprzejmie, że na trasie zaprojektowanej kanalizacji znajdują się kolizje zarówno z tradycyjną siecią ciepłą kanałową, jak również z siecią ciepłą preizolowaną. Zależnie od sposobu układania rur ochronnych dla kanalizacji w miejscach kolizji może dojść do odkrycia istniejących sieci ciepłych, co skutkować może załamaniem kanału ciepłowniczego lub w przypadku sieci preizolowanej trwałym odkształceniem rur preizolowanych spowodowanego naprężeniami termicznymi. Z tego względu roboty ziemne w miejscach kolizji z sieciami ciepłymi powinny być prowadzone pod nadzorem pracownika EC.

W załączeniu przesyłamy mapy z naniesionymi korektami przebiegów istniejących sieci ciepłych i zgłaszamy następujące uwagi do zaprojektowanego przebiegu kanalizacji sanitarnej i deszczowej w Śródmieściu Cieszyna:

**Rys. KAN-7te-03**

1. ul. Czarny Chodnik – kolizja kolektora deszczowego z siecią ciepłą kanałową na początkowym odcinku przy ul. Zamkowej – rozwiązać projektowo wymianę sieci kanałowej na sieć preizolowaną
- ✓ 2. skrzyżowanie ul. Czarny Chodnik/Benedyktyńska - rzeczywisty przebieg ciepłociągu inny niż na planie, prawdopodobnie nie będzie potrzebna rura ochronna
3. przyłącze ciepłownicze Motozbyt ul. Zamkowa 24 – nie na wszystkich skrzyżowaniach z kanalizacją zaznaczono rury ochronne
4. ul. Zamkowa – przyłącze ciepłownicze do Centrum sztuki i Przedsiębiorczości – nie naniesiono z uwagi na brak inwentaryzacji geodezyjnej, należy zgłosić się do Wydziału Inwestycji Miejskich UM w Cieszynie
5. ul. Zamkowa – odcinek równoległego prowadzenia kanalizacji do sieci ciepłej – szerokość sieci ciepłej preizolowanej 2 x DN250/400, 1 x DN 100/200 wynosi co najmniej 1,7 m. Ze względu na zbliżenie i niebezpieczeństwo wybożenia do równoległego wykopu rur preizolowanych pracujących pod naprężeniami należy zabezpieczyć sieć ciepłą na okres prowadzenia robót ścianką Larsena, wnioskujemy o odchylenie trasy projektowanej kanalizacji na drugą stronę jezdni.

Żarski

**Rys. KAN-7te-04**

1. Przyłącze ciepłownicze do Poczty – naniesiono przebieg przyłącza w wjeździe do Telekomunikacji – zaprojektować rurę ochronną
2. ul. Korfatego - posiadamy aktualny projekt techniczny i pozwolenie na budowę na wymianę sieci ciepłej po istniejącej trasie kanału ciepłowniczego, uwzględnić w projekcie kanalizacji
3. ul. Bóżnicza -- brak rury ochronnej na skrzyżowaniu sieci ciepłej z kanalizacją deszczową
4. ul. Kiedronia -- odsunąć studzienkę kanalizacji od sieci ciepłej

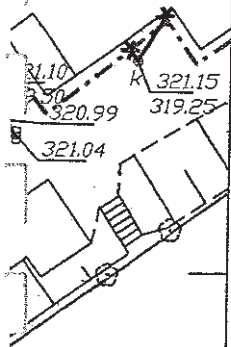
**Rys. KAN-7te-05**

1. Przedszkole ul. Pokoju – poprawiono trasę przyłącza – przewidzieć rurę ochronną

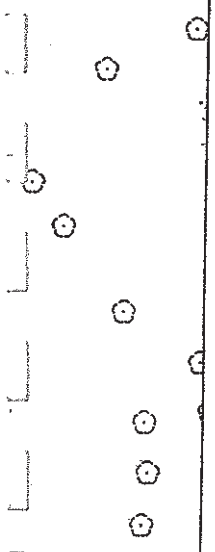
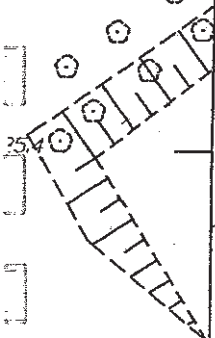
**Rys. KAN-7te-07**

1. Skrzyżowanie Nowe Miasto/Ratuszowa – brak rury ochronnej
2. Ul. Stalmacha w rejonie Sz.P. nr 4 i sali gimnastycznej – na skrzyżowaniach z siecią ciepłą brak 3 rur ochronnych
3. Ul. Regera -- kolizja z zaprojektowaną dla EC siecią ciepłą, uwzględnić w projekcie kanalizacji
4. Wjazd do Zakładu Opiek.-Leczniczego -- kolizja z siecią ciepłą preizolowaną i kanałową -- rozwiązać projektowo
5. Naniesiono przyłącze ciepłownicze do bud. przy ul. Wyższa Brama 7 i 9, zaprojektować rurę ochronną
6. Przyłącze ciepłownicze do Technikum Mech.-Elektr. – brak 2 rur ochronnych na kanalizacji
7. Skrzyżowanie ul. Limanowskiego/Pokoju – odkrycie sieci ciepłej preizolowanej w miejscu kolizji z rurą ochronną kanalizacji możliwe będzie tylko pod warunkiem wstrzymania dostawy ciepła siecią ciepłą ze względu na możliwe odkształcenia sieci ciepłej

GŁÓWNY INŻYNIER  
z/s Dystrybucji Ciepła  
*Michał Kluz*  
Inż. inż. Michał Kluz



323.6



Telefonii DIALOG Spółka Akcyjna  
KONTROLA WEWNĘTRZNA  
REGION BIELSKO-BIAŁA

Lokalizacja/Plan .....

*Net transkrypcyj*

Uzgadnia się na następujących warunkach:  
⇒ zlecić stały nadzór upoważnionemu pracownikowi Telefonii Dialog S.A.

⇒ w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z urządzeniami Telefonii Dialog S.A. Prace ziemne wykonywać ręcznie

⇒ należy zachować odległość od istniejącego uzbrojenia zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami

⇒ na kanalizacji oraz na kablowym teletechnicznym zbudować rurę ochronną dwukrotną – w miejscu skrzyżowania z projektowanymi urządzeniami

⇒ w przypadku uszkodzenia naszych urządzeń Telefonii Dialog S.A. obciążę inwestora kosztami ewentualnie poniesionymi stratami eksploatacyjnymi

⇒ w przypadku odkrycia niezainwentaryzowanych urządzeń własności Telefonii Dialog S.A. niezwłocznie zawiadomić Sekcję Utrzymania Sieci Miejsowych

Nr ..... *SP/P/209/04*

Dnia ..... *26.08.2004*

Podpis .....

Kebel Ziemny

Kanalizacja teletechniczna — — — — — **PROJEKT.**

Uzgodnienie ważne 1 rok

Specjalista ds. Uzgodnień  
i Paszportyzacji

*Jerzy Wajtknecht*

**CITEC**

Consulting Inżynieria Technologia

CITEC S.A. ul. Duleby 5, 40-833 Katowice  
tel.: 358 88 88, fax: 358 88 00  
E-mail: office@citec.com.pl

NAZWA PROJEKTU

Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków

INWESTOR

Zakład Gospodarki Komunalnej  
43-400 Cieszyn  
Słowicza 1

NUMER RYSUNKU

**00922**

**KAN-3te-12**

STADIUM

koncepcja

TEMAT LUB OBIEKT

Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna

NUMER KOLEJNY

**12**

BRANŻA

technologiczna

TYTUŁ RYSUNKU

Przebieg projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej

SKALA

**1:500**

FORMAT

-

Imię i NAZWISKO

NR UPN.

DATA

PODPIS

GL. PROJEKTANT

mgr inż. Andrzej CICHON

AG.II-4ZO/7131/183/2001

lipiec 2004

PROJEKTOWAŁ

mgr inż. Andrzej CICHON

AG.II-4ZO/7131/183/2001

lipiec 2004

OPRACOWAŁ

mgr inż. Daria DABROWSKA  
mgr inż. Izabela WINKLER

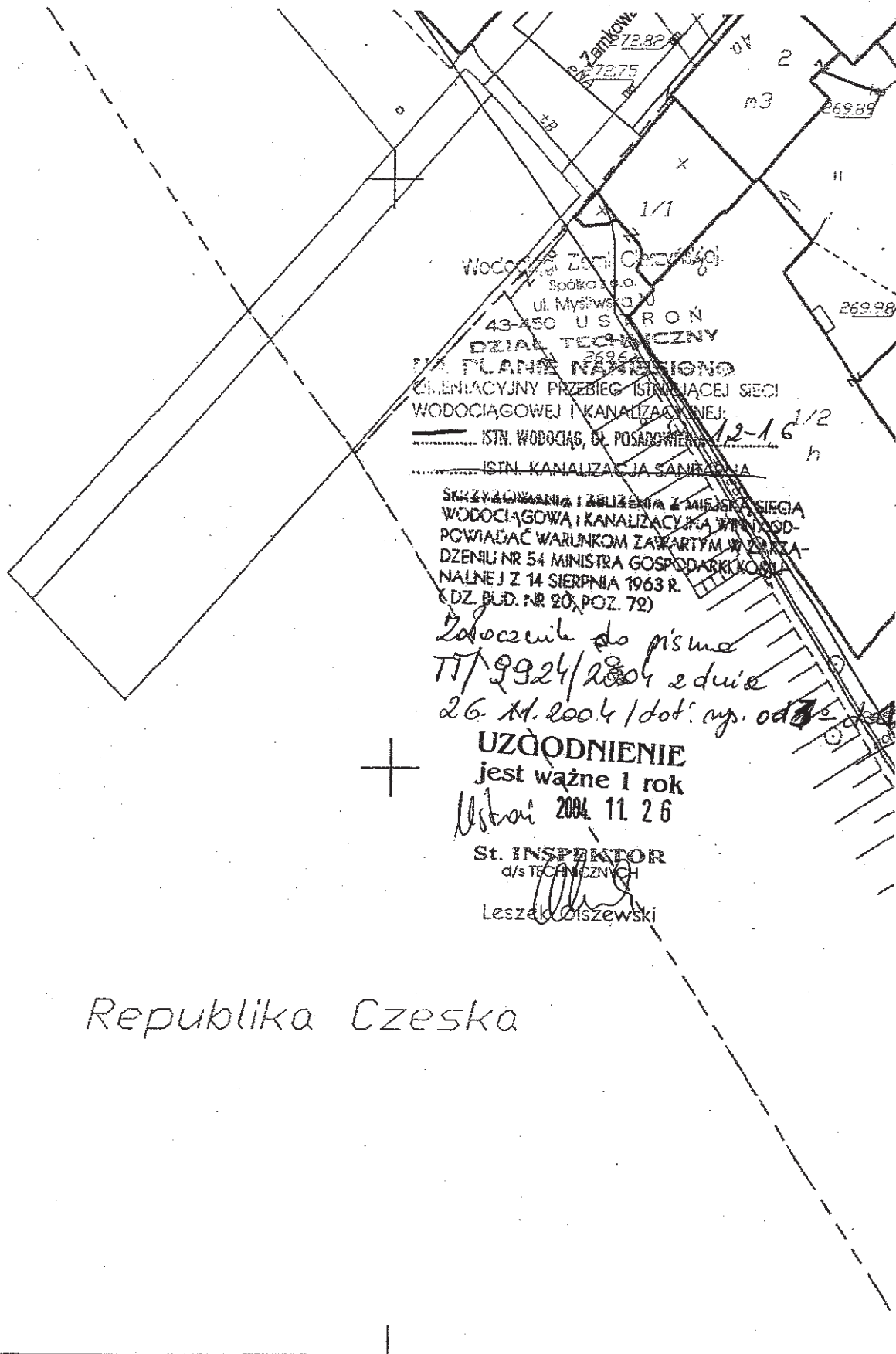
lipiec 2004

znie i organizacyjne  
podlegają ochronie

T. nr 47 poz. 211)

Dz. U. nr 24 poz. 83)





Wodociąg Zemi Czeskiej  
Spółka s.p.a.  
ul. Mysliwska 10

43-450 USTRON  
DZIAŁ TECHNICZNY  
NA PLANIE NAMIENIONO  
CZŁENIACYJNY PRZEBIEG ISTNIEJĄCEJ SIECI  
WODOCIĄGOWEJ I KANALIZACYJNEJ

----- ISTN. WODOCIĄG, ŚL. POSADWIENIA 12-16 1/2 h  
----- ISTN. KANALIZACJA SANITARNIA

SKRZYŻOWANIA I ZŁĄCZENIA Z MIEJSKĄ SIECIĄ  
WODOCIĄGOWĄ I KANALIZACYJNĄ WYKONANO  
POWTAŻĄC WARUNKOM ZAWARTYM W ZAŁĄCZ-  
NIU NR 54 MINISTRA GOSPODARSTWA KRAJOWE-  
GO Z 14 SIERPNIA 1963 R.  
(DZ. PŁ.D. NR 20, POZ. 72)

Zobaczcie do pisma  
TT/9924/2004 edwie  
26. 11. 2004 / dot. mp. od 26. 11. 2004

**UZGODNIENIE**  
jest ważne 1 rok

Ustron 2004. 11. 26

St. INSPEKTOR  
d/s TECHNICZNYCH

Leszek Ciszewski

Republika Czeska

WAT 14-06-04



Jednostka Wojskowa nr 1499  
ul. Oświęcimska 33  
41-902 Bytom

*Bez zastrzeżeń ze strony J.W. 1499*  
Katowice, dnia 4 czerwca 2004 r.

*tel. 032-3968295*

Dotyczy uzgodnień: 1700/04  
Jednostka Wojskowa 1499  
Bytom, dn. 14.06.04  
**SAMODZIELNY INSPEKTOR**  
**JEDNOSTKI WOJSKOWEJ NR 1499**

*Bytom*

Nr koresp.: 2604/00922 /TWY /2004

Dotyczy: Modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków

**Henryk HUZAREWICZ**

Szanowni Państwo,

Firma CITEC S.A. na zlecenie Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie opracowuje projekt pn. „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków”.

Zwracamy się do Państwa z uprzejmą prośbą o skonfrontowanie naszych zamierzeń projektowych z lokalizacją istniejących, bądź w fazie przyszłych projektów, urządzeń pozostających w Państwa gestii wraz z podaniem ewentualnych, dodatkowych warunków technicznych dla projektowania i przyszłego wykonawstwa. Zapewniamy, iż wszelkie kolizje z Państwa urządzeniami zostaną zaprojektowane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Inwestycja obejmie budowę nowego systemu kanalizacji sanitarnej i adaptację istniejącego systemu kanalizacji ogólnospławnej na nowy system kanalizacji deszczowej. Prace projektowe i w przyszłości budowlane będą realizowane w Śródmieściu Cieszyna oraz części północno – wschodniej Miasta w ulicach: Aleje Łyska pomiędzy punktami granicznymi, 3-go Maja, Benedyktyńska, Bednarska, Bielska (1a), Błogocka, Bóźnicza, Czarny Chodnik, Dojazdowa, Fredry, Garncarska, Głęboka, Górna, Górny Rynek, Jordana, Kluckiego, Kochanowskiego, Kraszewskiego, Ks. Świeżego, Limanowskiego, Londzina, Mała, Matejki, Mennicza, Miarki, Michejdy, Młyńska Brama, Nikła, Nowe Miasto, Ogrodowa, Olszaka, Plac Dominikański, Plac Kościelny, Plac Londzina, Plac Poniatowskiego, Plac Sw. Krzyża, Plac Teatralny, Plac Wolności, Pokoju, Powstańców Śląskich, Przepilińskiego, Przykopa, Ratuszowa, Regera, Schodowa, Sejmowa, Sienkiewicza, Sikorskiego, Skośna, Solna, Srebrna, Stary Targ, Stalmacha, Stroma, Szeroka, Szersznika, Śrutarska, Trzech Braci, Wiejska, Wierzbowa, Wojska ołskiego, Wyższa Brama, Zamkowa, Złota.

Jednocześnie prosimy o potraktowanie sprawy jako bardzo pilnej i odpowiedź w możliwie najkrótszym czasie.

21.06.2004

2800100922/2004

W załączeniu przesyłamy koncepcję projektową wyrysowaną na aktualnych mapach do celów projektowych:

1. Rysunek 00922/KAN-3te-09 w skali 1:1 000 – 2 egz.
2. Rysunek 00922/KAN-3te-10 w skali 1:1 000 – 2 egz.
3. Rysunek 00922/KAN-3te-11 w skali 1:1 000 – 2 egz.
4. Rysunek 00922/KAN-3te-12 w skali 1:1 000 – 2 egz.

Z poważaniem,  
CITEC S.A.  
Kierownik Projektu



mgr inż. Tomasz Wyciszczak

Otrzymują:

Adresat  
ACI, DDA, TWY  
a/a

Górnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.  
w Zabrze

Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze  
41-800 Zabrze, ul. Szczęść Boże 11  
ROZDZIELNIA GAZU CIESZYN  
43-400 Cieszyn, ul. G. Morcinka 10  
NIP 648-23-70-513

Cieszyn ..... dnia 21. 02. 2005  
199 r.

CITEC S.A.

ul. Duleby 5

40-833 Katowice

Nasz znak: B-2/05/02/23

Wasz znak: 488/00922/DDA/2005

Dotyczy: modernizacji kanalizacji ogólnospławnej  
w Śródmieściu Cieszyna

Odpowiadając na Wasze pismo w sprawie j.w. przesyłamy w załączeniu projekt mapy z naniesioną  
projektowaną modernizacją kanalizacji ogólnospławnej  
w Śródmieściu Cieszyna

z naniesioną siecią gazową wg stanu na dzień 21. 02. 2005 r.

który uzgadniamy przy zachowaniu następujących warunków:

1. Wykopy w pobliżu naszych urządzeń podziemnych prowadzić ręcznie, a w wypadku ich odkrycia fakt ten zgłosić w Rozdzielni Gazu w Cieszynie, ul. Morcinka 10 celem dokonania oględzin oraz ustalenia zakresu prac związanych z zabezpieczeniem jego stanu technicznego.

2. W wypadku głębokich wykopów (poniżej poziomu naszego uzbrojenia) gazociągi zabezpieczyć przed uszkodzeniem i zerwaniem przez podwieszenie na belkach.

3. Przy krzyżowaniu się projektowanego kanalizacji ogólnospławnej z istniejącym gazociągiem należy zachować odległość pionową wynoszącą min. 1,5m lub zbudować rurę ochronną wg obowiązujących przepisów.

4. Przy przebiegu równoległym zachować należy odległość poziomą od gazociągu wynoszącą min. 1,5 m.

5. Prace prowadzone w pobliżu gazociągu prowadzić pod odpłatnym nadzorem naszego przedstawiciela oraz wg uzgodnionej w Rejonie Gazowniczym Bielsko-Biała dokumentacji.

6. Przed przystąpieniem do robót w sąsiedztwie naszych urządzeń należy powiadomić nas o terminie rozpoczęcia prac podając nazwisko i imię kierownika budowy i inspektora nadzoru oraz ich adresy.

7. Przed zasypaniem odkrytego gazociągu należy uzyskać od naszego przedstawiciela wpis do dziennika budowy o odbiorze izolacji.

U w a g i:

Uzgodnienie ważne 1 rok

PRACOWNIK TECHNICZNY  
Rozdzielnia Gazu Cieszyn

# URZĄD MIEJSKI

W CIESZYNIE

Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa  
43-100 CIESZYN

Cieszyn, dnia 8.11.2004 r.

OŚR 7623/14/1/04

**CITEC S.A.**

**Katowice, ul. Dułęby 5**

dotyczy: projektu pn. „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków”

W odpowiedzi na Państwa pismo znak 4770/00922/IWI/2004 z dnia 29.10.2004 r. w sprawie uzgodnienia przebiegu projektowanej sieci kanalizacji deszczowej i sanitarnej ze szczególnym uwzględnieniem jej oddziaływania na istniejący drzewostan, wnoszę następujące uwagi do przedłożonego projektu:

1. Należy zmienić trasę kanalizacji na zieleńcu w rejonie ul. Fredry (za budynkiem przy ul. Głębokiej 42) – kanalizację należy prowadzić w utwardzonym fragmencie zieleńca, w odległości minimum 2 m od pni drzew [rysunek nr 3].
2. Należy odsunąć kanalizację od drzewa – pomnika przyrody (klon srebrzysty), rosnącego przy budynku przy Pl. Wolności 7b, od strony ul. Stalmacha, na odległość minimum 5 m od pnia [rysunek nr 7].
3. Należy odsunąć kanalizację od drzewa – pomnika przyrody (grab pospolity), rosnącego przy budynku przy Pl. Wolności 3 oraz od pozostałych drzew rosnących wzdłuż drogi dojazdowej, prowadząc kanalizację środkiem drogi [rysunek nr 7].
4. Należy odsunąć kanalizację od drzewa (lipa drobnolistna), rosnącego w zadrzewieniu alejowym wzdłuż ul. Bielskiej, na wysokości Szpitala Śląskiego, na odległość minimum 5 m od pnia [rysunek nr 7].
5. Kanalizację za budynkami przy ul. Wyższa Brama 8 i 10 należy prowadzić w obrębie parkingu i terenu utwardzonego, omijając teren zieleńca i istniejące zadrzewienie [rysunek nr 7].
6. Kanalizację w rejonie parkingu przy ul. Miarki należy odsunąć od pni drzew rosnących na zieleńcu na odległość minimum 5 m [rysunek nr 8].
7. Kanalizację w rejonie Parku Kościelnego (Pl. Kościelny, ul. Stalmacha) należy prowadzić drogą dojazdową, nie przez teren parku [rysunek nr 9].
8. Należy zmienić trasę kanalizacji w rejonie chodnika łączącego ul. Wojska Polskiego z ul. Błogocką, w rejonie wjazdu na teren posesji przy ul. Wojska Polskiego 2, z uwagi na ochronę i zachowanie rosnących tu jesionów i kasztanowców [rysunek nr 9].
9. Należy odsunąć kanalizację od drzewa rosnącego na terenie posesji przy ul. Wiejskiej 60 [rysunek nr 10].
10. Negatywnie opiniuję możliwość zlokalizowania separatorów wód deszczowych w obrębie zieleńca na Pl. Londzina (pismo znak 4895/00922/IWI/2004 z dnia 8.11.2004 r.).

Otrzymują:

1. Adresat j.w.
2. OŚR a/a

AC  
TU  
DIA

18.11.2004  
5054/00922/2004  
NACZELNIK WYDZIAŁU  
mgr Aleksander Dorda

**URZĄD MIEJSKI**  
W CIESZYNIE  
Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa  
43-400 CIESZYN

OŚR 7632/1/1/05

CITEC S.A.					
In: 22.03.2005					
No L: 1134 / 00922 / 2005					
Cieszyn, dnia 22.03.2005 r.					
Mgmt/Obj	DES	CCN	SM	ADM	
	DDA JHI TWY ACI DDZ				

CITEC S.A.  
Katowice, ul. Dulęby 5

22.03.2005

dotyczy: projektu pn. *Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków*

W odpowiedzi na Państwa pismo znak 1042/00922/DDA/2005 z dnia 16.03.2005 r. w sprawie uzgodnienia przebiegu projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej ze szczególnym uwzględnieniem jej oddziaływania na istniejący drzewostan, wnoszę następujące uwagi do przedłożonego projektu:

1. Zakres wszelkich prac związanych z modernizacją kanalizacji na obszarze rezerwatu „Laszek Miejski nad Puńcówką” (działka nr 17/2 obr. 54 i 8/2 obr. 55) należy uzgodnić z Wojewodą Śląskim pod kątem zakazów obowiązujących na terenie objętym ochroną. Uważam, że z przedłożonej do uzgodnień dokumentacji powinno jednoznacznie wynikać zakres planowanych prac, tzn. należy wskazać także metody modernizacji i likwidacji istniejącej kanalizacji (np. metody bezwykopowe). W przypadku likwidacji odcinków kanalizacji uważam za wskazane takie prowadzenie robót, by ograniczyć do niezbędnego minimum ingerencję w teren oraz istniejącą szatę roślinną (np. likwidacja jedynie studzienek). Koszt tego typu prac należy przewidzieć w przedmiarze robót i uwzględnić w kosztorysie inwestorskim. [rysunek 2]
2. Należy dokonać korekty przebiegu kanalizacji na odcinku od budynku przy ul. Kraszewskiego 11A [rysunek 2] w taki sposób, by odsunąć kanalizację deszczową od drzew rosnących przy drodze prowadzącej od ul. Kraszewskiego.
3. Należy zmienić trasę przebiegu kanalizacji w rejonie budynku przy ul. Błogockiej 30c i odsunąć ją od drzew rosnących wzdłuż ścieżki prowadzącej do rezerwatu „Laszek Miejski nad Puńcówką”. [rysunek 2]
4. Kanalizacja w ul. Wojska Polskiego na wysokości budynków nr 1, 3 i 5 [rysunek 3] poprowadzona jest w zbyt małej odległości od szpaleru drzew rosnących na skarpie wzdłuż tej ulicy. Prace ziemne spowodują zmiany warunków siedliskowych oraz mogą w istotny sposób naruszyć statykę przedmiotowych drzew, a tym samym doprowadzić do sytuacji zagrożenia bezpieczeństwa ludzi i mienia, powodowanego przez te drzewa. Kanalizację należy poprowadzić jak najbliżej wymienionych powyżej budynków.
5. Należy zmienić trasę kanalizacji deszczowej prowadzącej od budynku przy ul. Sikorskiego 7 do kanalizacji w tej ulicy tak, aby ominąć drzewo rosnące na skarpie przed w/w budynkiem. [rysunek 3]
6. Należy maksymalnie odsunąć kanalizację w ul. Sikorskiego od szpaleru jesionów rosnących wzdłuż tej ulicy (uzasadnicie jak w pkt. 3). [rysunek 3]

7. Należy zmienić przebieg trasy kanalizacji na wysokości budynku przy ul. Sikorskiego 5 i odsunąć ją od drzewa rosnącego na skarpie nad ul. Towarową. [rysunek 3]
8. Kanalizacja deszczowa na terenie posesji przy ul. Błogockiej 19 została poprowadzona zbyt blisko istniejących drzew. [rysunek 4]

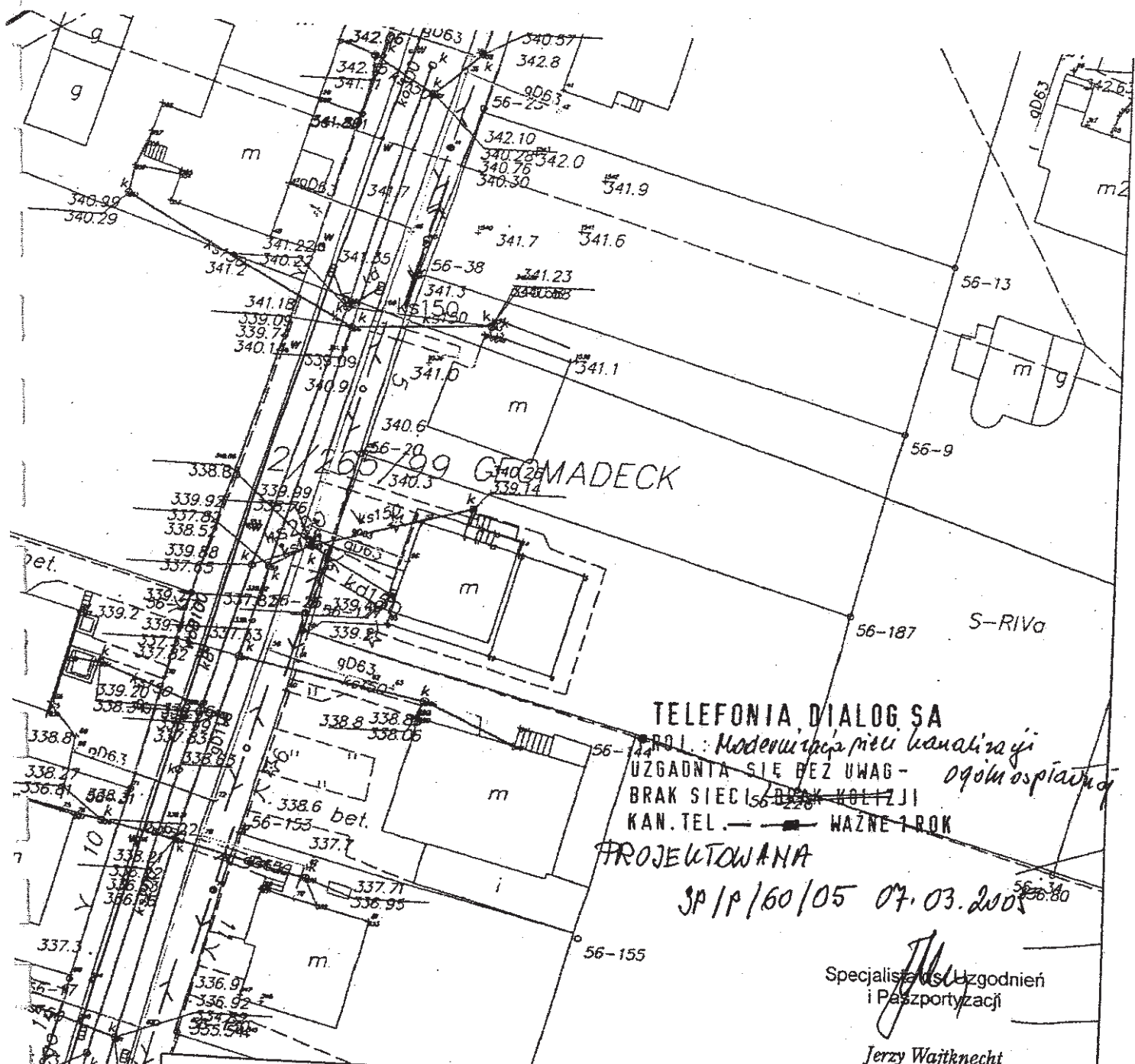
Należy przyjąć, że trasy wykopów powinny zostać odsunięte na odległość co najmniej 5 m od pni drzew wskazanych powyżej. W przypadku braku możliwości odsunięcia się na zalecaną odległość i konieczność ingerencji w system korzeniowych drzew, prace powinny być prowadzone w miarę możliwości ręcznie, pod nadzorem inspektora nadzoru ds. pielęgnacji i ochrony drzew oraz pod warunkiem odpowiedniego zabezpieczenia naruszonych (obciętych) korzeni oraz wykonania niezbędnej redukcji koron uszkodzonych drzew przez specjalistyczne firmy. Zakres tych robót powinien zostać uwzględniony w przedmiarze robót i kosztorysie inwestorskim.

NACZELNIK WYDZIAŁU

*Aleksander Dorda*  
mgr Aleksander Dorda

Otrzymują:

1. Adresat j.w.
2. MZD KZ – do wiadomości
3. OŚR a/a



**TELEFONIA, DIALOG SA**  
 PROJ.: Modernizacja sieci kanalizacji  
 UZGADNIŁ SIĘ BEZ UWAG - ogólnospławnej  
 BRAK SIECI SŁUŻBY KOLEJZI  
 KAN. TEL. — WAŻNE 1 ROK  
**PROJEKTOWANA**  
 JP/P/60/05 07.03.2005

Specjalista ds. Uzgodnień  
 i Paszportyzacji  
**Jerzy Wajtknecht**



CITEC S.A. ul. Duleby 5, 40-833 Katowice  
 tel.: 358 88 88, fax: 358 88 00  
 E-mail: office@citec.com.pl

NAZWA PROJEKTU  
**Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewniej przy oczyszczalni ścieków**

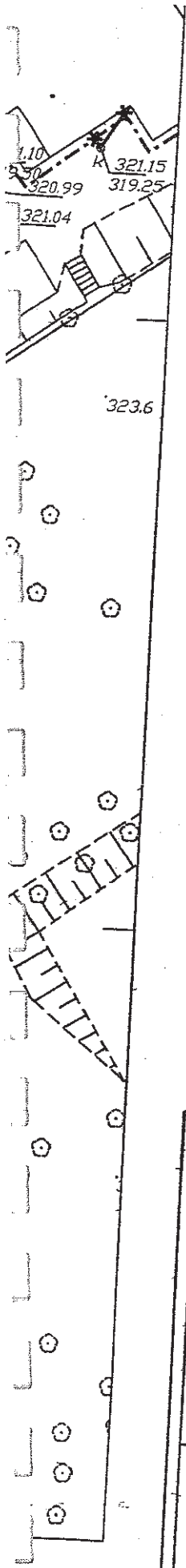
INWESTOR  
**Zakład Gospodarki Komunalnej 43-400 Cieszyn Słowicza 1**

NUMER RYSUNKU  
**00922**  
**KAN-3te-04**

STADIUM <b>koncepcja</b>		TEMAT LUB OBIEKT <b>Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna</b>		NUMER KOLEJNY <b>04</b>	
BRANŻA <b>technologiczna</b>		TYTUŁ RYSUNKU <b>Przebieg projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej. Obszar A.</b>		SKALA <b>1:500</b>	
				FORMAT <b>A1</b>	
IMIĘ I NAZWISKO		NR UPR.		DATA	
GL. PROJEKTANT <b>mgr inż. Andrzej CICHON</b>		AG.II-4/ZO/7131/183/2001		styczeń 2005	
PROJEKTOWAŁ <b>mgr inż. Andrzej CICHON</b>		AG.II-4/ZO/7131/183/2001			
OPRACOWAŁ				PODPIS	

izacyjne  
 ochronie  
 .211)  
 .0Z. 831





Telefonia DIALOG Spółka Akcyjna  
**KONTROLA WEWNĘTRZNA**  
**REGION BIELSKO-BIAŁA**  
 Lokalizacja/Plan .....


*Met. kanałizacyjna*

Uzgadnia się na następujących warunkach:

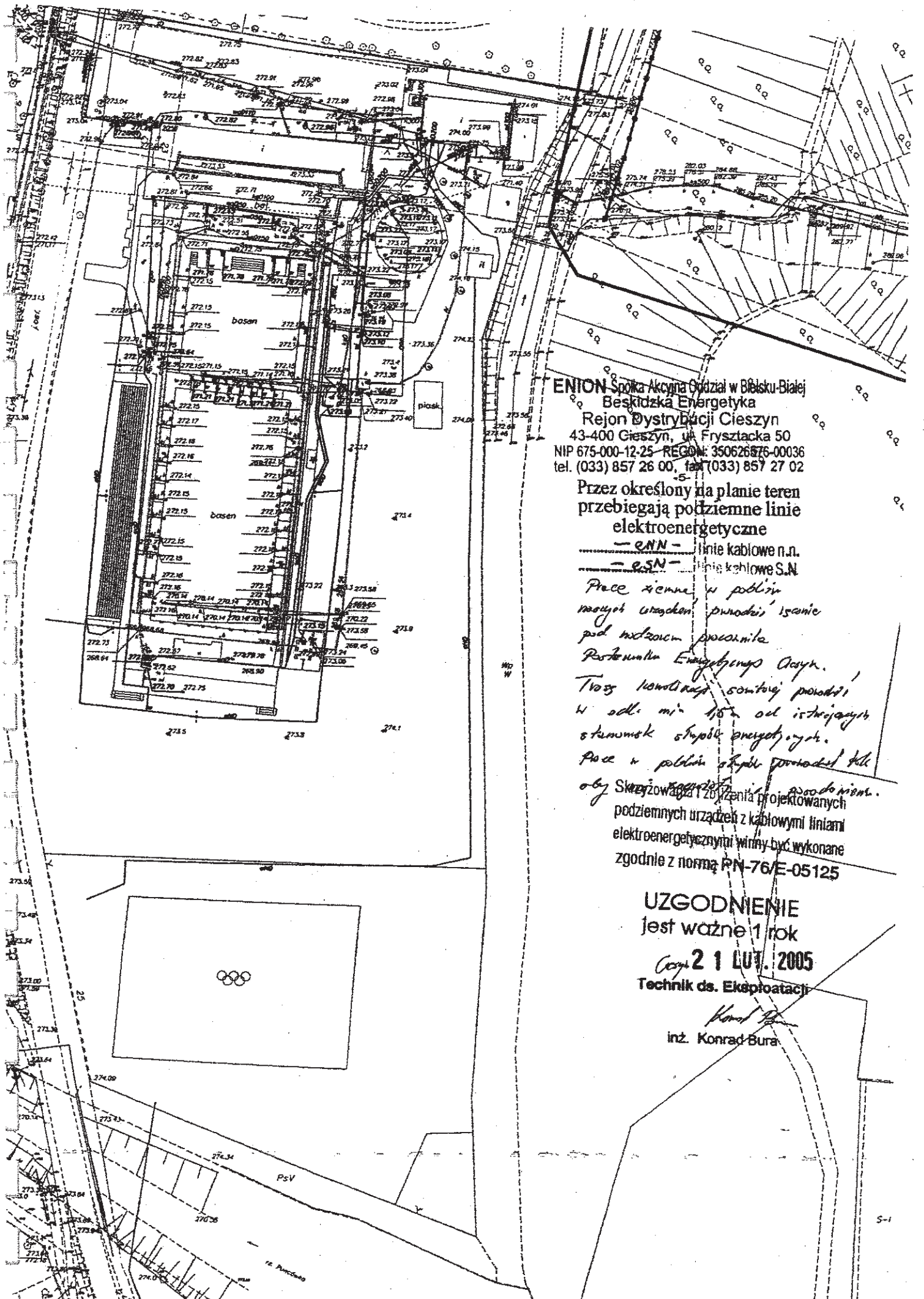
- ⇒ Złoci stały nadzór upoważnionemu pracownikowi Telefonii Dialog S.A.
- ⇒ w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z urządzeniami Telefonii Dialog S.A. Prace ziemne wykonywać ręcznie
- ⇒ należy zachować odległość od istniejącego uzbrojenia zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami
- ⇒ na kanałizacji oraz na kablu teletechnicznym zbudować rurę ochronną dwuosłonową w miejscach skrzyżowania z projektowanymi urządzeniami
- ⇒ w przypadku uszkodzenia urządzeń Telefonii Dialog S.A. obciąża inwestora kosztami robót i poniesionymi stratami eksploatacyjnymi
- ⇒ w przypadku odkrycia niezainwentaryzowanych urządzeń własności Telefonii Dialog S.A. niezwłocznie zawiadomić Sekcję Utrzymania Sieci Miejsowych

Nr ..... *SP/P/209/04*  
 Dnia .....  
 Podpis ..... *26.08.2004*  
 Kabel Ziemny  
 Kanałizacja teletechniczna — — — — — **PROJEKT.**  
 Uzgodnienie ważne 1 rok

Specjalista ds. Uzgodnień  
 i Paszportyzacji  
*[Signature]*  
 Jerzy Wajtknecht

 Consulting Inżynieria Technologia CITEC S.A. ul. Duleby 5, 40-833 Katowice tel.: 358 88 88, fax: 358 88 00 E-mail: office@citec.com.pl		NAZWA PROJEKTU <b>Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków</b>	
		INWESTOR <b>Zakład Gospodarki Komunalnej          43-400 Cieszyn          Słowicza 1</b>	NUMER RYSUNKU <b>00922</b> <b>KAN-3te-12</b>
STADIUM <b>koncepcja</b>	TEMAT LUB OBIEKT <b>Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna</b>		NUMER KOLEJNY <b>12</b>
BRANŻA <b>technologiczna</b>	TYTUŁ RYSUNKU <b>Przebieg projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej</b>		SKALA <b>1:500</b>
		FORMAT 	
		imię i NAZWISKO 	NR LPPR. 
GŁ. PROJEKTANT <b>mgr inż. Andrzej CICHON</b>		DATA <b>lipiec 2004</b>	PODPIS 
PROJEKTOWAŁ <b>mgr inż. Andrzej Cichon</b>			

kanalizacyjne  
 ochronie  
 10z. 211)



ENION Spółka Akcyjna Oddział w Białku-Białej  
 Beskidzka Energetyka  
 Rejon Dystrybucji Cieszyn  
 43-400 Cieszyn, ul. Frysztacka 50  
 NIP 675-000-12-25 - REGON: 350626876-00036  
 tel. (033) 857 26 00, fax (033) 857 27 02

Przez określony na planie teren  
 przebiegają podziemne linie  
 elektroenergetyczne

- ENN - linie kablowe n.n.  
 - ESN - linie kablowe S.N.

Prace ziemne w pobliżu  
 mogących urządek, prowadzić i sanację  
 pod nadzorem pracownika

Pracownika Energetycznego Osob.

Trasa prowadząca sortowej powodzi  
 w odł. min. 15% od istniejących  
 stanowisk słupów energetycznych.

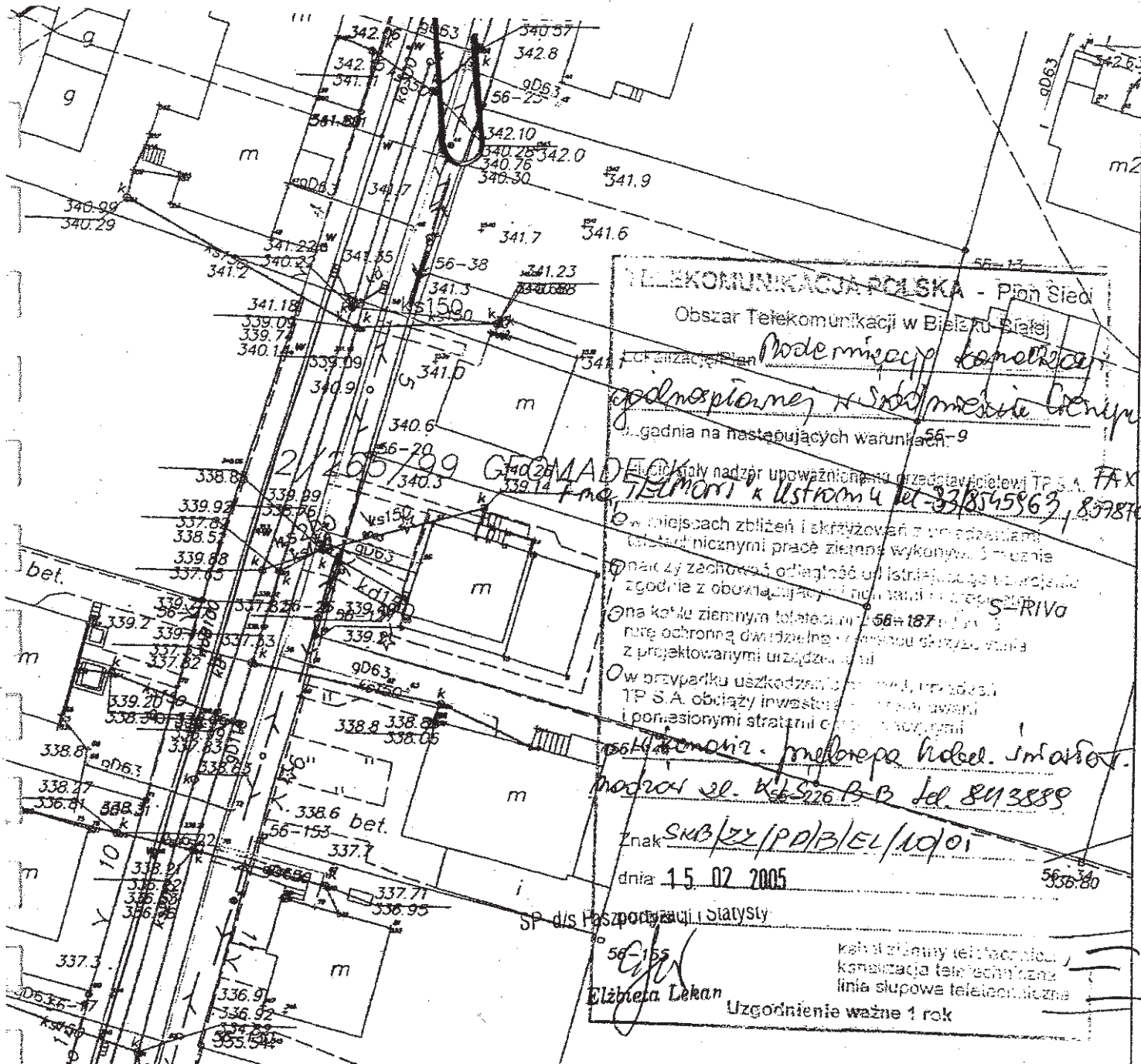
Prace w pobliżu słupów prowadzić tak

aby Skrzyżowania i zbieżenia projektowanych  
 podziemnych urządzeń z kablowymi liniami  
 elektroenergetycznymi winny być wykonane  
 zgodnie z normą PN-76/E-05125

**UZGODNIENIE**  
 jest ważne 1 rok

Ciepł. 21 LUT. 2005  
 Technik ds. Eksploatacji

*Konrad Bura*  
 inż. Konrad Bura



Obszar Telekomunikacji w Bielsku Białej  
 Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna  
 zgodnia na następujących warunkach:  
 1. W miejscach zbliżeń i skrzyżowań z urządzeniami telekomunikacyjnymi prace ziemne wykonywać z zachowaniem szczególnej ostrożności i zgodnie z obowiązującymi przepisami.  
 2. Na kotłach ziemnym telefonii 56-187 i 56-188 zapewnić ochronę dwukrotną w stosunku do urządzeń z projektowanymi urządzeniami.  
 3. W przypadku uszkodzenia urządzeń telekomunikacyjnych TP S.A. obciąża inwestora i wykonawcę i poniesionymi stratami cywilnymi.  
 S-RIVA  
 56-187  
 56-188  
 56-155  
 56-153  
 56-152  
 56-151  
 56-150  
 56-149  
 56-148  
 56-147  
 56-146  
 56-145  
 56-144  
 56-143  
 56-142  
 56-141  
 56-140  
 56-139  
 56-138  
 56-137  
 56-136  
 56-135  
 56-134  
 56-133  
 56-132  
 56-131  
 56-130  
 56-129  
 56-128  
 56-127  
 56-126  
 56-125  
 56-124  
 56-123  
 56-122  
 56-121  
 56-120  
 56-119  
 56-118  
 56-117  
 56-116  
 56-115  
 56-114  
 56-113  
 56-112  
 56-111  
 56-110  
 56-109  
 56-108  
 56-107  
 56-106  
 56-105  
 56-104  
 56-103  
 56-102  
 56-101  
 56-100  
 56-99  
 56-98  
 56-97  
 56-96  
 56-95  
 56-94  
 56-93  
 56-92  
 56-91  
 56-90  
 56-89  
 56-88  
 56-87  
 56-86  
 56-85  
 56-84  
 56-83  
 56-82  
 56-81  
 56-80  
 56-79  
 56-78  
 56-77  
 56-76  
 56-75  
 56-74  
 56-73  
 56-72  
 56-71  
 56-70  
 56-69  
 56-68  
 56-67  
 56-66  
 56-65  
 56-64  
 56-63  
 56-62  
 56-61  
 56-60  
 56-59  
 56-58  
 56-57  
 56-56  
 56-55  
 56-54  
 56-53  
 56-52  
 56-51  
 56-50  
 56-49  
 56-48  
 56-47  
 56-46  
 56-45  
 56-44  
 56-43  
 56-42  
 56-41  
 56-40  
 56-39  
 56-38  
 56-37  
 56-36  
 56-35  
 56-34  
 56-33  
 56-32  
 56-31  
 56-30  
 56-29  
 56-28  
 56-27  
 56-26  
 56-25  
 56-24  
 56-23  
 56-22  
 56-21  
 56-20  
 56-19  
 56-18  
 56-17  
 56-16  
 56-15  
 56-14  
 56-13  
 56-12  
 56-11  
 56-10  
 56-9  
 56-8  
 56-7  
 56-6  
 56-5  
 56-4  
 56-3  
 56-2  
 56-1



CITEC S.A. ul. Dąbry 5, 40-833 Katowice  
 tel.: 358 88 88, fax: 358 88 00  
 E-mail: office@citec.com.pl

NAZWA PROJEKTU  
 Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków

INWESTOR  
 Zakład Gospodarki Komunalnej  
 43-400 Cieszyn  
 Słowicza 1

NUMER RYSUNKU  
 00922  
 KAN-3te-04

STADIUM  
 koncepcja

TEMAT LUB OBIEKT  
 Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna

NUMER KOLEJNY  
 04

BRANŻA  
 technologiczna

TYTUŁ RYSUNKU  
 Przebieg projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej, Obszar A.

SKALA  
 1:500

FORMAT  
 A1

imię i NAZWISKO  
 GL. PROJEKTANT mgr inż. Andrzej CICHON  
 PROJEKTOWAŁ mgr inż. Andrzej CICHON

NR UPR.  
 DATA  
 styczeń 2005

PODPIS



**ZALĄCZNIK 11**

**Uzgodnienia własnościowe z Urzędem Miejskim w Cieszynie.  
Pismo nr GN.VI.72213-3/05.**

Urząd Miejski  
w Cieszynie  
Wydział Gospodarki  
Nieruchomościami  
43 - 400 CIESZYN

Cieszyn, dnia 4 maja 2005r.

GN.VI.72213-3/05

**CITEC S.A.**

ul. Dulęby 5  
40-833 Katowice

W odpowiedzi na wnioski z dnia 1 kwietnia 2005r. oraz 29 kwietnia 2005r. Wydział Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie informuje, że Burmistrz Miasta Cieszyna Zarządzeniem nr 387/I/2005 z dnia 4 maja 2005r. wyraził zgodę na nieodpłatne wejście na grunt będący własnością gminy Cieszyn zgodnie z załączonym wykazem działek związku z modernizacją kanalizacji ogólnospławnej w śródmieściu Cieszyna. W wykazie ujęto dodatkowo dz. 41/5, 41/6, 41/7, 41/8 oraz 41/14 obr. 44 nie objęte wnioskami w związku z uzgodnioną zmianą przebiegu kanalizacji (projekt zmiany w załączeniu).

Otrzymują:

- 1) adresat,
- 2) Wydział IM UM,
- 3) a/a.

NACZELNIK WYDZIAŁU  
GOSPODARSTWA NIERUCHOMOŚCIAMI

*mgr Wiesława Górską*

CITEC S.A.				
10.05.2005				
1.8.22/00822/2005				
Wzrost	Waga	CIŚN	CIŚN	CIŚN
101	(1)	102		
DDA				

**Wykaz działek będących własnością Gminy Cieszyn, przez które przebiegać będzie projektowana kanalizacja**


Ip.	Obręb	Nr działki	Położenie	Uwagi
1	4	40/5	ul. Wiejska	niezabudowana
2	28	11	ul. Bednarska	współwłasność
3	28	15/8	ul. Zamkowa	ŚZSziP
4	32	26/2	ul. Powst. Śl.	zieleń
5	33	33/1	ul. Michejdy 10	Przedszkole nr 1
6	33	39/1	Pl. Londzina	zieleń
7	33	15/2	ul. Zamkowa	parking
8	41	41/4	ul. Bielska 1a	udziały WU
9	41	33	ul. Wyższa Brama 23	współwłasność
10	42	7/1	ul. Michejdy 15	udziały WU
11	42	17/4	ul. Matejki 1	udziały WU
12	42	20/1	ul. Mennicza 2	udziały WU
13	42	54	ul. Głęboka 62	udziały WU
14	42	60	ul. Głęboka 54	udziały WU
15	42	61	ul. Głęboka 52	udziały WU
16	42	74/1	ul. Głęboka 34	udziały WU
17	42	82/1	ul. Głęboka 24	udziały WU
18	42	92	ul. Mennicza 11	udziały WU
19	42	6	ul. Michejdy 17	bud. mieszkalny
20	42	14	ul. Bóźnicza	boisko szkolne
21	42	15/1	ul. Michejdy	Szkoła
22	42	15/2	ul. Michejdy	Szkoła
23	42	16/1	ul. Matejki	Szkoła
24	42	18	Rynek	Dom Narodowy
25	42	20/3	ul. Kiedronia	niezabudowana
26	42	21/3	ul. Mennicza 4	podcienie
27	42	23/2	ul. Kiedronia	niezbudowana
28	42	29/3	ul. Bóźnicza	niezabudowana
29	42	46/1	ul. Mennicza	Książnica Ciesz.
30	42	56	ul. Stroma	niezabudowana
31	42	71	ul. Mennicza	zieleń
32	42	83	ul. Fredry 5	zabud. budynkiem
33	42	91/2	Plac Teatralny	zabud. budynkiem
34	42	127/1	Rynek 18	udział
35	42	127/2	Rynek 18	udział
36	42	127/3	Rynek 18	udział
37	42	135/2	Pl. Londzina	zieleń
38	42	147/1	ul. Kochanowskiego 14	UM
39	42	149/1	ul. Kochanowskiego	parking
40	43	19	ul. Głęboka 51	zabud. budynkiem

lp.	Obręb	Nr działki	Położenie	Uwagi
41	43	4	ul. Przykopa 4	udziały WU
42	43	6	ul. Przykopa	parking
43	43	13	ul. Zamkowa 6	udział
44	43	16	ul. Przykopa 3	udziały WU
45	43	20/1	ul. Głęboka 49	udziały WU
46	43	23	ul. Głęboka 45	udziały WU
47	43	1/3	ul. Przykopa	parking
48	43	38/2	ul. Śrutarska	niezabudowana
49	43	169	ul. Browarna	dz. drogowa
50	43	7	Al. Łyska	parking
51	43	8/1	Al. Łyska	dz. drogowa
52	43	171	ul. Młyńska Brama	niezabudowana
53	43	51	ul. Głęboka 15	Biblioteka – udział
54	43	56	ul. Trzech Braci 2	udziały WU
55	43	60/2	ul. Sejmowa 6	udziały WU
56	43	60/8	ul. Trzech Braci	niezabudowana
57	43	60/9	ul. Trzech Braci	niezabudowana
58	43	60/6	ul. Trzech Braci	zabudowana
59	43	60/7	ul. Trzech Braci	nie zabudowana
60	43	70	ul. Śrutarska	niezabudowana
61	43	101/7	ul. Młyńska Brama	niezabudowana
62	43	103/1	ul. Przykopa	niezabudowana
63	43	101/3	ul. Przykopa	zabudow. garażem
64	43	138/2	ul. Srebrna	udziały WU
65	43	138/3	ul. Ratuszowa	dojazd do garaży
66	43	124	Rynek 1	Ratusz
67	43	112	Głęboka 5	udziały WU
68	43	113	ul. Sejmowa	udziały WU
69	43	97	ul. Przykopa	niezabudowana
70	43	157	ul. Pokoju	niezabudowana
71	43	148	ul. Regera	Park Pokoju
72	43	135	ul. Ratuszowa	Ratusz, Kino
73	43	143	ul. Srebrna 2	Ratusz
74	43	183	ul. Srebrna	WU
75	43	86	ul. Przykopa	współwłasność
76	43	88	ul. Przykopa 23	udziały WU
77	44	4	ul. Limanowskiego 3	udziały WU
78	44	10/6	Plac Wolności	dojazd do garaży
79	44	13/3	ul. Limanowskiego	parking
80	44	16	ul. Limanowskiego	współwłasność



Ip.	Obręb	Nr działki	Położenie	Uwagi
81	44	27	ul. Trzeciego Maja	amfiteatr
82	44	108/3	Plac Wolności	zielen
83	44	124	ul. Przykopa	działka drogowa
84	44	19/1	Plac Wolności	niezabudowana
85	44	34/1	Plac Wolności	niezabudowana
86	44	34/2	Plac Wolności	współwłasność
87	44	71/4	ul. Jordana	zabud. garażem
88	44	72/2	ul. Miarki	przedszkole
89	44	74/1	ul. Miarki	udziały WU
90	44	55	ul. Stalmacha 20	współwłasność
91	44	50/1	ul. 3 Maja	niezabudowana
92	44	38/1	ul. Stalmacha 8	udziały WU
93	44	40/1	ul. Stalmacha 10	udziały WU
94	44	129/3	ul. Stalmacha	zabudow.
95	44	41/1	ul. Stalmacha 12	udziały WU
96	44	41/3	ul. Stalmacha	niezabudowana
97	44	41/4	ul. Stalmacha	niezabudowana
98	44	41/5	ul. Stalmacha	niezabudowana
99	44	41/6	ul. Stalmacha	niezabudowana
100	44	41/7	ul. Stalmacha	niezabudowana
101	44	41/8	ul. Stalmacha	niezabudowana
102	44	41/9	ul. Stalmacha	niezabudowana
103	44	41/14	ul. Stalmacha	niezabudowana
104	44	43/2	ul. Świeżego 2	zabudowana
105	44	106	ul. Schodowa	niezabudowana
106	44	10/1	Plac Wolności	niezabudowana
107	44	10/19	Plac Wolności	udziały WU
108	45	79/5	ul. Górna	współwłasność
109	45	80/2	ul. Solna 4	zabud
110	45	80/3	ul. Górna	udziały WU
111	45	80/4	ul. Górna	niezabudowana
112	45	80/5	ul. Solna 6	niezabudowana
113	45	83/2	ul. Solna	udział
114	45	71/2	ul. Górna 19	niezabudowana
115	45	71/4	ul. Górna	udziały WU
116	45	71/18	ul. Górna	niezabudowana
117	45	83/1	ul. Solna 10	dojazd do garaży
118	45	35	ul. Sienkiewicza 1	udziały WU
119	45	37	Plac Kościelny	udziały WU
120	45	43/1	ul. Górna 14	park
121	45	43/2	ul. Górna	udziały WU
122	45	38/2	Plac Kościelny	zabud.
123	45	46	ul. Poniatowskiego 3	WC
124	45	62	ul. Żwirki i Wigury	udziały WU
125	45	30	ul. Stalmacha 34	niezabudowana
				współwłasność

Ip.	Obręb	Nr działki	Położenie	Uwagi
126	45	25/1	ul. Sienkiewicza 11	współwłasność
127	45	23	ul. Sienkiewicza 15	udziały WU
128	45	1	ul. Ogrodowa	niezabudowana
129	53	7/193	ul. Sikorskiego	zabud
130	53	7/13	ul. Sikorskiego	udziały WU
131	53	7/209	ul. Towarowa	niezabudowana
132	53	16	Plac Poniatowskiego	dojazd
133	53	17/3	ul. Wojska Polskiego 1	Szkoła G3
134	53	17/6	ul. Wojska Polskiego	boisko szkolne
135	53	17/8	Plac Poniatowskiego	zabudowana
136	53	17/9	ul. Wojska Polskiego	dojazd
137	53	18	ul. Wojska Polskiego	zieleń
138	53	10/8	ul. Sikorskiego	dojazd
139	53	6/12	ul. Towarowa	dojazd
140	53	6/14	ul. Towarowa	dojazd
141	53	8/2	ul. Towarowa	zabud
142	54	17/2	ul. 3 Maja	zieleń
143	54	13/1	ul. Błogocka 30	udziały WU
144	54	13/2	ul. Błogocka 30	dojazd
145	54	14	ul. Błogocka 30	dojazd
146	54	24	ul. Błogocka	dojazd
147	55	8/2	ul. Błogocka	zieleń
148	56	34/5	ul. Sikorskiego	dojazd


  
 dr inż. Bogdan Piątek

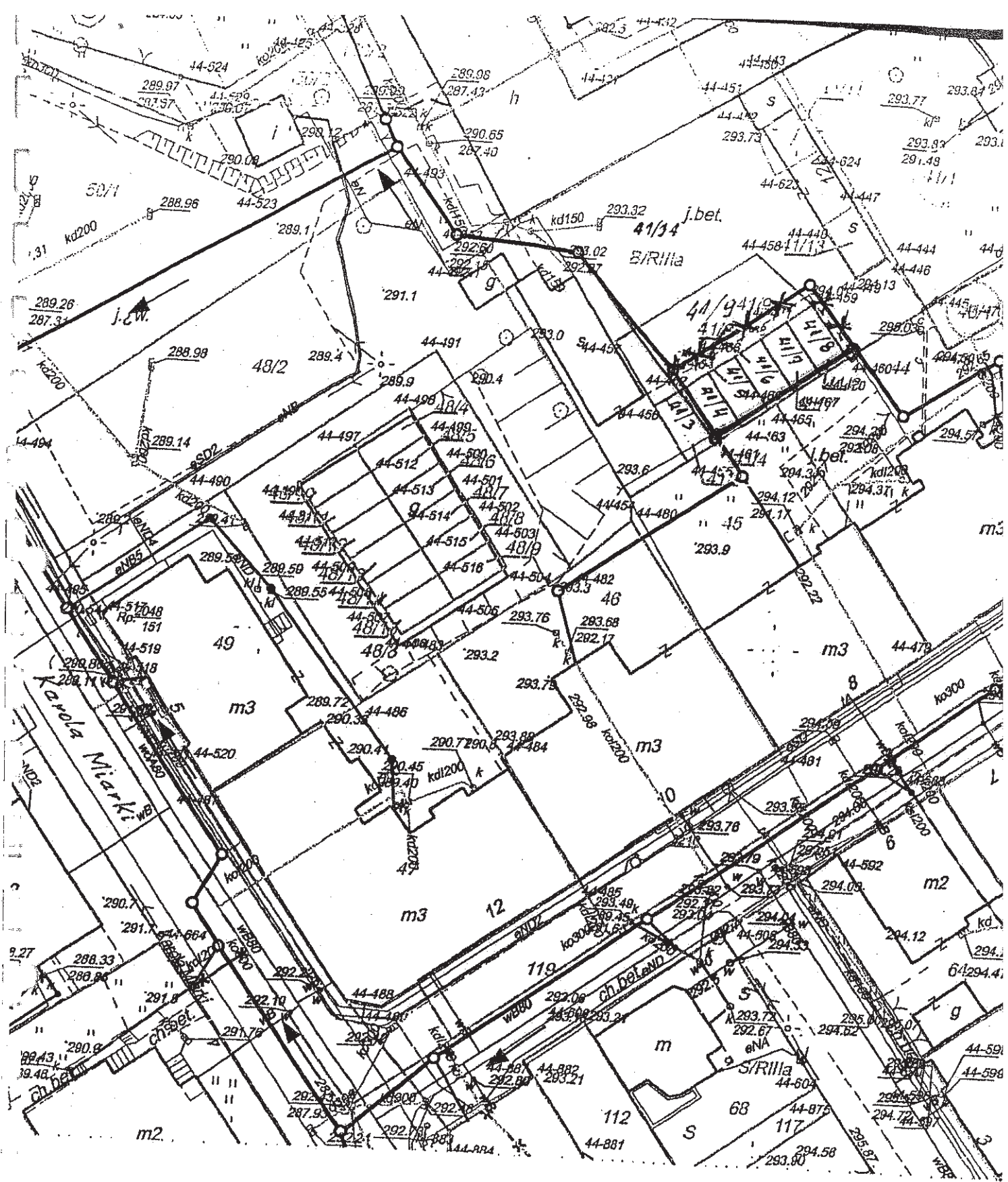
Za zgodność odnieś z oryginałem

Cieszyn, dnia 9.05.2025

podpis

NACZELNIK WYDZIAŁU  
GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI

  
mgr Wiesława Górka



*proponowana zmiana  
przebiegu kanalizacji*

**MAPA NUMERYCZNA**  
 jest wynikiem robót geodezyjnych  
**GEODEZYJNE PRZEDSIĘBIORSTWO**  
**Zakład Pomiarowy Szymeczek & S**  
 przyjętych do zasobu o numerze  
**KERG 899-141/2003**

## **ZAŁĄCZNIK 12**

**Uzgodnienia własnościowe ze Starostwem Powiatowym w Cieszynie. Pisma:  
WNP.KWR.7004-7/05, WNS.Kr.7014-31/05 2**

STAROSTWO POWIATOWE  
w Cieszynie  
ul. Bobrecka 29  
43 - 400 CIESZYN

Cieszyn, dnia 20 maja 2005r.

WNP. Kr. 7004 - 7 / 05

**„CITEC” S.A.**  
**ul. Dulęby 5**  
**40 - 833 Katowice**

W odpowiedzi na pismo z dnia 01.04.2005r. znak: 1254/00922/IDZ/2005 informuję, iż Zarząd Powiatu Cieszyńskiego na posiedzeniu w dniu 05.05.2005r. wyraził zgodę na zajęcie nieruchomości położonych w Cieszynie, oznaczonych jako:

- dz. 127/1, dz. 127/2, dz. 127/3 obr. 42, stanowiących współwłasność powiatu cieszyńskiego w 302/474 częściach, powstałych z podziału dz. 127, objętej KW 62609 Sądu Rejonowego w Cieszynie, zabudowaną budynkiem położonym przy ul. Rynek 18,
- dz. 141/1 obr. 42, będącą własnością powiatu cieszyńskiego, zapisaną w KW 66904 Sądu Rejonowego w Cieszynie, stanowiącą plac parkingowy przed budynkiem Starostwa od strony ul. Kochanowskiego,
- dz. 150/11 obr. 42, stanowiącą własność powiatu cieszyńskiego, będącą w trwałym zarządzie Powiatowego Urzędu Pracy, zapisaną w KW 64414 Sądu Rejonowego w Cieszynie,
- 150/12 obr. 42, stanowiącą własność powiatu cieszyńskiego, będącą w trwałym zarządzie Powiatowego Urzędu Pracy, zapisaną w KW 64413 Sądu Rejonowego w Cieszynie,

w celu wykonania następujących prac:

- modernizacja przyłącza sanitarnego i deszczowego: dz. 141/1, 150/11 obr. 42,
- modernizacja przyłącza sanitarnego: dz. 127/1, dz. 150/12 obr. 42,
- modernizacja przyłącza deszczowego: 127/3 obr. 42,
- modernizacja kanalizacji sanitarnej i deszczowej: 127/2 obr. 42,
- budowa przyłącza kanalizacji deszczowej : dz. 150/11 obr. 42.

Prace należy wykonać zgodnie z projektami przedstawionymi na kopii map zasadniczych.

O terminie realizacji robót na dz. 150/11 i dz. 150/12 obr. 42 należy powiadomić Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie oraz zapewnić na czas robót dojeżdżenie do siedziby Powiatowego Urzędu Pracy.

O terminie realizacji prac na dz. 141/1 obr. 42 należy powiadomić Wydział Organizacyjny tut. Urzędu, z uwagi na ograniczenia w korzystaniu z parkingu.

23.05.2005  
2015/00822/2005

ACU  
141  
004

Przedmiotowa inwestycja zgodna jest z decyzją Burmistrza Miasta Cieszyna Nr L/25/04 z dnia 02.12.2004r. znak: SRM/P/7331/D/100/04, ustalającą lokalizację inwestycji celu publicznego o znaczeniu gminnym.

Ewentualnie powstałe szkody związane z powyższymi robotami proszę usunąć we własnym zakresie. Zgodnie z art. 124 ust. 4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. z 2004, Dz.U. Nr 261, poz. 2603 z późn. zm.), zastrzega się prawo wystąpienia o odszkodowanie w przypadku nie usunięcia powstałych szkód.

WIEŚTA ROSTA  
  
mgr inż. Tadeusz Kopec

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a.

Do wiadomości:

- Powiatowy Urząd Pracy  
w Cieszynie
- Wydział Organizacyjny  
w/m

STAROSTWO POWIATOWE  
w Cieszynie  
ul. Bobrecka 29  
43 - 400 CIESZYŃ

Cieszyn, dnia 25 maja 2005r.

WNS. Kr. 7014 - 31 / 05

„CITEC” S.A.  
ul. Dulęby 5  
40 - 833 Katowice

W nawiązaniu do pisma z dnia 01.04.2005r. znak: 1254/00922/IDZ/2005 informuję, iż wyrażam zgodę na zajęcie nieruchomości stanowiącej własność Skarbu Państwa, położonej w Cieszynie, oznaczonej jako dz. 98/1 obr. 43, zapisanej w KW 75765 Sądu Rejonowego w Cieszynie, w celu wykonania modernizacji istniejącej kanalizacji ogólnospławnej wykorzystywanej jako sanitarna, zgodnie z projektem przedstawionym na kopii mapy zasadniczej (nr rysunku 00922/KAN-71e-03), w ramach planowanej inwestycji celu publicznego o znaczeniu gminnym p.n. „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna”.

Ewentualnie powstałe szkody związane z powyższymi robotami proszę usunąć we własnym zakresie. Zgodnie z art. 124 ust. 4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. z 2004, Dz.U. Nr 261, poz. 2603 z późn. zm.), zastrzega się prawo wystąpienia o odszkodowanie w przypadku nie usunięcia powstałych szkód.

Ponadto informuję, iż zgodnie z art. 23 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. z 2004, Dz.U. Nr 261, poz. 2603 z późn. zm.), starosta gospodaruje zasobem nieruchomości Skarbu Państwa.

W zasobie nieruchomości Skarbu Państwa nie znajdują się m.in. nieruchomości oddane w użytkowanie wieczyste, trwałe zarząd oraz nieruchomości określone w art. 228 wyżej cytowanej ustawy. Zgodę na zajęcie tych nieruchomości powinien wydać odpowiednio użytkownik wieczysty, trwałe zarządca bądź Urząd Gminy/Miasta.

Po przeprowadzeniu postępowania wyjaśniającego ustalono, iż w zasobie nieruchomości Skarbu Państwa nie znajdują się:

- dz. 32 obr. 28, która została wymieniona w załączniku do decyzji nr 42 Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 28.12.2000r. w sprawie ustalenia terenów, przez które przebiegają linie kolejowe, jako terenów zamkniętych - zgodę powinny wydać PKP S.A.
- dz. 24 obr. 33, na której znajdują się osie torów kolejowych - zgodę powinny wydać PKP S.A.
- dz. 22/3 obr. 42, nad którą znajduje się I piętro kamienicy mieszkalnej usytuowanej na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Cieszyn,
- dz. 63/2 obr. 42 odnośnie której w Sądzie Rejonowym w Cieszynie toczyło się postępowanie o zasiedzenie na rzecz Skarbu Państwa na wniosek Gminy Cieszyn,
- dz. 150/10 obr. 42 stanowiąca wyjazd na ul. Kochanowskiego z parkingu usytuowanego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Cieszyn,
- dz. 50 obr. 43, zabudowana jest oficyną kamienicy położonej przy ul. Głębokiej 17 na dz. 49 obr. 43 stanowiącej własność Gminy Cieszyn,
- dz. 14 obr. 44, która zgodnie z aktem notarialnym z dnia 26.05.2004r. Rep.A. nr 2506/2004 została oddana w nieodpłatne użytkowanie na czas nieoznaczony na rzecz Zakładu Opieki Zdrowotnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Katowicach,
- dz. 118/3 obr. 44 zajęta pod ul. 3 Maja, którą zarządza Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie,

CITEC S.A.				
In: 26.05.2005				
No L: 20541 00922 / 2005				
Mgm/GM	DES	CON	SM	ADM
	JDA 74 ACI			

- dz. 42 obr. 44, która zgodnie z zapisem w ewidencji gruntów i budynków figuruje w lwh 168 Cieszyn Górnice Przedmieście gdzie na karcie B jako właściciel wpisana jest Macierz Szkolna Księstwa Cieszyńskiego w Cieszynie,
- dz. 65 obr. 45, która zgodnie z zapisem w ewidencji gruntów i budynków stanowi tereny rekreacyjno - wypoczynkowe, administrowane przez Gminę Cieszyn,
- dz. 19/1 obr. 53, która znajduje się w trwałym zarządzie Śląskiego Oddziału Straży Granicznej w Raciborzu.

Zgodę na zajęcie ww. nieruchomości winien wydać podmiot władający danym gruntem.

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a.

Z up. STAROSTY  
Irena Wołczyńska  
Ręczelnik Wydziału  
Gospodarki Nieruchomościami



## **ZALĄCZNIK 13**

**Uzgodnienia z Miejskim Zarządem Dróg w Cieszynie: DECYZJA  
MZD/DZ/3678/04, Postanowienie MZD/DZ/444a/05, DZ/1227/05,  
DZ/1239/05. Wytyczne - MZD – pismo DZ/617/05 z dn. 11 marca 2005r**

**DECYZJA**  
**MZD / DZ / 3678 / 04**

Działając na podstawie art. 21 ust. 1a oraz art. 39 ust 3 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych ( j.t. Dz.U. z 2000 r. Nr 71 poz. 838 - z późn. zm.), porozumienia nr 4/M/2000 z dnia 21 lutego 2000 roku w sprawie powierzenia przez Zarząd Powiatu Cieszyńskiego Zarządowi Miasta Cieszyna zadań zarządu dróg powiatowych w granicach miasta Cieszyna oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r.- Kodeks postępowania administracyjnego ( j.t. Dz.U. z 2000 r. Nr 98 poz.1071 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku firmy CITEC S.A. ; 40-833 Katowice, ul. Dulęby 5 w sprawie uzgodnienia wejścia w teren działek, przez które przebiegać będzie planowana inwestycja modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna

**WYRAŻAM ZGODĘ**

na wejście w teren działek objętych inwestycją CITEC S.A. przez które przebiegać będzie planowana trasa rozdziału sieci ogólnospławnej na kanalizację sanitarną i deszczową zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami i przedstawioną trasą sieci kanalizacji. Zezwalam na wejście w teren działek stanowiących pas drogowy ulic oraz tereny administrowane przez Miejski Zarząd Dróg ( skwery, place, parki, zieleńce i.t.p., ) :

- obręb 32 działka nr 26/2,
- obręb 33 działka nr 15/2,
- obręb 42 działka nr 20/3, 29/3, 71, 149/1,
- obręb 43 działka nr 1/3, 7, 8/1, 171, 157,
- obręb 44 działka nr 10/6, 27, 108/3, 116/1, 118/3, 19/1, 50/1, 41/9, 106,
- obręb 45 działka nr 37, 65,
- obręb 53 działka nr 16, 17/8, 17/9, 18,
- obręb 54 działka nr 17/2,

Szczegółowe zestawienie działek stanowiących pasy drogowe z nazwami ulic przez które przebiega trasa kanalizacji dołączamy w Załączniku nr 1

Powyższe uzgodnienie wydaje się pod warunkiem zachowania ustaleń zawartych w piśmie DZ/1516/04 z dnia 28.06.2004 r. oraz DZ/3508/04 z dnia 18 .11.2004 r.

Odtworzenie nawierzchni jezdni i chodnika powinien realizować uprawniony w zakresie robót drogowych wykonawca. Roboty te należy wykonywać pod nadzorem służb drogowych Działu Zarządzania i Nadzoru Drogowego MZD i podlegają odbiorowi technicznemu przez w/w służby.

**Uwaga :** Wykonując przekop jezdni ulicy, w przypadku ujawnienia istniejącej nawierzchni z kamienia naturalnego ( kostki brukowej, kamienia rzecznoego ), należy materiał ten odzyskać i zdeponować w miejscu wskazanym przez zarządcę drogi.

Odstąpiono od uzasadniania decyzji, na podstawie art. 107 § 4 kpa jako, że uwzględnia ona w całości żądanie strony.

VERTE

## POUCZENIE

Przed przystąpieniem do robót w pasie drogowym ulicy należy wystąpić do Miejskiego Zarządu Dróg ze stosownym wnioskiem, w celu uzyskania decyzji zezwalającej na jego czasowe zajęcie. Wymieniony wniosek należy złożyć co najmniej miesiąc przed rozpoczęciem robót. W decyzji zostaną podane szczegółowe warunki prowadzenia robót. Nie dopełnienie powyższego skutkuje nałożeniem kar pieniężnych w trybie § 11 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24 stycznia 1986 r, w sprawie wykonania niektórych przepisów Ustawy o drogach publicznych – samowolne zajęcie pasa drogowego.

Dodatkowo informujemy, że zgodnie ze znowelizowaną Ustawą o drogach publicznych za umieszczenie w pasie drogowym urządzeń infrastruktury technicznej nie związanej z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego pobiera się opłatę za zajęcie pasa drogowego jako iloczyn metrów kwadratowych powierzchni pasa drogowego zajętej przez rzut poziomy urządzenia i rocznej stawki opłaty za zajęcie 1 m<sup>2</sup> pasa drogowego ( art 40 ust. 2 pkt 2 i ust. 5 ).

Inwestor w terminie 30 dni od ostatniego dnia zajęcia pasa drogowego jest zobowiązany w drodze pisemnego protokołu przekazać pas drogowy do użytkowania służbom drogowym, załączając operat powykonawczy ( na podkładzie mapy zasadniczej ) z naniesioną lokalizacją urządzeń obcych ( trasą przyłącza sieci ), wykonany przez uprawnionego geodetę ( Dz. U. Nr 38 poz. 455 ).

Ostateczne uzgodnienie projektu budowlano-wykonawczego zostanie dokonane po jego przedłożeniu łącznie z przedmiarem robót.

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku Białej, za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna  
DYSKUSJA  
MIEJSKI ZARZĄD DROG  
Wiesław Secin

Załącznik :

Załącznik nr 1- działki przez które przechodzi inwestycja CITEC S.A. w zarządzie MZD

Do wiadomości :

- \* Adresat
- \* MZD Cieszyn ; KZ, DZ a/a.

## ZESTAWIENIE DZIAŁEK BĘDĄCYCH W ZARZĄDZIE MZD CIESZYN, PRZEZ KTÓRE PRZECHODZI INWESTYCJA CITEC S.A.

Lp.	Nr działki	Położenie	Własność	nazwa ulicy
1	9	33	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Benedyktyńska
2	14	33	SKARB PAŃSTWA	-
3	20	33	SKARB PAŃSTWA	Zamkowa
4	15/6	33	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Czarny Chodnik
5	43	33	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Madeckiego
6	77/2	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Kominiarska
7	89	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Stary Targ
8	90	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Plac Teatralny
9	123	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Rynek
10	160	42	SKARB PAŃSTWA	Korfantego
11	161/1	42	SKARB PAŃSTWA	Kochanowskiego
12	162/1	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Plac Londzina
13	162/3	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Plac Londzina
14	163	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Matejki
15	164	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Szeroka
16	165/1	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Szeroka
17	166	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Szersznika
18	167	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Regera
19	168	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Głęboka
20	169	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Olszaka
21	170	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Mennicza
22	171/1	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Kiedronia
23	172/7	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Bóżnicza
24	173	42	SKARB PAŃSTWA	Michejdy
25	174	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Kluckiego
26	175/1	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Mennicza
27	176	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Fredry
28	177	42	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Stroma
29	165/2	43	SKARB PAŃSTWA	Przykopa
30	165/3	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Przykopa
31	177	43	DOBRO PUBLICZNE	Aleja Łyska
32	168	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Śrutarska
33	164	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Trzech Braci
34	162	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Ratuszowa
35	125	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Plac Dominikański
36	114	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Plac św. Krzyża
37	163	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Sejmowa
38	166/1	43	SKARB PAŃSTWA	Aleja Łyska
39	182	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Pokoju
40	161	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Srebrna
41	160	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Nowe Miasto
42	167	43	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Przykopa, Młyńska Brama
43	16/1	28	SKARB PAŃSTWA	Aleja Piastowska
44	35	28	SKARB PAŃSTWA	Aleja Piastowska
45	34	28	SKARB PAŃSTWA	Dojazdowa
46	36	28	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Bednarska
47	14/2	28	SKARB PAŃSTWA	Aleja Piastowska
48	15/9	28	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Skwer Grodzieckiego
49	37	28	SKARB PAŃSTWA	Zamkowa
50	17	41	BRAK WYPISU	Bobrecka
51	18	41	SKARB PAŃSTWA	Górny Rynek
52	148	41	SKARB PAŃSTWA	Wyższa Brama
53	116/2	44	SKARB PAŃSTWA	Limanowskiego
54	118/2	44	SKARB PAŃSTWA	Plac Słowackiego
55	121	44	SKARB PAŃSTWA	Schodowa
56	123	44	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Miarki
57	126	44	SKARB PAŃSTWA	3-go Maja
58	127	44	SKARB PAŃSTWA	Schodowa
59	133/3	44	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Plac Kościelny
60	122	44	SKARB PAŃSTWA	3-go Maja
61	115	44	SKARB PAŃSTWA	Plac Wolności
62	118/4	44	SKARB PAŃSTWA	Stalmacha
63	119	44	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Świeżego
64	128/1	44	SKARB PAŃSTWA	Aleja Łyska
65	100	45	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Bielska
66	102	45	SKARB PAŃSTWA	Sołna
67	101	45	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Żwirki i Wigury

## ZESTAWIENIE DZIAŁEK BĘDĄCYCH W ZARZĄDZIE MZD CIESZYN, PRZEZ KTÓRE PRZECHODZI INWESTYCJA CITEC S.A.

Lp.	Nr działki	Położenie	Własność	nazwa ulicy
68	84	45	SKARB PAŃSTWA	Solna
69	64	45	SKARB PAŃSTWA	Górna
70	66	45	BRAK WYPISU	Ogrodowa
71	72	45	SKARB PAŃSTWA	Stalmacha
72	70	45	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Sienkiewicza
73	17/5	53	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Wojska Polskiego
74	21	53	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Górna
75	22	53	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Sikorskiego
76	23	53	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Plac Poniatowskiego
77	24	53	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Biłogocka
78	25	54	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Kraszewskiego
79	47	4	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Złota
80	49	4	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Skośna
81	39/1	4	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Wiejska
82	40/3	4	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Wiejska
83	48/2	4	GMINA CIESZYN	Wiejska
84	48/3	4	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Złota
85	63	20	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Wiejska
86	65	20	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Wierzbowa
87	69	20	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	-
88	104	32	SKARB PAŃSTWA	Przepilińskiego
89	105	32	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Powstańców Śląskich
90	35/11	32	GMINA CIESZYN RYNEK 1; CIESZYN;	Nikła

Miejski Zarząd Dróg  
ul. Liburnia 4  
43-400 Cieszyn

**Postanowienie**  
**MZD / DZ / 444a / 05**

Działając na podstawie art. 21 ust. 1a oraz art. 39 ust 3 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych ( j.t. Dz. U. z 2004 r. nr 204 poz. 2086 ) porozumienia nr 4/M/2000 z dnia 21 lutego 2000 roku w sprawie powierzenia przez Zarząd Powiatu Cieszyńskiego Zarządowi Miasta Cieszyna zadań zarządu dróg powiatowych w granicach miasta Cieszyna oraz art. 106 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego ( Dz. U. z 2000 r. Nr 98 poz 1071 ) w związku z pismem CITEC S.A. ; 40-833 Katowice, ul. Duleby 5 z dnia 10 lutego 2005 roku ( data wpływu 16.02.2005 r. ) znak: 572/00922/IWI/2005

w sprawie uzgodnienia wejścia w teren działek będących w zarządzie MZD Cieszyn w związku z rozszerzeniem zakresu opracowania „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna” zgodnie z dołączonym wykazem działek podanym w Załączniku nr 1.

**POSTANAWIAM**

uzgodnić pozytywnie złożony wniosek o wyrażenie zgody na wejście w teren działek stanowiących pas drogowy poszczególnych ulic wyszczególnionych w załączniku nr 1 pod niżej podanymi warunkami :

1. projektowana trasa kanalizacji zostanie uzgodniona z zarządem drogi
2. odtworzenia naruszonej konstrukcji drogi zostanie wykonane analogicznie jak dla uzgodnionej części opracowania
3. wszelkie roboty budowlane związane z koniecznością wejścia w teren pasa drogowego, należy wykonywać pod nadzorem służb drogowych Działu Zarządzania i Nadzoru Drogowego MZD.

W przypadku przyjęcia w/w warunków Inwestor winien wystąpić z odrębnym wnioskiem, celem uzyskania decyzji zezwalającej na lokalizację projektowanej sieci w pasie w/w dróg wyszczególnionych w załączniku Nr 1, na podstawie której należy ubiegać się o pozwolenie na budowę.

**Uzasadnienie**

Przedstawiona we wniosku propozycja umieszczenia w pasie drogowym trasy sieci kanalizacji sanitarnej nie narusza przepisów ustawy o drogach publicznych

**POUCZENIE**

Dodatkowo informujemy, że zgodnie z Ustawą o drogach publicznych za umieszczenie w pasie drogowym urządzeń infrastruktury technicznej nie związanej z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego pobiera się opłatę za zajęcie pasa drogowego jako iloczyn metrów kwadratowych powierzchni pasa drogowego zajętej przez rzut poziomy urządzenia i rocznej stawki opłaty za zajęcie 1 m<sup>2</sup> pasa drogowego ( art 40 ust. 2 pkt 2 i ust. 5 ).

Od postanowienia przysługuje zażalenie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku Białej, za moim pośrednictwem, w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia.

Otrzymują :

- \* Adresat - CITEC S.A. ; 40-833 Katowice, ul. Duleby 5  
\* MZD Cieszyn ; DZ a/a.

Zup Burmistrza Miasta Cieszyn  
**DYREKTOR**

**CITEC S.A. MIEJSKIEGO ZARZĄDU DRÓG**

In: 09.03.2005 Wiesław Sosin

No L: 955.100922 12005

Mgm/VGM	DES	CON	SM	ADR
	DDA JLN TLNY			

Załącznik 1. do korespondencji nr 572/00922/IWI/2005 z dn. 10 lutego 2005r.

ZESTAWIENIE DZIAŁEK BĘDĄCYCH W ZARZĄDZIE MZD CIESZYN,  
PRZEZ KTÓRE PRZECHODZI INWESTYCJA CITEC S.A.

Lp.	Nr działki	Położenie	Własność	Nazwa ulicy
1	1	53	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Kasztanowa
2	17/5	53	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Wojska Polskiego
3	20	53	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Kasztanowa
4	22	53	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Władysława Sikorskiego
5	24	53	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Błogocka
6	7/193	53	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Towarowa
7	25	54	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Ignacego Kraszewskiego
8	18	55	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Błogocka
9	71	56	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Kasztanowa
10	73	56	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Władysława Sikorskiego
11	76	56	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Legionu Śląskiego
12	79	56	GMINA CIESZYN, Rynek 1, Cieszyn	Bolesława Prusa

Miejski Zarząd Dróg  
ul. Liburnia 4  
43-400 Cieszyn  
DZ/1227/05

Cieszyn 28.04.2005 r.

**CITEC S.A.**  
ul. Dulęby 5  
40-833 Katowice

dotyczy : Modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna

Miejski Zarząd Dróg w uzupełnieniu wydanej decyzji MZD/DZ/3678/04 z dnia 2 grudnia 2004 roku wyraża zgodę na wejście w teren pominiętych działek wyszczególnionych w przedmiotowej decyzji.

Uzupełnienie dotyczy działki nr 116/1 obręb 44 stanowiącej pas drogowy ul. Limanowskiego oraz działki nr 147 obręb 41 stanowiącej pas drogowy ul. Kochanowskiego w Cieszynie.

Powyższą zgodę wydaje się pod warunkiem zachowania ustaleń zawartych w decyzji MZD/DZ/3678/04 z dnia 02.12.2004 r.

**DYREKTOR**

*Wiesław Sosni*

Do wiadomości :

- \* Adresat
- \* MZD Cieszyn ; DZ a/a.

04.05.2005  
1438/00822/2005

ACU  
DDA  
IDZ  
LW1



Cieszyn 10.05.2005 r.

Miejski Zarząd Dróg  
ul. Liburnia 4  
43-400 Cieszyn

DZ / 1239 / 05

**CITEC S.A.**  
**ul. Dulęby 5**  
**40-833 Katowice**

dotyczy : Modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna

Miejski Zarząd Dróg w uzupełnieniu wydanej decyzji MZD/DZ/3678/04 z dnia 2 grudnia 2004 roku oraz pisma z dnia 28 kwietnia 2005 roku znak : DZ/1227/05 wyraża zgodę na wejście w teren pominiętej działki wyszczególnionej w przedmiotowej decyzji. Uzupełnienie dotyczy działki nr 51 obręb 4 stanowiącej pas drogowy ul. Przepilińskiego w Cieszynie.

Powyższą zgodę wydaje się pod warunkiem zachowania ustaleń zawartych w decyzji MZD/DZ/3678/04 z dnia 2 grudnia 2004 roku.

**DYREKTOR**

*Wiesław Sosin*

Do wiadomości :

\* MZD Cieszyn ; DZ a/a.

M.05.2005  
1848/00922/2005

ACI  
RBLWI  
102  
DDA

## **ZAŁĄCZNIK 14**

**Uzgodnienia własnościowe z Zakładem Budynków Miejskich w Cieszynie.**

**Pisma: ZBM-5418/TT/2004, BE/683/2005, DB/1177/2005**

ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH  
ul. Liburnia 2  
43-400 CIESZYN

Cieszyn 5.11.2004 r.

ZBM - 5418 / TT/2004

CITEC S.A.  
ul. Dulęby 5  
40-833 Katowice

W związku z projektowaną modernizacją kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna przesyłamy w załączeniu wykaz budynków zarządzanych przez Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie, którymi możemy dysponować na cele budowlane, stosownie do Uchwały Nr 401/II/95 z dnia 19.06.1995 r. oraz Nr 556/III/99 Zarządu Miasta Cieszyna z dnia 21.06.2001 r. Budynki skreślone na załączonych listach nie są już administrowane przez ZBM, stanowią Wspólnoty Mieszkaniowe z udziałem Gminy Cieszyn.

Jednocześnie informujemy, że informacji na temat ewentualnych budynków o nieuregulowanym stanie prawnym może udzielić jedynie Wydział Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

*Akum*

DYREKTOR

mgr Eżbieta Domagała

CITEC S.A.					
In: 05. 11. 2004					
No L: 4892 / 00 922 / 2004					
Wzrost	Waga	Temperatura	Ciepota	ciężar	ciężar
	DOA DWA TWY AU				

ZALĄCZNIK

do Uchwały Nr 556/III/99 Zarządu Miasta Cieszyna  
z dnia 21 grudnia 1999 r.

ADM - 1

Lp.	Adres
1.	Głęboka nr 1
2.	Głęboka nr 3
3.	Głęboka nr 10
4.	<del>Głęboka nr 11</del> wspólnotę
5.	Głęboka nr 13
6.	<del>Głęboka nr 15</del> wspólnotę
7.	Głęboka nr 17
8.	Głęboka nr 18
9.	Głęboka nr 19
10.	Głęboka nr 19a
11.	<del>Głęboka nr 24</del> wspólnotę
12.	<del>Głęboka nr 25</del> wspólnotę
13.	Głęboka nr 30
14.	Głęboka nr 31
15.	Głęboka nr 32
16.	Głęboka nr 33
17.	<del>Głęboka nr 34</del> wspólnotę
18.	Głęboka nr 35
19.	Głęboka nr 35b
20.	Głęboka nr 37
21.	Głęboka nr 37a
22.	Głęboka nr 39a
23.	Głęboka nr 39
24.	Głęboka nr 40
25.	Głęboka nr 41
26.	<del>Głęboka nr 45</del> wspólnotę
27.	Głęboka nr 47
28.	Głęboka nr 48
29.	<del>Głęboka nr 49</del> wspólnotę
30.	Głęboka nr 50
31.	<del>Głęboka nr 52</del> wspólnotę
32.	<del>Głęboka nr 54</del> wspólnotę
33.	Głęboka nr 56
34.	<del>Głęboka nr 57</del> wspólnotę
35.	Głęboka nr 58
36.	Głęboka nr 60
37.	<del>Głęboka nr 82</del> wspólnotę
38.	Głęboka nr 82a
39.	<del>Bednarska nr 1</del> wspólnotę
40.	<del>Bóznicza nr 7</del> wspólnotę
41.	Dzika nr 3
42.	Dzika nr 9
43.	Frysztacka nr 3
44.	<del>Frysztacka nr 5</del> wspólnotę
45.	<del>Frysztacka nr 7</del> wspólnotę
46.	Frysztacka nr 9
47.	Frysztacka nr 27
48.	Frysztacka nr 35
49.	Frysztacka nr 38
50.	Frysztacka nr 40
51.	Frysztacka nr 15

- 52. Frysztacka nr 153
- 53. Frysztacka nr 155
- 54. Frysztacka nr 174
- 55. Frysztacka nr 174a
- 56. Hażłaska nr 15
- 57. ~~Kiedronia nr 1~~ ————— wspólnoty
- 58. Kiedronia nr 3
- 59. Łączna nr 18
- 60. Mała Łąka nr 8
- 61. Mała Łąka nr 17
- 62. ~~Matejki nr 1~~ ————— wspólnoty
- 63. ~~Mennicza nr 2~~ ————— wspólnoty
- 64. ~~Mennicza nr 11~~ ————— wspólnoty
- 65. ~~Mennicza nr 23~~ ————— opne dane
- 66. Mennicza nr 34
- 67. Michejdy nr 13
- 68. ~~Michejdy nr 15~~ ————— wspólnoty
- 69. Michejdy nr 15a
- 70. Michejdy nr 17
- 71. ~~Michejdy nr 30~~ ————— wspólnoty
- 72. Nowe Miasto nr 8
- 73. Nowe Miasto nr 10
- 74. Nowe Miasto nr 11
- 75. Nowe Miasto nr 12
- 76. Nowe Miasto nr 21
- 77. Nowe Miasto nr 21a
- 78. ~~Nowe Miasto nr 23~~ ————— wspólnoty
- 79. Nowe Miasto nr 23a
- 80. Nowe Miasto nr 25
- 81. Nowe Miasto nr 25a
- 82. Olszaka nr 1
- 83. Olszaka nr 3
- 84. ~~Pl. Dominikański nr 4~~ ————— wspólnoty
- 85. ~~Pl. W. Krzyża nr 1~~ ————— wspólnoty
- 86. ~~Pl. Teatralny nr 17~~ ————— wspólnoty
- 87. Pl. Teatralny nr 17a
- 88. Pl. Teatralny nr 17b
- 89. ~~Pl. Teatralny nr 19~~ ————— wspólnoty
- 92. Poprzeczna nr 6
- 93. ~~Przykopa nr 4~~ ————— wspólnoty
- 94. Przykopa nr 7
- 95. Przykopa nr 13
- 96. ~~Przykopa nr 14~~ ————— opne dane
- 97. Przykopa nr 16
- 98. Przykopa nr 16a
- 99. ~~Przykopa nr 40a~~ ————— oddane "juwenii"
- 100. Ratuszowa nr 3
- 101. ~~Ratuszowa nr 5~~ ————— wspólnoty
- 102. Rynek nr 4
- 103. Rynek nr 6
- 104. Rynek nr 9
- 105. Rynek nr 16
- 106. Rynek nr 18 (1/3)
- 107. Sejmowa nr 1
- 108. ~~Sejmowa nr 2~~ ————— wspólnoty
- 109. ~~Sejmowa nr 4~~ ————— opne dane
- 110. ~~Sejmowa nr 4b~~ ————— opne dane
- 111. ~~Sejmowa nr 4a~~ ————— opne dane
- 112. Sejmowa nr 6a
- 113. ~~Sejmowa nr 6~~ ————— wspólnoty
- 114. Sejmowa nr 14
- 115. Srebrna nr 1
- 116. Srebrna nr 1a

- 117. Srebrna nr 4
- 118. Srebrna nr 6
- 119. Srebrna nr 10
- ~~120. Srebrna nr 12~~      *wspólnotę*
- 121. Stary Targ nr 2
- 122. Stary Targ nr 3
- ~~123. Stary Targ nr 6~~      *wspólnotę*
- 124. Stary Targ nr 9
- 125. Stary Targ nr 9a
- ~~126. Stroma nr 6~~      *wspólnotę*
- 127. Szeroka nr 5 }      *wspólnotę*
- 128. Szeroka nr 7 }
- 129. Zamkowa nr 3
- ~~130. Zamkowa nr 6~~      *wspólnotę*
- 131. Zamkowa nr 11a
- 132. Zamkowa nr 12
- 133. Zamkowa nr 18
- 134. Zamkowa nr 24
- 134. Zamkowa nr 24a

ADM - 2

Lp. Adres

- ~~1. Górnica nr 30~~ wspól.
- ~~2. Górnica nr 34~~ wspól.
- 3. Śniegonia nr 2
- 4. Śniegonia nr 4
- ~~5. ks. Tomanka nr 1~~
- 6. ks. Tomanka nr 2
- 7. ks. Tomanka nr 3
- 8. ks. Tomanka nr 4
- 9. ks. Tomanka nr 5
- 10. ks. Tomanka nr 6
- 11. ks. Tomanka nr 7
- 12. ks. Tomanka nr 8
- ~~13. ks. Tomanka nr 9~~
- ~~14. Strzelców Podh. nr 1~~
- 15. Strzelców Podh. nr 2
- 16. Strzelców Podh. nr 3
- 17. Strzelców Podh. nr 4
- ~~18. Strzelców Podh. nr 5~~
- 19. Strzelców Podh. nr 7
- ~~20. Mickiewicza nr 6~~
- 21. Mickiewicza nr 8
- 22. Morcinka nr 3
- 23. Puńcówiska nr 38
- 24. Puńcówiska nr 40
- ~~25. Sikorskiego nr 1~~
- 26. Sikorskiego nr 1c
- 27. Sikorskiego nr 3
- 28. Sikorskiego nr 5
- 29. Sikorskiego nr 5a
- 30. Sikorskiego nr 5b
- 31. Sikorskiego nr 5c
- 32. Sikorskiego nr 5d
- 33. Sikorskiego nr 5e
- 34. Sikorskiego nr 7
- ~~35. Tysiąclecia nr 1~~
- 36. Tysiąclecia nr 2
- 37. Tysiąclecia nr 3
- 38. Tysiąclecia nr 4
- 39. Tysiąclecia nr 5
- 40. Tysiąclecia nr 6
- 41. Tysiąclecia nr 7
- 42. Tysiąclecia nr 8
- ~~43. Tysiąclecia nr 9~~
- ~~44. Hallera nr 25 (1/2)~~ przedane
- 45. Górnica nr 18 (5/6)
- 46. Waska nr 2
- ~~47. Trzanowskiego nr 1~~ wspólnoty
- 48. Trzanowskiego nr 3
- ~~49. Mickiewicza 5~~ przedane

wspólnoty

wspólnoty

wspólnoty

przedane





- ~~52. Hajduka nr 9~~ } wspólnoty
- ~~59. Hajduka nr 15 /parter/~~ } wspólnoty
- ~~60. św. Jerzego nr 6~~ } wspólnoty
- 61. Liburnia nr 5 ✓ +
- 62. Liburnia nr 45 ✓
- 63. Limanowskiego nr 1 ✓
- ~~64. Limanowskiego nr 3~~ } wspólnoty
- 65. Limanowskiego nr 9b ✓ +
- 66. Limanowskiego nr 9c ✓ +
- 67. Katowicka nr 8 ✓
- 68. Młarki nr 2 ✓
- ~~69. Macierzy Szkolnej nr 3~~ } wspólnoty
- 70. Moniuszki nr 7 ✓
- ~~71. Moniuszki nr 8~~ }
- 72. Motelowa nr 3 ✓
- 73. Motelowa nr 3a ✓ +
- 74. Motelowa nr 5 ✓
- 75. Motelowa nr 5a ✓ +
- ~~76. PlPoniatowskiego nr 2~~ } wspólnoty
- 77. PlPoniatowskiego nr 9 ✓
- 78. PlPoniatowskiego nr 9a ✓ +
- ~~79. PlWolności nr 4~~ } wspólnoty
- 80. PlWolności nr 4a ✓ +
- ~~81. PlWolności nr 12~~ } wspólnoty
- 82. Pokoju nr 2 ✓
- 83. Schodowa nr 3 ✓
- ~~84. Sienkiewicza nr 11~~ } wspólnoty
- 85. Sienkiewicza nr 12 ✓
- ~~86. Solna nr 4~~ }
- ~~87. Solna nr 6~~ }
- 88. Solna nr 8 ✓
- ~~89. Solna nr 10~~ } wspólnoty
- 90. Stawowa nr 15 ✓
- 91. Stawowa nr 15b ✓
- ~~92. Stalmacha nr 4~~ } wspólnoty
- 93. Stalmacha nr 8 ✓
- 94. Stalmacha nr 10 ✓
- ~~95. Stalmacha nr 12~~ }
- 96. Stalmacha nr 12a ✓ +
- 97. Stalmacha nr 12b: -
- 98. Stalmacha nr 12c ✓ + 0
- ~~99. Stalmacha nr 20~~ } wspólnoty
- 100. Stalmacha nr 30 ✓
- ~~101. Stalmacha nr 31~~ }
- 102. ks. Świeżego nr 10 ✓
- ~~103. Wyspiańskiego nr 2~~ } wspólnoty
- ~~104. Wyspiańskiego nr 3~~ }
- 105. Wyspiańskiego nr 5 ✓
- ~~106. Wyspiańskiego nr 7~~ } wspólnoty
- ~~107. Wyspiańskiego nr 9~~ }
- 108. Wyższa Brama nr 11 ✓
- 109. Wyższa Brama nr 17 ✓
- 110. Wyższa Brama nr 21 ✓
- 111. Wyższa Brama nr 21 a
- ~~112. Wyższa Brama nr 23~~ } wspólnoty
- ~~113. Wyższa Brama nr 23 a~~ }
- 114. Wyższa Brama nr 29 ✓
- 115. Wyższa Brama nr 31 ✓
- 116. Wyższa Brama nr 31a ✓
- 117. Wisłańska 21 ✓
- 118. Górna nr 19a ✓ + 0
- 119. Cicha nr 91 (Azyt)

Cieszyn, dnia 22 lutego 2005 roku

ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH  
ul. Liburnia 2  
43-400 CIESZYN

BE/683/2005

CITEC S.A.  
ul. Dulęby nr 5  
40 - 833 KATOWICE

W odpowiedzi na Państwa pismo dotyczące modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków, Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie w załączeniu przedkłada wykaz budynków o nieustalonym tytule własności będących w administracji naszego Zakładu oraz wykaz nieruchomości stanowiących własność miasta, a przekazanych do ZBM wraz z udzieleniem prawa do dysponowania nieruchomościami na cele budowlane.

Do wiadomości:  
1 x BE a/a  
SPECJALISTA

*Janina Hławiczka*

DYREKTOR

*mgr Elżbieta Domagała*

25.02.2005  
774/00822/2005

ACI  
TLW  
IWI  
DDA  
IDZ

Wykaz budynków o nieustalonym tytule własności znajdujących się  
w administracji Zakładu Budynków Miejskich

- 1 Góma nr 7
- 2 Góma nr 16
- 3 Srebrnaq nr 5
- 4 Śrutarska nr 28
- 5 Śrutarska nr 39
- 6 Trzech Braci nr 10
- 7 Zamkowa nr 5
- 8 Zamkowa nr 7
- 9 Przepilińskiego nr 61

) Cieszyn, dnia 22.02.2005

Uchwała Nr 401/II/95  
Zarządu Miasta Cieszyna

z dnia 19 czerwca 1995 roku

Z. B. M. CIESZYNA	
Wol.	22.06.1995
Otrzymał	1909/95 TA

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym ( Dz.U. Nr 16, poz. 95 z późn. zm.), w związku z art. 32 ust. 4 pkt 2 prawa budowlanego ( Dz. U. Nr 89, poz. 414 z dnia 7 lipca 1994 roku ) - Zarząd Miasta

postanawia:

§ 1.

Przekazać Zakładowi Budynków Miejskich w Cieszynie prawo dysponowania na cele budowlane nieruchomościami stanowiącymi własność miasta Cieszyna wymienionymi w załączniku do nin. uchwały ( przeprowadzanie remontów ).

§ 2.

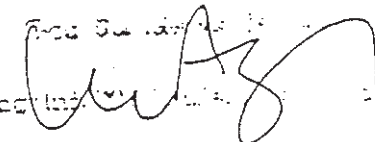
Wykonanie uchwały powierzyć Dyrektorowi Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Rozdzielnik:

- 1 x OR I - teczka uchwał
- 1 x Rada Miejska
- 1 x ZBM
- 1 x Wydział APN

2000 30 100 10 10  
100 100 100 100  


Z a ł ą c z n i k

do Uchwały nr 401/ II / 95  
Zarządu Miasta Cieszyńska z dnia 19 czerwca 1995 r.

---

Wykaz budynków skomunalizowanych, podległych pod ADM I

---

1. ul. Bernarska 3 - użytkowe
2. ul. Głęboka 1
3. ul. Głęboka 3
4. ul. Głęboka 10
5. ul. Głęboka 11
6. ul. Głęboka 13
7. ul. Głęboka 15
8. ul. Głęboka 17
9. ul. Głęboka 18
10. ul. Głęboka 19/1
11. ul. Głęboka 19/2\*
12. ul. Głęboka 24
13. ul. Głęboka 26
14. ul. Głęboka 31
15. ul. Głęboka 32
16. ul. Głęboka 33
17. ul. Głęboka 34
18. ul. Głęboka 34 a - użytkowe
19. ul. Głęboka 35
20. ul. Głęboka 35 a
21. ul. Głęboka 37
22. ul. Głęboka 37 a
23. ul. Głęboka 39
24. ul. Głęboka 39 a
25. ~~Głęboka~~ Głęboka 40
26. ul. Głęboka 41
27. ul. Głęboka 45
28. ul. Głęboka 47
29. ul. Głęboka 48
30. ul. Głęboka 49/51 - kompleks
31. ul. Głęboka 50
32. ul. Głęboka 52
33. ul. Głęboka 54
34. ul. Głęboka 56

URZĄD MIEJSCOWY w Cieszyńsku	
Wpł. 30. CZE. 1995	
Wysl. <u>3997/2</u>	Zobowiąz. <u>625</u>
L. dz. <u>3997/2</u>	Zob. <u>625</u>

35. ul.Głęboka 57
36. ul.Głęboka 60
37. ul.Głęboka 62
38. ul.Głęboka 62 a
39. ul.Bednarska 1
40. ul.Bóźnicza 7
41. ul.Frysztacka 1 w 3/18 cz.Gmina Cieszyn
42. ul.Frysztacka 3
43. ul.Frysztacka 5
44. ul.Frysztacka 7
45. ul.Frysztacka 9
46. ul.Frysztacka 40
47. ul.Frysztacka 45
48. ul.Hażłańska 15
49. ul.Kiedronia 1
50. ul.Kiedronia 3
51. ul.Kiedronia 2 - użytkowe
52. ul.Kiedronia 4 - użytkowe
53. ul.Kiedronia 6 - użytkowe
54. ul.Kiedronia 8 - użytkowe
55. ul.Łączna 18
56. ul.Mała Łąka 8
57. ul.Mała Łąka 8 a - użytkowe
58. ul.Mała Łąka 10 - użytkowe
59. ul.Mała Łąka 17 - użytkowe
60. ul.Mennicza 2
61. ul.Mennicza 11 / Stary Targ 7/
62. ul.Mennicza 20
63. ul.Mennicza 22
64. ul.Mennicza 28
65. ul.Mennicza 28 a - użytkowe
66. ul.Mennicza 34
67. ul.Mennicza 50
68. ul.Dr.Michejdy 15
69. ul.Dr.Michejdy 15 a
70. ul.Dr.Michejdy 17
71. ul.Dr.Michejdy 30
72. ul.Matejki 1
73. ul.Nowe Miasto 8
74. ul.Nowe Miasto 11
75. ul.Nowe Miasto 10

76. ul. Nowe Miasto 12
77. ul. Nowe Miasto 21
78. ul. Nowe Miasto 21 a
79. ul. Nowe Miasto 23
80. ul. Nowe Miasto 23 a
81. ul. Nowe Miasto 25
82. ul. Nowe Miasto 25 a
83. ul. Olszaka 1 - Głęboka 5
84. ul. Olszaka 3
85. ul. Plac Dominikański 4
86. ul. Plac Św. Krzyża 1 / Głęboka 5 /
87. Plac Teatralny 17
88. Plac Teatralny 17 AB
89. Plac Teatralny 19
90. ul. Przykopa 4
91. ul. Przykopa 7 / Głęboka 53/
92. ul. Przykopa 13
93. ul. Przykopa 14 - użytkowe
94. ul. Przykopa 16
95. ul. Przykopa 16 a
96. ul. Przykopa 24
97. ul. Przykopa 40 a
98. ul. Ratuszowa 3
99. ul. Ratuszowa 5 a - użytkowe
100. ul. Rynek 4
101. ul. Rynek 6 - użytkowe
102. ul. Rynek 9
103. ul. Rynek 16
- ~~104. ul. Rynek 18~~ *AK*
105. ul. Sejmowa 2
106. ul. Sejmowa 4 + a + b + c
107. ul. Sejmowa 6
108. ul. Sejmowa 6a - użytkowe
109. ul. Sejmowa 14
110. ul. Srebrna 1
111. ul. Srebrna 1 a
112. ul. Srebrna 4
113. ul. Srebrna 6
114. ul. Srebrna 10
115. ul. Srebrna 12
116. ul. Stary Targ 2

- 117. ul. Stary Targ 3
- 118. ul. Stary Targ 5
- 119. ul. Stary Targ 9 + a
- 120. ul. Stroma 6
- 121. ul. Szeroka 7
- 122. ul. Zamkowa 6
- 123. ul. Zamkowa 11 a
- 124. ul. Zamkowa 12
- 125. ul. Zamkowa 24
- 126. ul. Ratuszowa 5
- 127. ul. Głęboka 58



Wykaz budynków skomunalizowanych, podległych pod ADM II

---

1. ul. Puńcowska 38
2. ul. Puńcowska 40
3. ul. Gen. Sikorskiego 1
4. ul. Generała Sikorskiego 1 d ( garaże)
5. ul. Generała Sikorskiego 1 e ( garaże)
6. ul. Gen. Sikorskiego 1 c
7. ul. Gen. Sikorskiego 3
8. ul. Gen. Sikorskiego 5
9. ul. Gen. Sikorskiego 7
10. ul. Gen. Sikorskiego 7 a ( garaże)
11. ul. Gen. Sikorskiego 7 b ( garaże)
12. ul. Mickiewicza 6
13. ul. Mickiewicza 8
14. ul. Trzanowskiego 1 ( była Wieczorka 1 )
15. ~~ul. Trzanowskiego 3 ( była Wieczorka 3 )~~ *ul. Strzelców Podhalańskich 7 dawna ul. Marchalskiego*
16. ul. Strzelców Podhalańskich 3 ( była Wieczorka 5 )
17. ul. Strzelców Podhalańskich 5 ( była Wieczorka 6 )
18. ul. Strzelców Podhalańskich 11 ( była Wieczorka 8 )
19. ul. Strzelców Podhalańskich 2
20. ul. Tysiąclecia 1
21. ul. Tysiąclecia 2
22. ul. Tysiąclecia 3
23. ul. Tysiąclecia 4
24. ul. Tysiąclecia 5
25. ul. Tysiąclecia 6
26. ul. Tysiąclecia 7
27. ul. Tysiąclecia 8
28. ul. Tysiąclecia 9
29. ul. Ks. Rudolfa Tomanka 1
30. ul. Ks. Rudolfa Tomanka 2
31. ul. Ks. R. Tomanka 3
32. ul. Ks. R. Tomanka 4
33. ul. Ks. R. Tomanka 5
34. ul. Ks. R. Tomanka 6
35. ul. Ks. R. Tomanka 7
36. ul. Ks. R. Tomanka 8
37. ul. Ks. R. Tomanka 9
38. ul. Ks. R. Tomanka 11 -użytkowe

39. ul.F.Śniegonia 2 ( była Krasickiego 2)
40. ul.F.Śniegonia 4 ( była Krasickiego 4)
41. ul.Wąska 2
42. ul.Górna 30
43. ul.Górna 34
44. ul.Mickiewicza 13 - użytkowe
45. ul.Sikorskiego 5 a,b,c,d,e, - użytkowe

Wykaz budynków skomunalizowanych, podległych pod ADM III.

---

1. Al.J.Łyska 26
2. ul.Katowicka 24
3. ul.Bielska 1
4. ul.Bielska 1 a
5. ul. Bielska 2
6. ul.Bielska 2a - użytkowe
7. ul.Bielska 3
8. ul.Bielska 3b
9. ul.Bielska 14
10. ul.Bielska 14 a
11. ul.Bielska 18
12. ul.Bielska 20
13. ul.Bielska 20 a
14. ul.Bielska 45
15. ul.Bielska 53
16. ul. Bielska 58
17. ul.Bielska 58 a
18. ul.Bobrecka 5
19. ul.Bobrecka 7
20. ul.Bobrecka 16
21. ul.Bobrecka 19
22. ul.Bobrecka 19 a - użytkowe
23. ul.Bobrecka 21
24. ul.Bobrecka 21 a - użytkowe
25. ul.Bobrecka 22
26. ul.Bobrecka 22 a - użytkowe
27. ~~ul. Bobrecka 23~~
28. ul. Błogocka 3
29. ul. Błogocka 30 a
30. ul. Błogocka 30 b
31. ul. Błogocka 30 c
32. ul. Błogocka 42
33. ul. Błogocka 42 a
34. ul. B. Chrobrego 15
35. ul. B. Chrobrego 17
36. ul. Dworkowa 8 / bud. miesz. - użytkowy/
37. ul. Garncarska 2
38. ul. Garncarska 2 a - użytkowe

nk

/zwrot. Pau Broda/

39. ul. Garncarska 3
40. ul. Hajduka 5
41. ul. Hajduka 15
42. ul. Św. Jerzego 18
43. ul. Liburnia 45
44. ul. Limanowskiego 3
45. ul. Limanowskiego 9
46. ul. Limanowskiego 9 a - użytkowe
47. ul. Limanowskiego 9 b - użytkowe
48. ul. Limanowskiego 9 c - użytkowe
49. ul. Macierzy Szkolnej 3
50. ul. Moniuszki 7
51. ul. Moniuszki 8
52. ul. Motelowa 3
53. ul. Motelowa 5
54. ul. Górny Rynek 1
55. ul. Górny rynek 4
56. ul. Górny Rynek 4 a - użytkowe
57. ul. Górny Rynek 8
58. ul. Górny Rynek 10
59. ul. Górny Rynek 10 a - użytkowe
60. ul. Górny Rynek 11
61. ul. Górny Rynek 12
62. ul. Plac Poniatowskiego 2
63. ul. Plac Wolności 4
64. ul. Pokoju 2
65. ul. Sienkiewicza 11
66. ul. Solna 4
67. ul. Solna 5
68. ul. Solna 6
69. ul. Solna 10
70. ul. Stawowa 15 a - użytkowe + ul. Stawowa 15
71. ul. Stalmacha 8
72. ul. Stalmacha 10
73. ul. Stalmacha 12
74. ul. Stalmacha 12 a - użytkowe
75. ul. Stalmacha 12 b - użytkowe
76. ul. Stalmacha 12 c - użytkowe
77. ul. Stalmacha 20
78. ul. Stalmacha 30

- 80. ul.Schodowa 3
- 81. ul.Górna 6
- 82. ul.Górna 9
- 83. ul.Górna 9 a - użytkowe
- 84. ul.Górna 14
- 85. ul.Górna 14 a
- 86. ul.Ks.Świeżego 10
- 87. ul.Wyspiańskiego 2
- 88. ul.Wyspiańskiego 2 a - użytkowe
- 89. ul.Wyspiańskiego 2 b
- 90. ul.Wyspiańskiego 2 c
- 91. ul.Wyspiańskiego 3
- 92. ul.Wyspiańskiego 5
- 93. ul. Wyspiańskiego 7
- 94. ul.Wyspiańskiego 9
- 95. ul.Wyższa Brama 11
- 96. ul.Wyższa Brama 17
- 97. ul.Wyższa Brama 21
- 98. ul.Wyższa Brama 21 a
- 99. ul.Wyższa Brama 23
- 100. ul.Wyższa Brama 23 a
- 101. ul.Wyższa Brama 29
- 102. ul. Wyższa Brama 31
- 103. ul.Wyższa Brama 31 a
- 104. ul.Wiślańska 21
- 105. ul.Limanowskiego 1
- 106. ul.Górny Rynek 12
- 107. ul.Górny Rynek 12 a
- 108. ul.Górny Rynek 8 a - użytkowe
- 109. ul.Górna 14 b - użytkowe
- 110. ul. Motelowa 3 a - użytkowe
- 111. ul.Motelowa 5 a
- 112. ul.Dolna ABCDE
- 113. ul.Cicha 91 - azyl dla psów

} wyburzone

C-12 1107 1000

~~WYBORNIA WYBORA~~

Cieszyn, dnia 4 kwietnia 2005 roku

DB/1177/2005

CITEC S.A.

ul. Dułęby nr 5  
40-833 Katowice

Dotyczy: uzgodnienie własnościowe działek będących w administracji ZBM Cieszyn.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie uprzejmie informuje, że działki Nr 7/193, 5/14 obr. 53, 15 obr 54, 6 obr 55 pozostają w zarządzie ZBM, natomiast działki Nr 7/13 obr. 53 i 13/1 obr. 54 stanowią własność wspólnot mieszkaniowych i są zarządzane przez Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami "ZAPON" z siedzibą przy ul. Bielskiej nr 3b w Cieszynie.

Do wiadomości:

1 x TT

1 x DB a/a

DYREKTOR

mgr Elżbieta Domańska

KIEROWNIK  
DZIAŁU GOSPODARKI BUDYNKAMI

mgr inż. Elżbieta Popek

04.04.2005				
1351/00822/2005				
AC				
12U1				
DDA				
102				

## **ZAŁĄCZNIK 15**

**Uzgodnienia własnościowe z Przedsiębiorstwem Zarządzania i Obrotu  
Nieruchomościami GESTOR Sp. z o.o. (ZAPON Sp. z o.o.) w Cieszynie.  
Pisma: L.dz.890/2004, L.dz.830/2004, L.dz.167/2005, L.dz.377/2005.**

# Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami



ul. Bielska 3B, 43-400 Cieszyn  
tel. 85-79-079 fax 85-79-077  
e-mail: gestor\_cieszyn@poczta.onet.pl  
Regon 072687624 NIP 548-23-17-636

L. dz. 830 / 2004

Cieszyn 28-09-2004

**CITEC S.A.**

**43-833 Katowice**

**ul. Dulęby 5**

Uprzejmie informuję, że poniższe wspólnoty mieszkaniowe z terenu Cieszyna podjęły większością głosów uchwały o następującej treści:  
Na podstawie art. 22 oraz art. 23 ustawy z dnia 24 czerwca 1994 r. o własności lokali (Dz. U. Nr 85, poz. 388 z późn. zm.) właściciele lokali postanawiają:

**Wyrazić zgodę na projekt, realizację - modernizację i przebudowę oraz eksploatację kanalizacji sanitarnej i deszczowej na działce stanowiącej własność wspólnoty mieszkaniowej, zgodnie z przedstawioną mapą zasadniczą w skali 1:500.**

**Upoważnić Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie do działania w imieniu wspólnoty przy realizacji niniejszej inwestycji celem załatwienia spraw formalno-prawnych.**

Lista wspólnot, które podjęły powyższą uchwałę:

ul. Głęboka 15

ul Michejdy 30

ul. Plac Teatralny 19

ul. Plac Poniatowskiego 2

ul. Solna 4,10

ul .Stalmacha 12

ul. Zamkowa 6

04.10.2004  
4330/00822/2004

AC  
LW  
TW  
DDA

PREZES

Stanisław Juroszek



# Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami



ul. Bielska 3B, 43-400 Cieszyn  
tel. 85-79-079 fax 85-79-077  
e-mail: gestor\_cieszyn@poczta.onet.pl  
Regon 072687624 NIP 548-23-17-636

Cieszyn 15-09-2004

L. dz. 830 / 2004 17.09.2004  
4064/00822/2004

CITEC S.A.

43-833 Katowice

ul. Dulęby 5

\*C1  
1W1  
0DA  
727

Uprzejmie informuję, że poniższe wspólnoty mieszkaniowe z terenu Cieszyna podjęły większością głosów uchwały o następującej treści:  
Na podstawie art. 22 oraz art. 23 ustawy z dnia 24 czerwca 1994 r. o własności lokali (Dz. U. Nr 85, poz. 388 z późn. zm.) właściciele lokali postanawiają:

**Wyrazić zgodę na projekt, realizację - modernizację i przebudowę oraz eksploatację kanalizacji sanitarnej i deszczowej na działce stanowiącej własność wspólnoty mieszkaniowej, zgodnie z przedstawioną mapą zasadniczą w skali 1:500.**

**Upoważnić Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie do działania w imieniu wspólnoty przy realizacji niniejszej inwestycji celem załatwienia spraw formalno-prawnych.**

Lista wspólnot, które podjęły powyższą uchwałę:

ul. Bóźnicza 7

ul. Przykopa 4

ul. Górna 14, 22

Pl. Św. Krzyża 1

ul. Głęboka 11, 24, 26, 34, 45, 49, 52, 54, 62

Pl. Wolności 4, 12

ul. Kiedronia 1

ul. Ratuszowa 5

ul. Limanowskiego 3

ul. Stalmacha 4, 8, 10, 20

ul. Matejki 1

ul. Sienkiewicza 12

ul. Mennicza 2, 11

ul. Srebrna 12

ul. Michejdy 15

ul. Sejmowa 2, 6

ul. Nowe Miasto 23

ul. Szeroka 5-7

Pl. Dominikański 4

Jednocześnie zwracam uwagę, że we wspólnocie uchwały podejmowane są większością głosów więc zebranie 21 podpisów za zgodą na modernizację kanalizacji w budynku przy ul. Limanowskiego 8 w Cieszynie gdzie wszyscy właściciele posiadają po 1/34 udziału w nieruchomości wspólnej traktowane może być jako podjęcie uchwały za udzieleniem takiej zgody przez wspólnotę mieszkaniową.

PREZES  
*Stanisław Juroszek*



Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami  
**ZAPON Sp. z oo.**

ul. Bielska 3B, 43-400 Cieszyn  
tel. 85-79-079 fax 85-79-077  
e-mail: zapon@poczta.onet.pl  
Regon 072687624 NIP 548-23-17-636

L. dz. 167 / 2005

Cieszyn 03-03-2005

**CITEC S.A.**

**43-833 Katowice**

**ul. Dulęby 5**

Dotyczy: modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna.

W związku z Waszym pismem 576/00922/IWI/2005 dotyczącym rozszerzenia zakresu opracowania modernizacji kanalizacji o ulicę Błogocką informujemy, że przebieg zaprojektowanej kanalizacji uzgadniamy pozytywnie a ponieważ przebieg kanalizacji nie obejmuje działki wspólnoty mieszkaniowej ul Błogocka 30A (przyłącze do budynku jest nowe), nie jest konieczna zgoda właścicieli na wejście w teren ich działki.

Równocześnie informuję, że stare przyłącza w podwórzu budynku zaznaczone do likwidacji zostały już zlikwidowane. Pragniemy też zaznaczyć, że na ciągu kanalizacyjnym nie zostały zaznaczone studnie przyłączeniowe.

**PREZES**  
*Stanisław Juroszek*

03.03.2005  
902/00922/2005

ACI  
TUM  
141  
DDA  
102

Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami  
**ZAPON Sp. z oo.**



ul. Bielska 3B, 43-400 Cieszyn  
tel. 85-79-079 fax 85-79-077  
e-mail: zapon@poczta.onet.pl  
Regon 072687624 NIP 548-23-17-636

Cieszyn 06 - 04 - 2005

L. dz. 377 / 2005

CITEC S.A.			
06.04.2005			
1334/00922/2005			
AC			
151			
102			
DDA			

**CITEC S.A.**  
ul. Dulęby 5  
43-833 Katowice  
fax (0-32) 358 88 00

W odpowiedzi na pismo z dnia 05. 04. 2005, uprzejmie informuję, że Wspólnota Mieszkaniowa przy ul. Sikorskiego 1 w Cieszynie podjęła większością głosów uchwały o następującej treści:

Na podstawie art. 22 oraz art. 23 ustawy z dnia 24 czerwca 1994 r. o własności lokali (Dz. U. Nr 85, poz. 388 z późn. zm.) właściciele lokali postanawiają:

**Wyrazić zgodę na projekt, realizację - modernizację i przebudowę oraz eksploatację kanalizacji sanitarnej i deszczowej na działce nr 7/13 obręb 53, stanowiącej własność wspólnoty mieszkaniowej, zgodnie z przedstawioną mapą zasadniczą w skali 1:500.**

**Upoważnić Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie do działania w imieniu wspólnoty przy realizacji niniejszej inwestycji celem załatwienia spraw formalno-prawnych.**

DYREKTOR  
Z/8 Eksploatacji Budynków

mgr inż. Wiesław Kaszko

## **ZAŁĄCZNIK 16**

**Uzgodnienie własnościowe ze Spółką Wodną dla utrzymania Młynówki  
Cieszyńskiej. Pismo: L.Dz.Sp.W./6/05.**

SPÓŁKA WODNA  
dla utrzymania  
Młynówki Cieszyńskiej  
43-400 Cieszyn, ul. Mysłowa 2  
NIP 546-11-50-135, REGON 000160273

Cieszyn, dnia: 20.04.2005r.

L.Dz.Sp.W./ 6 /05

**CITEC S.A.**  
**40 - 833 Katowice**  
**ul. Dulęby 5**

W związku z pismem Nr 1465/00922/ I02/2005 z dnia 15.04.2005 r.  
Zarząd Spółki Wodnej wyraża zgodę na przejście kanalizacją sanitarną i deszczową  
przez działki określone w załączniku Nr1 w/w piśmie.  
Jednocześnie informujemy iż projekty techniczne w/w przejść należy uzgodnić ze Spółką  
Wodną dla Utrzymania Młynówki Cieszyńskiej.

Za Zarząd

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU

*inż. Henryk Supik*

12.05.2005  
1864/2005/00922

ACI  
141  
DDA  
102

Załącznik nr 1 do korespondencji nr 1465/00922/IDZ/2005 z dn. 5 kwietnia 2005r.

**ZESTAWIENIE DZIAŁEK OBJĘTYCH OPRACOWANIEM CITEC S.A.,**

**PRZEZ KTÓRE PRZEBIEGA RZĘKA MŁYNÓWKA**

LP	Nr działki	Obręb	Własność
1	170/3	43	SKARB PAŃSTWA
2	170/4	43	SKARB PAŃSTWA
3	114	44	SKARB PAŃSTWA
4	121	44	SKARB PAŃSTWA
5	20	55	SKARB PAŃSTWA

## **ZALĄCZNIK 17**

**Uzgodnienie własnościowe ze Śląskim Zarządem Melioracji i Urządzeń  
Wodnych w Katowicach. Oddział Bielsko-Biała. Biuro Terenowe  
w Cieszynie. Pismo nr ŚZMiUW/C/KA/164/05.**



Cieszyn, dnia 2005-04-19

Śląski Zarząd Melioracji  
i Urządzeń Wodnych w Katowicach  
**ODDZIAŁ BIELSKO-BIAŁA**  
Biuro Terenowe w Cieszynie  
43-400 CIESZYN, ul. Korfantego 32  
tel. 852-28-13 - fax 852-28-25

NR SZMIUW/C/KA/164/05

**CITEC**  
**Consulting Inżynieria Technologia**  
**ul. Dulęby 5**  
**40-833 Katowice**

W odpowiedzi na Wasze pismo nr 1494/00922/IDZ/2005 z dnia 18.04.2005r. w sprawie modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna – Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach Oddział Bielsko-Biała Biuro Terenowe w Cieszynie wyraża zgodę na wejście w teren działek nr 33 obręb 28 i 17 obręb 33 (koryto rzeki Bobrówki) pod warunkiem, że roboty zostaną wykonane zgodnie z naszym uzgodnieniem nr SZMIUW/C/ME-2232/214/04 z dnia 16.06.2004r.

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a

**KIEROWNIK**  
Biura Terenowego  
mgr inż. Tatiana Patyk

21.04.2005  
1581/00822/2005

ACI  
LWI  
IDZ  
DDA

**ZAŁĄCZNIK 18**

**Uzgodnienie własnościowe z Regionalnym Zarządem Gospodarki  
Wodnej w Gliwicach. Pismo nr ZU-5192-O1/19/560/05/5497.**

# REGIONALNY ZARZĄD GOSPODARKI WODNEJ w GLIWICACH

ul. Sienkiewicza 2, 44-100 GLIWICE

tel. centrala i sekretariat (0-32) 777-49-50, fax (0-32) 777-49-98  
Regon: 276711017, NIP: 631-22-56-385  
e-mail: dyrekcja@rzgw.gliwice.pl, www.rzgw.gliwice.pl

Jednostki terenowe:

Inspektorat  
w Kędzierzynie-Koźlu  
ul. Chelmońskiego 1  
47-220 Kędzierzyn-Koźle  
tel. (0-77) 482-04-05,6  
fax (0-77) 482-97-53

Inspektorat  
w Przeczycach  
ul. 21 stycznia 127  
42-460 Przeczyce  
tel./fax (0-32) 380-65-87

Inspektorat  
w Pszczynie  
ul. Piotra Skargi 30  
43-200 Pszczyna  
tel./fax (0-32) 210-43-24

Inspektorat  
w Raciborzu  
ul. Towarzystwa  
Gimnastycznego  
"KÓŁ" 18  
47-400 Racibórz  
tel./fax (0-32) 415-46-71

Konta bankowe:

- w NBP O/O Katowice  
dochodów:  
76 1010 1212 0052 1022 3100 0000  
wydatków:  
9 1010 1212 0052 1022 3000 0000

- w BS I/O Gliwice:  
samowładnictw publicznych  
9 1050 1235 1000 0002 0211 2504

Gliwice, dn. 25.04.2005r.

ZU-5192-OI/19/560/05/...

**CITEC**  
**Consulting Inżynieria Technologia**  
**ul. Dulęby 5**  
**40-833 Katowice**

**Dot.: odprowadzanie oczyszczonych wód deszczowych do Olzy i Potoku Sarkandra, likwidacja wylotów do Olzy i Potoku Sarkandra oraz przejście kanalizacją przez Potok Sarkandra w ramach modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu miasta Cieszyna**

Po rozpatrzeniu przesłanych przy piśmie z dnia 19.04.2005r. projektów budowlanych dot. zamierzeń inwestycyjnych związanych z modernizacją kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu miasta Cieszyna tut. Zarząd:

## 1. Uzgodnia odprowadzanie oczyszczonych wód deszczowych do rzeki Olzy:

- istniejącym wylotem WO1 w km 36+933 brzeg prawy w il. 110 l/s
- istniejącym wylotem WO2 w km 36+518 brzeg prawy w il. 887 l/s
- istniejącym wylotem WO3 w km 36+476 brzeg prawy w il. 79 l/s
- istniejącym wylotem WO3 w km 36+180 brzeg prawy w il. 11 l/s

Zgodnie z art.64 ustawy Prawo wodne z dnia 18 lipca 2001r. {Dz. U. Nr 115, poz. 1229 z późniejszymi zmianami}, zobowiązujemy inwestora (użytkownika) do utrzymywania urządzeń wodnych (wylotów) w należyłym stanie technicznym, zapewniając właściwe ich funkcjonowanie. Zobowiązujemy właściciela wylotów do konserwacji brzegów cieku na odcinku 5m powyżej i 5m poniżej osi wylotów.

## 2. Uzgodnia likwidację następujących wylotów do rzeki Olzy:

- WO-L1 w km 36+304
- WO-L2 w km 36+389
- WO-L3 w km 36+415
- WO-L4 w km 36+440
- WO-L5 w km 36+475
- WO-L6 w km 36+536
- WO-L7 w km 36+590

25.04.2005  
1406/00822/2005

A4  
AWI  
DPA  
Iz3

- WO-L8 w km 36+613
- WO-L9 w km 36+640
- WO-L10 w km 36+699
- WO-L11 w km 36+708
- WO-L12 w km 36+745

### **3. Uzgodnia odprowadzanie oczyszczonych wód deszczowych do Potoku Sarkandra:**

- istniejącym wylotem WS1 w km 0+198 w il. 55 l/s
- projektowanym wylotem WS2 w km 0+706 w il. 71 l/s

Zgodnie z art. 20 ust.1 w/w ustawy zobowiązuje się inwestora do zawarcia umowy na użytkowanie gruntu pokrytego wodą, a zajętego przez projektowany wylot z tut. Zarządem w formie aktu notarialnego. Do zawarcia przedmiotowej umowy niezbędne jest przedłożenie wyrysów i wypisu ewidencji gruntów objętego umową. Koszty sporządzenia umowy w formie aktu notarialnego obciążają użytkownika. Niniejszą umowę należy sporządzić w okresie nie dłuższym niż miesiąc od zakończenia robót. Opłaty za użyczenie gruntu pod wodami naliczane będą na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 23 grudnia 2002r. (Dz. U. Nr 239, poz. 2036).

Zgodnie z art.64 ustawy Prawo wodne z dnia 18 lipca 2001r. (Dz. U. Nr 115, poz. 1229 z późniejszymi zmianami), zobowiązujemy inwestora (użytkownika) do utrzymywania urządzeń wodnych (wylotów) w należyтым stanie technicznym, zapewniając właściwe ich funkcjonowanie. Zobowiązujemy właściciela wylotów do konserwacji brzegów cieków na odcinku 5m powyżej i 5m poniżej osi wylotów.

### **4. Uzgodnia likwidację wylotu do Potoku Sarkandra w km 0+690**

### **5. Uzgodnia przekroczenie pod dnem Potoku Sarkandra w km 0+700 projektowaną kanalizacją sanitarną metodą przewiertu sterowanego**

Przekroczenie pod dnem rzeki należy wykonać na głębokości min.1m, mierząc od dna Potoku Sarkandra do górnej krawędzi rury ochronnej.

Informujemy, że teren po zakończeniu robót związanych z w/w zamierzeniami należy przywrócić do stanu pierwotnego. W przypadku uszkodzenia koryta przedmiotowych cieków, zobowiązujemy inwestora do usunięcia szkód we własnym zakresie.

Jednocześnie informujemy, że prace należy prowadzić pod nadzorem uprawnionej osoby, a o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót należy powiadomić z siedmiodniowym wyprzedzeniem Inspektorat w Pszczynie.

Parametry odprowadzanych wód opadowych powinny odpowiadać Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 8 lipca 2004r. w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego {Dz. U. Nr 168 poz. 1763}.

Tut. Zarząd wyraża zgodę na wejście w teren i zajęcie działek nr 40, 189, 134 oraz działek nr 68 i 109 stanowiących własność Skarbu Państwa w administrowaniu RZGW w Gliwicach.

Informujemy że na odprowadzanie wód deszczowych, na budowę i na likwidację wylotów oraz na przekroczenie cieku kanalizacją zgodnie z art. 122 ust.1 ustawy Prawo wodne z dnia 18 lipca 2001r. {Dz. U. Nr 115, poz. 1229 wraz z późniejszymi zmianami} inwestor jest zobowiązany do uzyskania pozwolenia wodnoprawnego.

Nadesłane do uzgodnienia materiały pozostawiamy w aktach sprawy.

Z-ca D Y R E K T O R A  
działalności  
*Henryk F. ...*  
mgr inż. Henryk F. ... z Gliwic

**Do wiadomości:**

1. Dział ZU a/a (Brz.)
2. Inspektorat w Pszczynie

## **ZAŁĄCZNIK 19**

**Uzgodnienie z Zakładem Linii Kolejowych PKP POLSKIE LINIE  
KOLEJOWE S.A. w Katowicach. Pismo nr IZDK1e-507/319/2004.**



# PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

## ZAKŁAD LINII KOLEJOWYCH

Dział Nawierzchni, Obiektów Inżynierskich, Budynków i Budowli

40-202 Katowice, Al. Roździeńskiego 1, tel.: (0-32) 257-55-40, fax: (0-32) 257-55-42, e-mail: iznp@katowice.okp.com.pl

IZDK1e-507/319/2004  
tel. /032/ 257 6342

Katowice dnia, 24 listopada 2004r.

**CITEC S.A.**  
ul. Dulęby 5  
40-833 Katowice

Dotyczy: Modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków

PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Katowicach na podstawie przedłożonych dokumentów uzgania projektowaną inwestycję w części przebiegającej przez działki nr 32 obręb 28 oraz 16, obręb 33.

Przysłane dokumenty pozostawiamy w aktach sprawy.

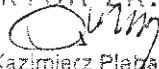
Zakład Linii Kolejowych w Katowicach, wyda zgodę na wykonanie robót w terenie, na zakres robót objęty wyżej wymienioną dokumentacją /po terenach PKP/, w formie dwustronnej umowy spisanej pomiędzy PKP a Inwestorem robót po przedłożeniu przez Inwestora poniższych dokumentów:

1. Wystąpienie Inwestora robót, z podaniem Nr NIP, konta bankowego oraz informacji, czy Inwestor jest uprawniony do przyjmowania faktur VAT.
2. Harmonogram robót
3. Uzgodnienia z Zakładami PKP t.j.:
  - z Zakładem Telekomunikacji Kolejowej w Katowicach ul. Dworcowa 8
  - z "PKP Energetyka Kolejowa" Zakład Górnośląski w Katowicach Al. Roździeńskiego 1
  - z Zakładem Gospodarowania Nieruchomościami Nr 1 w Katowicach ul. Dworcowa 3

Jednocześnie pragniemy poinformować, że realizacja uzgodnionego przedsięwzięcia pociągnie za sobą konieczność uiszczenia przez Inwestora jednorazowego odszkodowania w wysokości 5 000 zł. z tytułu trwałego zajęcia gruntu kolejowego.

Za dokonane uzgodnienie obciążymy Was fakturą VAT.

DYREKTOR ZAKŁADU  
vz.

  
(inż. Kazimierz Plebańczyk)  
ZASTĘPCA

**ZAŁĄCZNIK 20**

**Wytyczne – Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie – pismo  
L.dz.DS/728/669/2004 z dn. 14.04.2004r**



Zakład Gospodarki Komunalnej  
w Cieszynie  
ul. Liburnia 2a  
43-400 Cieszyn

Cieszyn dnia 14.04.2004 r.

L.dz.DS/728/669/2004

19.04.2004		
1852/00922/2004		
AC		
TU4		

*[Handwritten signature]*  
19/04/2004

**CITEC S.A.**  
ul. Duleby 5  
40-833 Katowice

Dotyczy: Modernizacji kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków.

W odpowiedzi na Wasze pismo z dnia 5.04.2004r. informujemy co następuje:

- Zarówno studzienki jak i rury kanalizacyjne mają być projektowane z materiału PCV klasy S (grubościenne o zwiększonej wytrzymałości). Minimalna średnica rur powinna wynikać z obliczeń projektowych jednak ze względów eksploatacyjnych nie powinna być ona mniejsza niż  $\varnothing 200$  mm na głównych ciągach i  $\varnothing 160$  mm na przyłączach.
- Średnica studzienek na przyłączach  $\varnothing 400$  mm, zaś na skrzyżowaniach głównych ciągów  $\varnothing 1000$  mm. Studzienki mają być zaprojektowane na wszystkich włączeniach, zmianach kierunków, spadków i średnic ciągów kanalizacyjnych. Tam gdzie istnieje możliwość wykonania kilku przyłączy do jednej studzienki, należy to uwzględnić.
- Przewody i studzienki usytuowane w terenie obciążonym ruchem samochodowym winny być przystosowane do przenoszenia tego typu obciążeń.
- Jednostkową produkcję ścieków przyjmuje się 120 l/d na mieszkańca.

Sieć kanalizacyjną należy projektować z zachowaniem grawitacyjnego przepływu ścieków.

W ramach projektu stacji zlewnej informujemy iż:

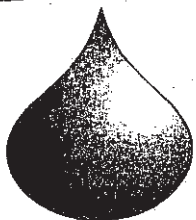
- Na oczyszczalni dostarczanych jest ok. 60 m<sup>3</sup>/d ścieków ze zbiorników bezodpływowych z częstotliwością ok. 6 m<sup>3</sup>/h. Są to ścieki bytowo – gospodarcze i przemysłowe.
- Na terenie Cieszyna istnieje 867 osadników bezodpływowych z czego na dzień dzisiejszy zawartych jest 394 umów na ich opróżnianie. Wraz z rozbudową sieci kanalizacyjnej m. Cieszyna, według realizowanych projektów, liczba ta będzie ulegała zmniejszeniu. Jednocześnie wzrośnie liczba dowożonych ścieków z sąsiednich gmin.
- Stacja zlewna powinna posiadać dwa zbiorniki: na ścieki bytowo – gospodarcze i toksyczne. Wszystkie pomiary jak i sterowanie kratą, zasuwami, pompami, urządzeniem napowietrzającym mają odbywać się automatycznie z możliwością sterowania bezpośrednio na stacji oraz z budynku głównej dyspozytorni oczyszczalni. Pomiar przepływu oraz wskaźników zanieczyszczeń ma mieć możliwość wydruku. Jednocześnie informujemy, iż równoległe do omawianego projektu, wykonywany jest projekt modernizacji sterowania i pomiarów na oczyszczalni ścieków, który ma uwzględnić podłączenie do sieci sterowania stacji zlewnej oraz zbiorników wyrównawczych. Projekt wykonuje Biuro Usług Projektowych w Bielsku – Białe.
- Zarówno energia elektryczna, jak i woda technologiczna znajdują się w budynku krat, skąd istnieje możliwość wykonania przyłączy do projektowanej stacji zlewnej. Podłączenie wody wodociągowej jest możliwe bezpośrednio z wodociągu, biegnącego przez teren objęty projektem.
- Należy zapewnić łatwy dojazd do stacji zlewnej.

Z up. Dyrektora Zakładu  
KIEROWNIK DZIAŁU  
Gospodarki Ściekowej  
*[Signature]*  
Inż. Henryk Supik

**ZAŁĄCZNIK 21**

**Wytyczne - Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach – pismo  
ZU – 5192 – OI/20/880/04/9604 z dn. 02.06.2004r**

REGIONALNY ZARZĄD  
GOSPODARKI WODNEJ



GLIWICE

# REGIONALNY ZARZĄD GOSPODARKI WODNEJ w GLIWICACH

ul. Sienkiewicza 2, 44-100 GLIWICE

tel. centrala (0-32) 231-64-31, sekretariat (0-32) 231-05-81, fax (0-32) 231-00-28  
Regon: 276711017, NIP:631-22-56-385,  
e-mail: dyrekcja@rzgw.gliwice.pl, www.rzgw.gliwice.pl

## Jednostki terenowe:

Inspektorat Eksploatacji  
Wód Kędzierzyn-Koźle  
ul. Chelmońskiego 1  
47-220 Kędzierzyn-Koźle  
tel. (0-77) 482-04-05,6  
fax (0-77) 482-97-53

Inspektorat Eksploatacji  
Wód Przeczyce  
ul. 21 stycznia 127  
42-460 Przeczyce  
tel./fax (0-32) 380-65-87

Inspektorat Eksploatacji  
Wód Pszczyna  
ul. Piotra Skargi 30  
43-200 Pszczyna  
tel./fax (0-32) 210-43-24

Inspektorat Eksploatacji  
Wód i Budowy Zbiornika  
Wodnego Racibórz  
Towarzystwa  
Gimnastycznego  
"SOKÓŁ" 18  
47-400 Racibórz  
tel./fax (0-32) 415-46-71

## Konta bankowe:

**NBP O/O Katowice**

### dochodów:

76 1010 1212 0052 1022 3100 0000

### wydatków:

29 1010 1212 0052 1022 3000 0000

**ING BŚ I/O Gliwice:**

### zamówień publicznych

09 1050 1285 1000 0002 0211 2504

Gliwice, dn. 02.06.2004r.

ZU-5192-01/20/880/04/094

01.06.2004  
2638/00922/2004

CITEC S.A.  
Ul. Dulęby 5  
40-833 Katowice

ACI  
LWI  
DDA  
TWY

Dot.: odprowadzenia wód deszczowych do rzeki Olzy i Potoku Sarkandra w Cieszynie

W odpowiedzi na Państwa pismo znak 2394/00922/IWI/2004 z dnia 20.05.2004r. tut. Zarząd będąc administratorem w/w cieków wyraża wstępną zgodę na projektowane zamierzenia pod warunkiem dostosowania się do poniżej warunków technicznych.

1. wyloty do cieków usytuować pod kątem 60°, którego kąt rozwarcia winien zawierać się między osią cieków a osią wylotów
2. konstrukcje wylotów oraz ubezpieczenia skarp brzegów cieków dostosować do istniejącej zabudowy koryta rzeki Olzy i Potoku Sarkandra oraz do warunków hydrogeologicznych i hydraulicznych panujących w korytach cieków
3. rzędną spodu konstrukcji wylotu posadzić na poziomie zwierciadła wody SSQ
4. lokalizacje studzienek bezpośrednio poprzedzającej wylot oddalić od krawędzi skarpy cieków min. 5 m
5. przedstawić dane dotyczące przewidywanych wskaźników zanieczyszczeń w ściekach wprowadzanych do rzeki i potoku
6. zaprojektować odpowiednie urządzenia do rozpraszania energii (szykany).
7. Parametry odprowadzanych ścieków winny odpowiadać Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 29 listopada 2002r. [Dz.U. Nr.212, poz. 1799 z 2002r].

Tut. Zarząd sugeruje zmniejszenie ilości wylotów odprowadzających wody do rzeki Olzy z siedmiu do maksymalnie pięciu.

Uzgodnienie końcowe wydane zostanie po przedłożeniu w RZGW GLIWICE projektu budowlanego i operatu wodnoprawnego sporządzonego zgodnie z art.132. Prawa wodnego z dnia 18 lipca 2001r. Operat winien zawierać przede wszystkim:

- plan sytuacyjny z naniesioną lokalizacją wylotów, z wrysowanymi ubezpieczeniami brzegów rzeki i naniesionym lustrem wody SSQ
- przekrój poprzeczny koryt cieków wraz z rzędnymi w miejscu wylotów
- rysunek konstrukcyjny wylotów
- informacje dotyczące parametrów ścieków deszczowych

Jednocześnie informujemy o konieczności powiadomienia strony czeskiej o zamierzeniach na rzece Olzie, adres poniżej podajemy: Povodi Odry s.p., Varenska 49, 701 26 Ostrava 1.

W aktach sprawy pozostawiamy nadesłane materiały.

Z-ca D Y R E K T O R A  
ds. Zasobów Wodnych

*[Signature]*  
mgr inż. Bogdan Cisek

**Do wiadomości:**

- [Handwritten mark]*
1. Dział ZU a/a (PSZ)
  2. Inspektorat Racibórz

**ZAŁĄCZNIK 22**

**Wytyczne - Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych  
w Katowicach, Oddział Bielsko – Biala, Inspektorat w Cieszynie – pismo  
ŚZMiUW/C/ME -2232/214/04 z dn. 16.06.2004r**

Cieszyn, 2004-06-16

Śląski Zarząd Melioracji  
i Urządzeń Wodnych w Katowicach  
**ODDZIAŁ BIELSKO-BIAŁA**  
**Inspektorat w Cieszynie**  
43-400 Cieszyn, ul. Korfańskiego 32  
Tel. 852-20-13 - Fax 852-28-25

ŚZMiUW/C/ME-2232/214/04

18.06.2004  
2457 / 00822 / 2004

ACI  
LLN  
TWY  
DDA

CITEC

Consulting Inżynieria Technologia

ul. Dulęby 5

40 - 833 KATOWICE

ME  
16/2004

Dotyczy : uzgodnienia odprowadzenia ścieków deszczowych do rzeki Bobrówka z modernizowanej kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna.

Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach Oddział Bielsko-Biała Inspektorat w Cieszynie uzgadnia odprowadzenie ścieków deszczowych do rzeki Bobrówki wylotami nr :

- 22 - w km 1+570
- 23 - w km 1+620
- 24 - w km 1+770
- 25 - w km 1+920
- 26 - w km 1+980
- 27 - w km 2+170 pod następującymi warunkami :

1. Stopa lewej skarpy rzeki Bobrówki, na której zlokalizowane są wyloty, jest ubezpieczona opaską z narzutu kamiennego, a zatem wszelkie jej uszkodzenia wynikłe z prowadzenia prac bądź dotychczasowej eksploatacji należy naprawić,
2. Wyloty są obudowane kamieniem i wszelkie ewentualne ubytki należy przewidzieć do zabudowy,
3. Dno rzeki w miejscach zrzutu umocnić narzutem z kamienia ciężkiego warstwą grubości min. 0,5 m na długości 5,0 m ( po 2,5 m w górę i dół od miejsca zrzutu), całość narzutu

- zastabilizować palisadami od górnej i dolnej wody z pali o średnicy 10 – 14 cm zabitymi na głębokość min. 1,2 m,
4. Dla uniknięcia przedostawania się wód powodziowych z koryta rzeki do kanalizacji deszczowej na wylotach należy przewidzieć klapy zwrotne.
  5. Na czas wykonywania robót zapewnić swobodny przepływ wody w korycie.
  6. O terminie rozpoczęcia robót powiadomić tut. jednostkę, a roboty wykonywać pod stałym nadzorem tut. inspektora. Odpłatność za nadzór ustalić przed przystąpieniem do robót.
  7. Po zakończeniu robót teren przyległy przywrócić do stanu pierwotnego.
  8. Odbiór końcowy robót przeprowadzić z udziałem naszego przedstawiciela.
  9. Na przedmiotowy zrzut ścieków deszczowych należy uzyskać pozwolenie wodnoprawne.
  10. Administrator sieci deszczowej winien określić powierzchnię gruntów Skarbu Państwa pokrytych wodami zajętych pod urządzenia związane z odprowadzeniem wód deszczowych wraz ze strefą bezpośredniej ochrony i zawrzeć umowę dzierżawy zgodnie z art. 20 ust. 1 ustawy Prawo wodne.

Niniejsze uzgodnienie ważne jest na okres 2 lat i nie narusza praw osób trzecich.

KIEROWNIK INSPEKTORATU

*mgr inż. Tatiana Patyk*

## **ZAŁĄCZNIK 23**

**Wytyczne - Spółka Wodna dla Utrzymania Młynówki Cieszyńskiej – pismo  
L.D.z./Sp.W./12/04 - z dn. 31.05.2004r**



SPÓŁKA WODNA  
dla utrzymania  
Młynówki Cieszyńskiej  
43-400 Cieszyn, ul. Mostowa 2  
NIP 548-11-69-135, REGON 000706274

Cieszyn, dnia: 31.05.2004r.

L.Dz./Sp.W./12/04

*W. Cioch*  
31.05.2004

**CITEC**

**40-833 Katowice**

**ul. Duleby 5**

W odpowiedzi na pismo Nr 2395/00922/IWI/2004 z dnia 20.05.2004r. wyjaśniamy co następuje. Administratorem potoku Młynówka na terenie miasta Cieszyna jest Spółka Wodna dla Utrzymania Młynówki Cieszyńskiej 43-400 Cieszyn, ul. Mostowa 2. Wyrażamy zgodę na odprowadzenie wód opadowych do potoku Młynówka w I obszarze opracowania Nr wylotu 15 w ilości Q - 332 L/S DN - 400. Wody opadowe odprowadzane do potoku Młynówka, muszą odpowiadać warunkom określonym w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 29 listopada 2002 r. / Dz.Ust. Nr 212 poz 1799 / . Na powyższe należy uzyskać pozwolenie wodnoprawne. Przekroczenie projektowaną kanalizacją potoku Młynówka może nastąpić na podstawie opracowanego projektu technicznego i uzyskanego pozwolenie wodnoprawnego wydanego przez Starostwo Powiatowe w Cieszynie. Przejście pod potokiem Młynówka należy zaprojektować pod dnem min. 0,5 m kanałem szczelnym z uszczelnieniem brzegów i odtworzeniem potoku do stanu istniejącego. Kopia : a/a

03.06.2004  
2600/00922/2004

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU

*inż. Henryk Supik*

DDA  
IWI  
TWY  
ACI  
JKO

## **ZAŁĄCZNIK 24**

**Dane techniczne dobranych separatorów**

## ZESTAWIENIE DANYCH TECHNICZNYCH SEPARATORÓW

L.p.	Lokalizacja	Wartość max obliczeniowej ilości wód opadowych Q [l/s]	Rzędna terenu [mnpm]	Rzędna dopływu wód deszczowych [mnpm]	Powierzchnia działki na której zlokalizowany będzie separator [m <sup>2</sup> ]
separator I	skrzyżowanie ul. Zamkowej i ul. Dojazdowej	788.00	271.50	267.80	490
separator II	skrzyżowanie ul. Matejki i Pl. Londzina	116.00	289.20	288.52	130
separator III	ul. Śrutarska	143.00	281.45	279.30	49
separator IV	skrzyżowanie Al. Łyska i ul. Młyńska Brama	887.00	270.40	267.07	118

## **ZAŁĄCZNIK 25**

**Decyzja Burmistrza Miasta Cieszyna OŚR-7624/3/0/05/  
z dn. 13.12.2005r. określająca środowiskowe uwarunkowania zgody na  
realizację przedsięwzięcia pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej  
w aglomeracji cieszyńskiej”.**

Burmistrz Miasta  
CIESZYNA

Z G K C I E S Z Y N  
S E K R E T A R I A T

Wpł. 16. BRU. 2005

Otrzymuje ..... l. dz. 227/05

DS + JM + BRN

Cieszyn, dnia 19 grudnia 2005 r.

URZĄD MIEJSKI  
W CIESZYNI

Wpł. 19 -12- 2005

Wysł. \_\_\_\_\_ Załatw. JM/T

L. dz. 8628 zał 10

OŚR-7624/3/8/05

## DECYZJA

Na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. Nr 98 z 2000 r., poz. 1071 z późn. zm.), w związku z art. 46 ust. 1 pkt 1, art. 46a ust. 1 i 7 pkt 4 oraz art. 56 ust. 2 i 8 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627 z późn. zm.), § 3 ust. 1 pkt 72 i 72a) oraz § 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz. U. Nr 257, poz. 2573), po rozpatrzeniu wniosku pana Józefa Szygudy – Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie, ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn, z dnia 4 sierpnia 2005r.,

### o k r e ś l a m

środowiskowe uwarunkowania zgody na realizację przedsięwzięcia pn. "Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej".

#### 1. Rodzaj i miejsce realizacji przedsięwzięcia:

Zgodnie z wnioskiem inwestora o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach planowane przedsięwzięcie obejmowało będzie następujące zadania:

I. Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna na obszarach I, II, III, IV, V,

II. Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego,

III. Modernizacja oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej.

ad I. Zakres zadania obejmuje budowę i modernizację sieci kanalizacyjnej na wydzielonych pięciu obszarach miasta. Obszary te obejmują następujące ulice:

- w obszarze I: Górny Rynek, Limanowskiego, Regera, Głęboka, Aleja Łyska, Przykopa, Schodowa, Młyńska Brama, Pokoju, Srebrna, Ratuszowa, Nowe Miasto, Srutarska, Plac Św. Krzyża, Plac Dominikański, Sejmowa, Trzech Braci, Aleja Piastowska, Skwer Św. Melchiora, Czarny Chodnik, Benedyktyńska, Michejdy, Kluckiego, Zamkowa, Stroma, Bóznicza, Kiedronia, Matejki, Fredry, Stary Targ, Szeroka, Szersznika, Kochanowskiego, Olszaka, Mennicza, Kominiarska, Bednarska, Plac Teatralny, Rynek, Plac Londzina.
- w obszarze II: Górna, Solna, 3-go Maja, Plac Wolności, Plac Stalmacha, Błogocka, Sienkiewicza, Świeżego, Jordana, Miarki, Ogrodowa, Kraszewskiego, Wyższa Brama, Plac Poniatowskiego, Wojska Polskiego, Plac Kościelny.
- w obszarze III: Wiejska, Powstańców Śląskich, Złota, Nikła, Wierzbowa, Mała.
- w obszarze IV: Błogocka, Bolesława Prusa, Władysława Sikorskiego, Al. Wojska Polskiego, Kasztanowa, Legionu Polskiego, Adama Mickiewicza, Ignacego Krasickiego, Towarowa.
- w obszarze V: Żwirki i Wigury, Gen. Józefa Hallera, Puńcowską, Mickiewicza, Strzelców Podhalańskich, Ks. Jerzego Trzanowskiego, Górną oraz Długą.

Przedsięwzięcie obejmuje przełączenie 6.033 mieszkańców i podłączenie 1.689 mieszkańców do planowanej sieci kanalizacji sanitarnej.

ad. II Zadanie inwestycyjne obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety,

- ograniczyć do minimum prace ciężkiego sprzętu w obrębie systemu korzeniowego, w miarę możliwości użyć sprzętu lekkiego, a w bezpośrednim sąsiedztwie grubszych korzeni (o średnicy od ok. 3-5 cm) wykonywać prace ręcznie,
- stosować wykopy wąskoprzestrzenne, wszelkiego rodzaju wykopy w obrębie systemu korzeniowego ograniczyć do minimum, a w razie konieczności zastosować przeciski. W przypadku gdy odległość wykopu od pnia jest mniejsza od odległości 2-krotnego obwodu pnia, przeciski należy wykonać w taki sposób, aby ograniczyć do minimum niekorzystne oddziaływanie oraz nie naruszyć stabilności oraz statyki drzewa lub krzewu,
- wykopy nie powinny powodować obniżenia poziomu wody gruntowej w czasie oraz po zakończeniu inwestycji w obrębie systemu korzeniowego,
- składowanie materiałów oraz użycie środków chemicznych nie powinno odbywać się w obrębie bryły korzeniowej drzew i krzewów,
- pnie oraz konary drzew i krzewów należy zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający uszkodzenia mechaniczne,
- wszelkiego rodzaju uszkodzenia systemu korzeniowego, pni lub korony drzew i krzewów należy zabezpieczyć w sposób zgodny z zasadami pielęgnacji i ochrony drzew,
- w przypadku naruszenia systemu korzeniowego drzew lub krzewów należy wykonać niezbędną redukcję ich koron,
- prace prowadzone w pobliżu drzew należy wykonywać pod nadzorem uprawnionego inspektora nadzoru d/s pielęgnacji i ochrony drzew, a prace związane z zabezpieczeniem drzew i krzewów powinny być wykonywane przez specjalistyczne firmy.

5. Prowadzenie prac w pobliżu pomników przyrody należy uzgodnić z organem ustanawiającym pomnik przyrody.

6. Zgodnie z art. 83 ust.1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. Nr 92, poz. 880 z późn. zm.), w przypadku konieczności usunięcia drzew lub krzewów należy uzyskać stosowne zezwolenie.

7. Prowadzenie prac w obrębie rezerwatu przyrody "Lasek Miejski nad Puńcówką" należy uzgodnić z organem ustanawiającym rezerwat.

8. Po zakończeniu robót inwestor zobowiązany jest do przywrócenia wartości użytkowej gruntów, w tym odtworzenia istniejącego naturalnego ukształtowania terenu.

### 3. Wymagania dotyczące ochrony środowiska konieczne do uwzględnienia w projekcie budowlanym:

1. Projekt budowlany dla planowanego przedsięwzięcia należy wykonać z uwzględnieniem zapisów *"Raportu oddziaływaniu na środowisko przedsięwzięcia pn. "Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej" I. Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna, II. Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego. III. Modernizacja oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej"*, opracowanego w październiku 2005 r. przez Główny Instytut Górnictwa w Katowicach – zespół autorski pod kierownictwem mgr inż. Dariusza Zdebik.

2. Projekt budowlany winien zakładać selektywne odkładanie warstw gruntu, a także rekultywację terenu z wykorzystaniem materiału rodzimego.

3. Projekt budowlany winien uwzględniać wymagania ochrony, zgodnie ze szczegółowymi wskazaniem zawartymi w raporcie oraz w pkt 2 niniejszej decyzji, dla obiektów przyrodniczych znajdujących się w zasięgu oddziaływania przedsięwzięcia, a w szczególności pomników przyrody: 2/1, 2/2, 5, 6, 10, 14, 19/1-21, 24, 36 i 37 (zgodnie z rysunkiem nr 6 w załączniku 4 raportu), a także rezerwatów "Lasek Miejski nad Puńcówką" i "Kopce" oraz użytku ekologicznego "Łąki na Kopcach", uzgodnione z organami ustanawiającymi te formy ochrony.

4. Projekt winien zawierać szczegółowe zalecenia ochronne dla obiektów zabytkowych wskazanych w raporcie, a także dla 6 kapliczek i krzyży przydrożnych o numerach 16, 17, 18,

wodnymi, odprowadzanie do wód powierzchniowych/”

Starosta Cieszyński postanowieniem znak WS. 7633-78/05 z dnia 25.11.2005 r. uzgodnił powyższe przedsięwzięcie pod następującymi warunkami:

“1. Planowane przedsięwzięcie należy realizować z uwzględnieniem “Raportu oddziaływaniu na środowisko przedsięwzięcia pn. “Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” I. Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna, II. Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego. III. Modernizacja oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej” opracowanego w październiku 2005 r. przez zespół autorski pod kierownictwem mg inż. Dariusza Zdebik.

2. W przypadku przekroczenia cieków wodnych uzyskać pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wodnych (art. 122 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne – Dz. U. Nr 115, poz. 1229 ze zm.). W przypadku zmiany warunków pozwolenia wodnoprawnego dla oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej należy wystąpić do Starosty Cieszyńskiego o zmianę w/w decyzji.

3. W przypadku wytwarzania odpadów w trakcie realizacji poszczególnych zadań inwestycyjnych uregulować sposób postępowania z wytwarzanymi odpadami poprzez uzyskanie, na podstawie art. 17 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628 z późn. zm.), odpowiedniego uzgodnienia z zakresu gospodarki odpadami (uzależnionego od rodzaju i ilości wytwarzanych odpadów). Stosowne uzgodnienie należy uzyskać przed rozpoczęciem robót, w wyniku których powstaną odpady sklasyfikowane zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

4. W przypadku prowadzenia prac w pobliżu pomników przyrody, zgodnie z art. 45 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. Nr 92, poz. 880), należy realizację inwestycji uzgodnić z organem ustanawiającym pomnik przyrody. Prace ziemne oraz inne prace związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w obrębie bryły korzeniowej drzew lub krzewów na terenach zieleni lub zadrzewieniach powinny być wykonywane w sposób jak najmniej szkodzący drzewom lub krzewom – art. 82 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody. Ponadto, zgodnie z art. 83 ust. 1 w/w ustawy o ochronie przyrody, w przypadku konieczności wycinki drzew lub krzewów należy uzyskać stosowne zezwolenie.

5. Na 30 dni przed terminem oddania do użytkowania zmodernizowanej oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej, inwestor zobowiązany jest poinformować wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska o planowanym terminie oddania do użytkowania tego obiektu – art. 76 ustawy Prawo ochrony środowiska.”

## Uzasadnienie

Do Burmistrza Miasta Cieszyna w dniu 4 sierpnia 2005 r. wpłynął wniosek pana Józefa Szygudy - Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie, ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pn. “Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”. Zgodnie z wnioskiem inwestora o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, planowane przedsięwzięcie obejmowało będzie następujące zadania:

- I. Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna na obszarach I, II, III, IV, V.
- II. Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego.
- III. Modernizacja oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej.

Charakterystyka przedsięwzięcia stanowi załącznik do niniejszej decyzji.

Rozpatrując wniosek Burmistrz Miasta Cieszyna stwierdził, że zamierzone przedsięwzięcie:

- jest przedsięwzięciem mogącym znacząco oddziaływać na środowisko, dla którego zgodnie z

Sanitarny pismem znak ONS ZNS 5241/22/05 z dnia 1.12.2005 r. uzgodnił pozytywnie zakres wymagań higienicznych i zdrowotnych dla w/w przedsięwzięcia pod warunkami zawartymi w postanowieniu. Warunki wynikające z w/w uzgodnień zostały zawarte w punkcie 7 decyzji.

W dniu 16.08.2005 r. zgodnie z art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. Nr 98 z 2000 r., poz. 1071 z późn. zm.) obwieszczenie o wszczęciu postępowania zostało opublikowane na tablicy ogłoszeń i na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie. W dniu 26.08.2005 r. obwieszczenie zostało opublikowane w "Wiadomościach Ratuszowych" nr 17. W ustawowym terminie właściciele działek nr 106-110 obr. 69 i współwłaściciele działki nr 105 obr. 69 wnieśli propozycję dotyczącą zwiększenia zakresu zadania w obszarze III planowanego przedsięwzięcia. W/w działki zlokalizowane są poza terenem inwestycji oraz obszarem oddziaływania przedsięwzięcia określonym we wniosku z dnia 4 sierpnia 2005 r. W związku z powyższym właściciele działek nr 106-110 obr. 69 i współwłaściciele działki nr 105 obr. 69 nie są stroną w przedmiotowym postępowaniu w rozumieniu art. 28 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. Nr 98 z 2000 r., poz. 1071 z późn. zm.). Planowane przedsięwzięcie w obszarze III przewiduje budowę nowej kanalizacji sanitarnej oraz modernizację istniejącej kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację deszczową. Zakres przedsięwzięcia nie obejmuje kwestii uporządkowania spływu wód opadowych z poszczególnych posesji. Sprawa uporządkowania spływu wód opadowych z poszczególnych posesji oraz budowy kanalizacji deszczowej poza obszarem wskazanym we wniosku powinna być tematem odrębnego zadania inwestycyjnego. Organ prowadzący postępowanie w przedmiocie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla konkretnej inwestycji o parametrach i w zakresie wskazanym przez wnioskodawcę, nie może poszerzać obszaru przedsięwzięcia poza obszar wskazany we wniosku i raporcie oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.

Informacja o umieszczeniu w publicznie dostępnym wykazie znajdującym się w Urzędzie Miejskim w Cieszynie złożonego wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach w/w przedsięwzięcia, została w dniu 21.10.2005 r. wywieszona na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie, zamieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz opublikowana w "Wiadomościach Ratuszowych" nr 21 z dnia 21.10.2005 r. Tym samym został spełniony wymóg art. 53 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62 poz. 627 z późn. zm.) zapewnienia udziału społeczeństwa w tym postępowaniu. Po upływie 21 dni od dnia ukazania się informacji o w/w przedsięwzięciu nie wpłynęły wnioski i zastrzeżenia dotyczące planowanego przedsięwzięcia.

Uwarunkowania realizacji przedsięwzięcia, zawarte w sentencji niniejszej decyzji, określono w oparciu o zapisy raportu oddziaływania na środowisko, sporządzonego w toku postępowania, oraz o warunki zawarte w postanowieniach organów uzgadniających.

Na podstawie charakterystyki przedsięwzięcia oraz raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko stwierdzono, że przedmiotowe przedsięwzięcie:

- nie stwarza ryzyka wystąpienia poważnych awarii przemysłowych, zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 9 kwietnia 2002 r. w sprawie rodzajów i ilości substancji niebezpiecznych, których znajdowanie się w zakładzie decyduje o zaliczeniu go do zakładu o zwiększonym ryzyku albo zakładu o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej (Dz. U. Nr 58, poz. 535),
- nie wymaga utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania, określenia granic takiego obszaru oraz innych ograniczeń w zakresie przeznaczenia terenu, wymagań technicznych dotyczących obiektów budowlanych i sposobów korzystania z nich, zgodnie z art. 135 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627 z późn. zm.); przedsięwzięcie obejmuje realizację typowych obiektów budowlanych o ustalonych sposobach korzystania z nich.

Przedsięwzięcie pn. "Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej", obejmujące zadania polegające na modernizacji kanalizacji ogólnospławnej na wskazanych obszarach, budowie kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego oraz modernizacji



Załącznik  
do decyzji Burmistrza Miasta Cieszyna  
znak OŚR-7624/3/8/05  
z dnia 13 grudnia 2005 r.

## **Charakterystyka przedsięwzięcia pn: „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”**

obejmującego zadania:

### **I. Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna w obszarach I, II, III, IV, V**

#### *1. Rodzaj, skala, usytuowanie przedsięwzięcia.*

Zakres projektu obejmuje budowę i modernizację sieci kanalizacyjnej na wydzielonych pięciu obszarach miasta. Obszary te obejmują następujące ulice:

- w obszarze I: Górny Rynek, Limanowskiego, Regera, Głębocka, Aleja Łyska, Przykopa, Schodowa, Młyńska Brama, Pokoju, Srebrna, Ratuszowa, Nowe Miasto, Srutarska, Plac Św. Krzyża, Plac Dominikański, Sejmowa, Trzech Braci, Aleja Piastowska, Skwer Św. Melchiora, Czarny Chodnik, Benedyktyńska, Michejdy, Kluckiego, Zamkowa, Stroma, Bóznicza, Kiedronia, Matejki, Fredry, Stary Targ, Szeroka, Szersznika, Kochanowskiego, Olszaka, Mennicza, Kominiarska, Bednarska, Plac Teatralny, Rynek, Plac Londzina.
- w obszarze II: Górna, Solna, 3-go Maja, Plac Wolności, Plac Stalmacha, Błogocka, Sienkiewicza, Świeżego, Jordana, Miarki, Ogrodowa, Kraszewskiego, Wyższa Brama, Plac Poniatowskiego, Wojska Polskiego, Plac Kościelny.
- w obszarze III: Wiejska, Powstańców Śląskich, Złota, Nikła, Wierzbowa, Mała.
- w obszarze IV: Błogocka, Bolesława Prusa, Władysława Sikorskiego, Al. Wojska Polskiego, Kasztanowa, Legionu Polskiego, Adama Mickiewicza, Ignacego Krasickiego, Towarowa.
- w obszarze V: Żwirki i Wigury, Gen. Józefa Hallera, Puńcowska, Mickiewicza, Strzelców podhalańskich, Ks. Jerzego Trzanowskiego, Górną oraz Długa.

Granicą oddziaływania inwestycji jest każdorazowo granica działki zajmowanej przez inwestycję, na której prowadzone będą roboty budowlane.

Ogółem zakres inwestycji na Śródmieściu, na obszarach I, II, III, IV, V obejmuje:

- |   |            |
|---|------------|
| • budowę kanalizacji sanitarnej o dł.         | 21 129 mb, |
| • budowę kanalizacji deszczowej o dł.         | 7 497 mb,  |
| • przebudowę kanalizacji ogólnospławnej o dł. | 37 503 mb, |
| • w tym na kanalizację sanitarną              | 15 561 mb, |
| • w tym na kanalizację deszczową              | 21 942 mb, |
| • likwidację kanalizacji ogólnospławnej       | 7 105 mb,  |
| • budowę separatorów w ilości                 | 4 szt.,    |
| • budowę wylotu                               | 1 szt.,    |
| • modernizację wylotów w ilości               | 13 szt.    |

Przedsięwzięcie obejmuje przetączenie 6.033 mieszkańców i podłączenie 1.689 mieszkańców do planowanej sieci kanalizacji sanitarnej.

2. *Powierzchnia zajmowanych nieruchomości a także obiektów budowlanych oraz dotychczasowy sposób ich wykorzystania i pokrycie szatą roślinną.*

Tereny przewidziane pod inwestycje to w znacznej większości drogi publiczne o nawierzchni bitumicznej lub z kostki brukowej. Nieznaczna część kolektorów zostanie ułożona na terenie działek budowlanych zlokalizowanych wzdłuż ulic. Obszary tych działek obecnie są porośnięte głównie trawą oraz niskimi krzewami i nie wykazują charakteru trwałego zagospodarowania. Każdorazowo granicą inwestycji jest granica zajmowanej działki.

3. *Rodzaj technologii.*

Projektowana kanalizacja zostanie ułożona w wcześniej przygotowanych wykopach, na podsypce piaskowej. Po ułożeniu rur należy je zasypać 30 cm warstwą piasku odpowiednio zagęszczając, resztę wykopu zasypać gruntem rodzimym lub kruszywem pod drogi zgodnie z projektem drogowym. Wykopy należy prowadzić w taki sposób, aby warstwa urodzajna gleby była zdejmowana, oddzielnie i odkładana do wykorzystania przy rekultywacji po zakończeniu robót. Podglebie i głębsze warstwy gruntu należy odkładać na oddzielnych przyzmacach. Nadmiar urobki, szczególnie dotyczy to budowy dróg, należy wywieźć na wskazane przez Inwestora miejsce. Przewiduje się, że część projektowanej kanalizacji zostanie ułożona metodami bezwykopowymi - przeciskami lub i przewiertami, wszędzie tam, gdzie będzie występowała konieczność zachowania ciągłości ruchu ulicznego lub szczególna ochrona zabytków i budowli.

Przyjmuje się, że wykonawstwo kanalizacji będzie prowadzone w oparciu o technologię rur PVC (zgodnie z warunkami technicznymi wydanymi przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie). Wszystkie elementy na kanalizacji należy stosować odpowiednio dla danej technologii. Przewiduje się szczelne połączenia rur przy pomocy złączki dwukielichowej. Zastosowane materiały muszą posiadać aprobaty techniczne COBRTIINSTAL Warszawa i IBDiM oraz dopuszczenie do stosowania (deklarację zgodności wydaną przez dostawcę) na cały asortyment rur i kształtek użytych do budowy. Ewentualne przeciski będą wykonane poprzez włożenie rury PVC do rur stalowych przeciskowych.

Z uwagi na to, że zlewnia deszczowa obejmuje śródmieście miasta, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Ochrony Środowiska z dnia 8 lipca 2004r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 168, poz. 1763), na wylotach z kanalizacji deszczowej do odbiorników (rzeka Olza, Bobrówka, Młynówka i potok Sarkandra) zostaną zabudowane urządzenia do podczyszczania wód deszczowych przed odprowadzeniem ich do odbiornika.

*Kanalizacja grawitacyjna.*

Zaprojektowano kanalizację stosując następujące średnice nominalne rur Dn, które wg normy oznaczają średnicę wewnętrzną (Dw) — Dn 250 - 1200. Zgodnie z warunkami technicznymi wydanymi przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie kanalizacja sanitarna (kolektory oraz studnie) zostanie wykonana w oparciu o materiał PVC. Zastosowany materiał będzie odznaczał się następującymi właściwościami: sztywność obwodowa - 8 kN/m<sup>2</sup> wg normy ISO 9969 chropowatość bezwzględna powierzchni wewnętrznych (wsp. k = 0,05 mm), najwyższa szczelność i trwałość oraz odporność chemiczna połączeń, oraz będzie posiadał aprobaty techniczne COBRTIINSTAL Warszawa i IBDiM i dopuszczenie do stosowania (deklarację zgodności wydaną przez dostawcę) na cały asortyment rur i kształtek użytych do budowy).

*Studzienki kanalizacyjne.*

Przewiduje się studnie rewizyjne, przelotowe, połączeniowe i kaskadowe z PVC na kanalizacji sanitarnej o średnicach 1,0 - 1,4m oraz betonowe na kanałach o średnicach

powyżej 1,0 m. Studnie będą zlokalizowane w odległościach maksymalnie co 50 m. Studzienki takie umożliwiają wykonywanie wlotów głównych, bocznych i wlotów przykanalików na dowolnej wysokości i pod dowolnym kątem oraz pozwalają zamówić studnie z każdym kształtem kinety. Studnie będą zaprojektowane jako elementy wykonane w całości (nie będą zaprojektowane z segmentów łączonych na uszczelki, bowiem wyklucza to możliwość wykonywania podłączeń na dowolnej wysokości). Studnie takie dodatkowo pozwalają korygować wszystkie nieścisłości i zmieniać położenie króćców wlotowych w razie kolizji czy potrzeby przesunięcia. Ponadto studnie te będą posiadały komorę balastowania i dzięki temu będą mogły być bezpiecznie stosowane przy wysokim poziomie wód gruntowych. Studzienki dostarczane będą z włazem typu ciężkiego 40T. Pokrywa włazu będzie zaprojektowana z zawiasami lub przykręcana na śruby. Kaskady w studniach zostaną wykonane fabrycznie, a tylko w wyjątkowych przypadkach indywidualnie - w każdym przypadku jako zewnętrzne. Zostaną zastosowane typowe rozwiązania pierścieni odciażających i płyt pokrywowych pod włazy studzienek PVC. Rozwiązania te znajdują się w wytycznych projektowych producentów.

#### *Renowacja kanałów*

Proponuje się następujące metody renowacji kanałów:

- w większości przypadków, poprzez zastosowanie metod bezwykopowych i założenie wewnątrz rur jednej z wykładzin typu long liner, przenoszącej samodzielnie całość obciążeń, poprawiającej warunki przepływowe i uszczelniającej kanał.
- w nielicznych przypadkach wzmocnienie konstrukcji poprzez zastosowanie punktowych bezwykopowych metod naprawczych.

#### *4. Ewentualne warianty przedsięwzięcia.*

Z uwagi, iż inwestycja dotyczy modernizacji istniejącego systemu kanalizacyjnego w ściśle określonych obszarach rozpatrzono ją jako jednowariantową.

#### *5. Przewidywane ilości wykorzystanej wody i innych wykorzystywanych surowców, materiałów, paliw oraz energii.*

Do realizacji inwestycji zostanie wykorzystany sprzęt budowlany typu: koparki, spycharki, samochody samowyladowawcze, ubijaki spalinowe, walce drogowe itp, który będzie zużywał paliwo w ilościach zwykle zużywanych. Do wykonania próby szczelności kanalizacji zostanie wykorzystana woda w ilości typowej dla tych prac. Do budowy kanalizacji potrzebny jest piasek jako 30 cm podsypka, a także 30 cm obsypka rur. Łącznie zapotrzebowanie na piasek wyniesie ok. 25 tys. ton. Nie przewiduje się wykorzystania wody, energii, paliw i innych surowców po zakończeniu budowy. Projektowany system kanalizacji sanitarnej i deszczowej będzie systemem grawitacyjnym, tzn. nie wykazującym zapotrzebowania na energię elektryczną. W trakcie właściwej eksploatacji kanalizacji nie będzie występowało zapotrzebowanie na wodę. W trakcie eksploatacji kanalizacji nie będą emitowane zanieczyszczenia do wód i powietrza oraz nie będą wytwarzane odpady, poza osadami ściekowymi, które Inwestor zagospodaruje zgodnie z wymogami ustawy o odpadach.

#### *6. Rozwiązania chroniące środowisko.*

Projektowana kanalizacja sanitarna i deszczowa jest w całości szczelna dzięki wykorzystaniu do jej budowy jednego rodzaju materiałów (rury i studzienki) i odpowiednim połączeniom tych materiałów. Na wylotach z kanalizacji deszczowej do odbiorników zostaną zabudowane urządzenia podczyszczające usuwające piasek i substancje ropopochodne po poziomie wymaganego rozporządzeniu Ministra Ochrony Środowiska z dnia 8 lipca 2004r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 168, poz. 1763).

Realizacja inwestycji w swoim zakresie obejmuje również renowację liniową i punktową istniejącej kanalizacji ogólnospławnej, która zostanie zaadoptowana do nowego systemu kanalizacyjnego. Renowacja kanałów zostanie przeprowadzona metodą odnowy kanałów

poprzez wyłożenie odcinka jedną z wykładzin typu long liner przenoszącą samodzielnie całość obciążeń mechanicznych oddziałujących na kanalizację. Renowacja kanałów zapewni wyeliminowanie obecnie szeroko występującej infiltracji wód przypadkowych i eksfiltracji ścieków do środowiska.

Podstawowym środkiem zmniejszającym oddziaływanie na etapie budowy powinna być właściwa organizacja robót oraz postępowanie z urobkiem podczas wykopów. W trakcie opracowywania projektu budowlano - wykonawczego zostanie wskazany sposób postępowania z nadmiarem ziemi z wykopu i miejscem jej składowania. W celu zmniejszenia negatywnego oddziaływania inwestycji na ruch uliczny zostaną opracowane wytyczne organizacji ruchu do opracowania przez przyszłego wykonawcę robót projektu organizacji ruchu na czas budowy.

W fazie eksploatacji czynnikami zmniejszającymi oddziaływanie obiektów na środowisko będą:

- właściwa organizacja robót na czas remontów i napraw,
- właściwa eksploatacja kolektorów sanitarnych i deszczowych,
- utrzymywanie w czystości terenu wokół obiektów.

Oddziaływania związane z fazą przygotowania przedsięwzięć i budowy będą miały charakter odwracalny oraz będą występowały w relatywnie krótkim czasie. Prace budowlane będą przeprowadzane etapami. Wielkość tych oddziaływań nie spowoduje trwałych skutków w środowisku.

Po zakończeniu budowy i renowacji kanalizacji nie powinny występować negatywne oddziaływania dla środowiska i zdrowia ludzi.

W fazie eksploatacji najistotniejsze oddziaływania będą występowały podczas ewentualnych awarii związanych z niedrożnością kanałów. Udrożnienie kanałów będzie się wiązało z czasowym zajęciem pasa drogowego przez wyspecjalizowane służby i z koniecznością przepłukania kolektora. Oddziaływania te będą krótkotrwałe, nie powodujące negatywnych oddziaływań na środowisko.

Ścieki ujęte w system kanalizacji sanitarnej zostaną skierowane do oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej celem oczyszczenia. Ścieki zostaną oczyszczone do parametrów określonych w pozwoleniu wodnoprawnym nr WS.6223-53/03 z dnia 24.11.2003 r., wydanym przez Starostę Cieszyńskiego, zmienionym decyzją nr WS.6223-51/04 z dnia 12.10.2004 r. oraz decyzją nr WS.6223-11/05 z dnia 14.04.2005 r. na wprowadzanie oczyszczonych ścieków wylotem  $\varnothing$  1600 do rzeki Olzy w jej km 32+797. Parametry ścieków oczyszczonych spełniają wymagania Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 8 lipca 2004 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska, wodnego oraz Dyrektywy Rady Wspólnot Europejskich 91/271 z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych wraz z uzupełnieniem nr 98/15/UE z dnia 27 lutego 1998 r.

*7. Rodzaje i przewidywane ilości wprowadzanych do środowiska substancji lub energii przy zastosowaniu rozwiązań chroniących środowisko.*

Zastosowane rozwiązania chroniące środowisko nie są związane z koniecznością odprowadzania do środowiska żadnych substancji oraz poboru energii.

*8. Możliwe transgraniczne oddziaływanie na środowisko.*

Ścieki bytowe ujmowane w system kanalizacji sanitarnej będą kierowane do oczyszczenia w oczyszczalni ścieków w Cieszynie zlokalizowanej przy ul. Motokrosowej. Oczyszczalnia odprowadza oczyszczone ścieki poprzez kanał do rzeki Olzy, będącej rzeką graniczną. Oczyszczone wody opadowe będą odprowadzane wylotami zaopatrzonymi w urządzenia podczyszczające do wód powierzchniowych, tj. do rzeki Olzy (rzeki granicznej), Młynówki, Bobrówki i potoku Sarkandra 13 wylotami: 12. istniejącymi i 1 projektowanym.

9. Obszary podlegające ochronie na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody znajdujące się w zasięgu znaczącego oddziaływania przedsięwzięcia.

Na terenie inwestycji znajdują się obszary podlegające ochronie na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody, na które inwestycja może oddziaływać. Fragment kanalizacji w obszarze IV przebiega przez teren rezerwatu przyrody "Lasek Miejski nad Puńcówką". Ponadto na terenie objętym inwestycją występują liczne pomniki przyrody: 2 w obszarze I, 33 w obszarze II, 1 w obszarze III, 1 w obszarze IV i 3 w obszarze V.

#### Uwagi

Dla obszarów I, II i III na etapie uzyskiwania decyzji lokalizacji inwestycji celu publicznego został opracowany "Raport o ocenie oddziaływania na środowisko przedsięwzięcia pn.: Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków" (opracowanie wykonane w maju 2004 r. przez CITEC).

Dla obszaru V przedsięwzięcia została opracowana koncepcja „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna” (opracowanie wykonane we wrześniu 2004r. przez CITEC).

## II. Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego

### 1. Rodzaj, skala, usytuowanie przedsięwzięcia.

Zadanie inwestycyjne obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety, Przepilińskiego, Żniwnej, Pszennej, Owocowej oraz Cichej. Zaprojektowano kanalizację sanitarną w systemie grawitacyjno-ciśnieniowym. W poniższej tabeli przedstawiono zakres rzeczowy w/w inwestycji.

Tabela Zakres rzeczowy– Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic: Pikiety i Przepilińskiego

KS-g		KS-t		Przepompownie
Średnica	Długość	Średnica	Długość	Ilość
[mm]	[mb]	[mm]	[mb]	[szt.]
200	6 385	63	1 205	1
160	3 605			
RAZEM:	9 990		1 205	1

Przedsięwzięcie obejmuje podłączenie do planowanej sieci kanalizacji sanitarnej 376 mieszkańców.

Granicą oddziaływania inwestycji jest każdorazowo granica działki zajmowanej przez inwestycję, na której prowadzone będą roboty budowlane.

### 2. Powierzchnia zajmowanych nieruchomości a także obiektów budowlanych oraz dotychczasowy sposób ich wykorzystania i pokrycie szatą roślinną.

Każdorazowo, granicą inwestycji jest granica zajmowanej działki. Tereny przewidziane pod inwestycję to w znacznej większości drogi publiczne o nawierzchni bitumicznej lub w drogach polnych. Kolektory będą ułożone głównie w drogach, umożliwiając podłączenie mieszkańcom działek budowlanych zlokalizowanych wzdłuż ulic. Obszary tych działek obecnie są porośnięte głównie trawą i niskimi krzewami i nie wykazują charakteru trwałego zagospodarowania.

### 3. Rodzaj technologii.

Kanalizacja zostanie ułożona w wcześniej przygotowanych wykopach, na podsypce piaskowej. Po ułożeniu rur należy je zasypać 30 cm warstwą piasku odpowiednio zagęszczając, resztę wykopu zasypać gruntem rodzimym lub kruszywem pod drogi zgodnie z projektem drogowym. Wykopy należy prowadzić w taki sposób, aby warstwa urodzajna gleby była zdejmowana oddzielnie i odkładana do wykorzystania przy rekultywacji po zakończeniu robót. Podglebie i głębsze warstwy gruntu należy odkładać na oddzielnych przyzmach. Nadmiar urobku, szczególnie dotyczy to budowy dróg, należy wywieźć na wskazane przez

Inwestora miejsce. Przewiduje się, że część projektowanej kanalizacji zostanie ułożona metodami bezwykopowymi - przeciskami lub/i przewiertami, wszędzie tam, gdzie będzie występowała konieczność zachowania ciągłości ruchu ulicznego. Przyjmuje się, że wykonawstwo kanalizacji będzie prowadzone w oparciu o technologię rur PVC (zgodnie z warunkami technicznymi wydanymi przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie). Wszystkie elementy na kanalizacji należy stosować odpowiednio dla danej technologii. Przewiduje się szczelne połączenia rur przy pomocy złączki dwukielichowej. Zastosowane materiały muszą posiadać aprobaty techniczne COBRTIINSTAL Warszawa i IBDiM oraz dopuszczenie do stosowania (deklarację zgodności wydaną przez dostawcę) na cały asortyment rur i kształtek użytych do budowy. Ewentualne przeciski będą wykonane poprzez włożenie rury PVC do rur stalowych przeciskowych.

#### *Kanalizacja grawitacyjna*

Zaprojektowano kanalizację stosując następujące średnice nominalne rur Dn, które wg normy oznaczają średnicę wewnętrzną (Dw) — Dn 160 - 200. Zgodnie z warunkami technicznymi wydanymi przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie kanalizacja sanitarna (kolektory oraz studnie) zostanie wykonana w oparciu o materiał PVC.

Zastosowany materiał będzie odznaczał się następującymi właściwościami: sztywność obwodowa - 8 kN/m<sup>2</sup> wg normy ISO 9969 chropowatość bezwzględna powierzchni wewnętrznych (wsp. k = 0,05 mm), najwyższa szczelność i trwałość oraz odporność chemiczna połączeń, oraz będzie posiadał aprobaty techniczne COBRTIINSTAL Warszawa i IBDiM i dopuszczenie do stosowania (deklarację zgodności wydaną przez dostawcę) na cały asortyment rur i kształtek użytych do budowy.

#### *Studzienki kanalizacyjne*

Przewiduje się studnie rewizyjne, przelotowe, połączeniowe i kaskadowe z PVC na kanalizacji sanitarnej o średnicach 1,0 - 1,4 m oraz betonowe na kanałach o średnicach powyżej 1,0 m. Studnie będą zlokalizowane w odległościach maksymalnie co 50 m. Studzienki takie umożliwiają wykonywanie wlotów głównych, bocznych i wlotów przykanalików na dowolnej wysokości i pod dowolnym kątem oraz pozwalają zamówić studnie z każdym kształtem kinety. Studnie będą zaprojektowane jako elementy wykonane w całości (nie będą zaprojektowane z segmentów łączonych na uszczelki, bowiem wyklucza to możliwość wykonywania podłączeń na dowolnej wysokości). Studnie takie dodatkowo pozwalają korygować wszystkie nieścisłości i zmieniać położenie króćców wlotowych w razie kolizji czy potrzeby przesunięcia. Ponadto studnie te będą posiadały komorę balastowania i dzięki temu będą mogły być bezpiecznie stosowane przy wysokim poziomie wód gruntowych. Studzienki dostarczane będą z włazem typu ciężkiego 40T. Pokrywa włazu będzie zaprojektowana z zawiasami lub przykręcana na śruby. Kaskady w studniach zostaną wykonane fabrycznie, a tylko w wyjątkowych przypadkach indywidualnie - w każdym przypadku jako zewnętrzne. Zostaną zastosowane typowe rozwiązania pierścieni odciażających i płyt pokrywowych pod włazy studzienek PVC. Rozwiązania te znajdują się w wytycznych projektowych producentów.

#### *Rurociągi tłoczne*

Projektuje się rurociągi tłoczne z rur ciśnieniowych z PEHD. Średnica rurociągu tłoczego wynosi 63 mm.

#### *Pompownia ścieków*

Pompownia będzie zlokalizowana przy ul. Owocowej. Pompownię proponuje się jako gotowy prefabrykowany obiekt podziemny, wyposażony w pompy zanurzeniowe z nożami tnącymi, w pełni zautomatyzowany, bez gospodarki skratkami.

W związku z koniecznością zaprojektowania przepompowni, szczególną uwagę należy zwrócić na dobór odpowiedniej pompowni (przetarg na etapie wykonawstwa), w celu zapewnienia niezawodności całego systemu oraz minimalizacji kosztów eksploatacyjnych. Należy zastosować przepompownie renomowanych firm działających na rynku polskim.

Zasilanie pompowni wymaga doprowadzenia do nich energii elektrycznej, w związku, z czym na etapie dokumentacji technicznej, należy uzyskać odpowiednie uzgodnienia na podłączenie w/w obiektu do sieci energetycznej.

#### *4. Ewentualne warianty przedsięwzięcia.*

Z uwagi, iż inwestycja dotyczy rozbudowy istniejącego systemu kanalizacyjnego rozpatrzono ją jako jednowariantową.

#### *5. Przewidywane ilości wykorzystanej wody i innych wykorzystywanych surowców, materiałów, paliw oraz energii.*

Do realizacji inwestycji zostanie wykorzystany sprzęt budowlany typu: koparki, spycharki, samochody samowładowawcze, ubijaki spalinowe, walce drogowe itp, który będzie zużywał paliwo w ilościach zwykle zużywanych. Do wykonania próby szczelności kanalizacji zostanie wykorzystana woda w ilości typowej dla tych prac.

Do budowy kanalizacji potrzebny jest piasek jako 30 cm podsypka, a także 30 cm obsypka rur. Łącznie zapotrzebowanie na piasek wyniesie ok. 6 tyś. ton Nie przewiduje się wykorzystania wody, energii, paliw i innych surowców po zakończeniu budowy.

Projektowany system kanalizacji sanitarnej i deszczowej będzie systemem grawitacyjnym, tzn. nie wykazującym zapotrzebowania na energię elektryczną. W trakcie właściwej eksploatacji kanalizacji nie będzie występowało zapotrzebowanie na wodę. W trakcie eksploatacji kanalizacji nie będą emitowane zanieczyszczenia do wód i powietrza oraz nie będą wytwarzane odpady.

Ilość energii zużywanej na przepompowni ścieków szacuje się na 92 kWh/rok.

#### *6. Rozwiązania chroniące środowisko.*

Projektowana kanalizacja sanitarna jest w całości szczelna dzięki wykorzystaniu do jej budowy jednego rodzaju materiałów (rury i studzienki) i odpowiednim połączeniom tych materiałów.

Podstawowym środkiem zmniejszającym oddziaływanie na etapie budowy powinna być właściwa organizacja robót oraz postępowanie z urobkiem podczas wykopów. W trakcie opracowywania projektu budowlano - wykonawczego zostanie wskazany sposób postępowania z nadmiarem ziemi z wykopu i miejscem jej składowania. W celu zmniejszenia negatywnego oddziaływania inwestycji na ruch uliczny zostaną opracowane wytyczne organizacji ruchu do opracowania przez przyszłego wykonawcę robót projektu organizacji ruchu na czas budowy.

W fazie eksploatacji czynnikami zmniejszającymi oddziaływanie obiektów na środowisko będą:

- właściwa organizacja robót na czas remontów i napraw,
- właściwa eksploatacja kolektorów sanitarnych i deszczowych,
- utrzymywanie w czystości terenu wokół obiektów.

Oddziaływania związane z fazą przygotowania przedsięwzięć i budowy będą miały charakter odwracalny oraz będą występowały w relatywnie krótkim czasie. Prace budowlane będą przeprowadzane etapami. Wielkość tych oddziaływań nie spowoduje trwałych skutków w środowisku.

Po zakończeniu budowy i renowacji kanalizacji nie powinny występować negatywne oddziaływania dla środowiska i zdrowia ludzi.

W fazie eksploatacji najistotniejsze oddziaływania będą występowały podczas ewentualnych awarii związanych z niedrożnością kanałów. Udrożnienie kanałów będzie się wiązało z czasowym zajęciem pasa drogowego przez wyspecjalizowane służby i z koniecznością przepłukania kolektora. Oddziaływania te będą krótkotrwałe, nie powodujące negatywnych oddziaływań na środowisko.

Ścieki ujęte w system kanalizacji sanitarnej zostaną skierowane do oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej celem oczyszczenia. Ścieki zostaną oczyszczone do parametrów określonych w pozwoleniu wodnoprawnym nr WS.6223-53/03 z dnia 24.11.2003

r., wydanym przez Starostę Cieszyńskiego, zmienionym decyzją nr WS.6223-51/04 z dnia 12.10.2004 r. oraz decyzją nr WS.6223-11/05 z dnia 14.04.2005 r. na wprowadzanie oczyszczonych ścieków wylotem  $\varnothing$  1600 do rzeki Olzy w jej km 32+797. Parametry ścieków oczyszczonych spełniają wymagania rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 8 lipca 2004 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska, wodnego oraz Dyrektywy Rady Wspólnot Europejskich 91/271 z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych wraz z uzupełnieniem nr 98/15/UE z dnia 27 lutego 1998 r.

7. *Rodzaje i przewidywane ilości wprowadzanych do środowiska substancji lub energii przy zastosowaniu rozwiązań chroniących środowisko.*

Zastosowane rozwiązania chroniące środowisko nie są związane z koniecznością odprowadzania do środowiska żadnych substancji oraz poboru energii.

8. *Możliwe transgraniczne oddziaływanie na środowisko.*

Ścieki bytowe ujmowane w system kanalizacji sanitarnej będą kierowane do oczyszczenia w oczyszczalni ścieków w Cieszynie zlokalizowanej przy ul. Motokrosowej. Oczyszczalnia odprowadza oczyszczone ścieki poprzez kanał do rzeki Olzy, będącej rzeką graniczną.

9. *Obszary podlegające ochronie na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody znajdujące się w zasięgu znaczącego oddziaływania przedsięwzięcia.*

Na terenie inwestycji znajdują się obszary podlegające ochronie na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody, na które inwestycja może oddziaływać. Na terenie objętym zadaniem znajdują się 2 pomniki przyrody.

*Uwagi*

Dla przedsięwzięcia została opracowana koncepcja pt.: „Koncepcja budowy kanalizacji sanitarnej w Cieszynie w rejonie ul. Przepilińskiego i Pikiety” (opracowanie wykonane przez GIG w kwietniu 2005 r.).

### **III. Modernizacja oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej**

1. *Rodzaj, skala, usytuowanie przedsięwzięcia.*

Mechaniczno-biologiczna oczyszczalnia ścieków w Cieszynie jest konwencjonalną oczyszczalnią działającą w oparciu o metodę osadu czynnego. Oczyszczalnia została wybudowana na początku lat 90-tych (ubiegłego stulecia). Obiekt został zaprojektowany na przepływ ścieków wynoszący  $Q_{sr\ do b.} = 33.300\ m^3/d$  (w okresie bezdeszczowym) i  $Q_{sr\ do b.} = 61.938\ m^3/d$ .

Przedsięwzięcie będzie zlokalizowane na terenie oczyszczalni ścieków w Cieszynie, położonej przy ul. Motokrosowej. Oddziaływanie inwestycji będzie ograniczone do granic działek objętych inwestycją, tj. do granicy oczyszczalni.

Przedsięwzięcie obejmuje:

- modernizację pompowni głównej poprzez zastosowanie rozwiązania polegającego na wykonaniu równoległego układu podającego, zasilanego dwustronnie, przez zespół sześciu agregatów pomp zanurzeniowych w wersji do suchego zainstalowania. Pompy będą sterowane w układzie automatyki.
- modernizację układu napowietrzania komór denitryfikacji oraz komór reareacji, poprzez wyposażenie komór w mieszadła szybkoobrotowe, dmuchawy wyporowe wraz z budową stacji dmuchaw o powierzchni  $48,5\ m^2$ . Urządzenia będą pracowały w systemie automatyki.
- zakup nowego urządzenia do odwadniania osadów,
- budowę osadnika wtórnego o średnicy wewnętrznej 36,0 m i głębokości użytecznej 4,51 m. W części centralnej dno ukształtowane będzie w lej o głębokości 4,2 m, średnicy 6,0 m i



spadku dna 5%. Objętość czynna osadnika wyniesie 3.000 m<sup>3</sup>. Osadnik będzie wyposażony w zgarniacz osadu.

- budowa stacji zlewnej ścieków dowożonych o przepustowości 100 m<sup>3</sup>/h

Ponadto na terenie oczyszczalni, podczas budowy osadnika wtórnego będą prowadzone prace związane z niwelacją terenu. Do projektowanych obiektów będą doprowadzone rurociągi technologiczne.

*2. Powierzchnia zajmowanych nieruchomości a także obiektów budowlanych oraz dotychczasowy sposób ich wykorzystania i pokrycie szatą roślinną.*

Przedsięwzięcie będzie realizowane na działce nr 6/8 obr. 63 o powierzchni 10,03 ha. Obecnie działka 6/8 jest działką niezabudowaną, należącą do terenu oczyszczalni ścieków w Cieszynie. W miejscu realizacji inwestycji nie występują drzewa ani krzewy. Teren jest pokryty trawą.

*3. Rodzaj technologii.*

*Pompownia główna*

W obiekcie pompowni zostanie przeprowadzona modernizacja polegająca na modyfikacji hydraulicznego układu przepływu oraz wymianie lub remoncie agregatów prądotwórczych. W hydraulicznym układzie przepływu rozwiązaniem najkorzystniejszym jest zastosowanie dwóch niezależnych, równoległych podukładów obsługiwanych przez dwa równoległe trójagregatowe zespoły pompowe, podające do dwóch równoległych przewodów tłocznych. Pompownia będzie pracowała w układzie automatyki.

*Modernizacja układu napowietrzania komór denitryfikacji oraz komór reareacji,*

Obiekty komór pozostaną bez zmian. W komorach zostaną wymienione istniejące systemy napowietrzania oraz mieszania. W komorach będzie zastosowane napowietrzanie sprężonym powietrzem typu dyfuzorowego. Do mieszania ścieków zastosowano mieszadła szybkoobrotowe. Do komór powietrze będzie doprowadzone z nowoprojektowanego budynku dmuchaw, który będzie elementem kompletnym z obudową dźwiękochłonną.

*Zakup nowego urządzenia do odwadniania osadów,*

Na oczyszczalni w węźle osadowym będzie zainstalowane urządzenie – taśmowa prasa filtracyjna do odwadniania osadu. Prasa będzie dostarczona i zamontowana przez wyspecjalizowaną firmę w istniejącym budynku przeróbki osadów. W ciągu technologicznym będą zastosowane następujące urządzenia: prasa taśmowa, dozownik obrotowy, flokulator obrotowy, pompa osadu, pompa wody płuczającej, automatyczna stacja przygotowania osadu, miksery obrotowe, dozownik polimeru, pompa polimeru, kompresor powietrza, panel filtracyjny oraz szafa sterownicza ciągu technologicznego.

*Budowa osadnika wtórnego*

Projektuje się budowę bliźniaczego osadnika wtórnego o średnicy wewnętrznej 36,0 m i głębokości użytecznej 4,51 m. W części centralnej dno ukształtowane będzie w lej o głębokości 4,2 m, średnicy 6,0 m i spadku dna 5%. Objętość czynna osadnika wyniesie 3.000 m<sup>3</sup>. Osadnik będzie wyposażony w zgarniacz osadu.

*Obiekty towarzyszące*

Modernizacji będą podlegały istniejące ciągi technologiczne przepływu ścieków powiązane z w/w obiektami. W zakresie budowy osadnika wtórnego konieczne będzie wykonanie rurociągów doprowadzających ścieki do osadnika, rurociągów odbierających osad z leja oraz wykonanie koryta odpływowego wraz z urządzeniem pomiarowym.

*4. Ewentualne warianty przedsięwzięcia.*

Nie rozpatrywano dodatkowych wariantów lokalizacyjnych realizacji przedsięwzięcia, ponieważ przedsięwzięcie dotyczy modernizacji i rozbudowy obiektu istniejącego. Dobór urządzeń technologicznych przewidzianych do zainstalowania w modernizowanym obiekcie został poprzedzony dogłębnymi analizami technologicznymi.

*5. Przewidywane ilości wykorzystanej wody i innych wykorzystywanych surowców, materiałów, paliw oraz energii.*

Realizacja przedsięwzięcia będzie wymagała zapewnienia dostawy energii elektrycznej do pompowni ścieków, dmuchaw, zgarniaczy dennych osadnika oraz obiektu przeróbki osadów. Szacowane zapotrzebowanie na energię elektryczną wyniesie około 690.000 kWh na rok. Wielkość zużycia energii będzie ściśle uzależniona od ilości dopływających ścieków do oczyszczalni.

W celu zapewnienia poprawnego funkcjonowania obiektu niezbędne jest doprowadzenie wody wodociągowej i technologicznej. Woda będzie wykorzystywana na cele technologiczne osadnika wtórnego i ciągu technologicznego odwadniania osadu oraz do utrzymywania porządku wokół obiektów. Przewiduje się, że roczne zapotrzebowanie na wodę wyniesie ok. 46.000 m<sup>3</sup>/rok. Znacząca wielkość zapotrzebowania na wodę będzie realizowana poprzez pobór wody technologicznej oczyszczalni ścieków (ścieki oczyszczone). Zastosowane dmuchawy będą posiadały dźwiękochłonne obudowy ograniczające wydobywanie się hałasu na zewnątrz. W wyniku zmiany systemu napowietrzania w komorach nie przewiduje się zmiany w emisji do atmosfery. W wyniku realizacji przedsięwzięcia nie przewiduje się zmian w oddziaływaniu zmodernizowanych obiektów na środowisko.

#### *6. Rozwiązania chroniące środowisko.*

Podstawowym środkiem zmniejszającym oddziaływanie na etapie budowy powinna być właściwa organizacja robót oraz postępowanie z urobkiem podczas wykopów. W trakcie opracowywania projektu budowlano — wykonawczego zostanie wskazany sposób postępowania z nadmiarem ziemi z wykopu i miejscem jej składowania. W celu zmniejszenia negatywnego oddziaływania inwestycji na ruch uliczny zostaną opracowane wytyczne organizacji ruchu do opracowania przez przyszłego wykonawcę robót projektu organizacji ruchu na czas budowy.

W fazie eksploatacji czynnikami zmniejszającymi oddziaływanie obiektów na środowisko będą:

- właściwa organizacja robót na czas remontów i napraw,
- właściwa eksploatacja przepompowni, komór, osadnika wtórnego oraz ciągu technologicznego odwadniania osadu,
- utrzymywanie w czystości terenu wokół obiektów.

Oddziaływania związane z fazą przygotowania przedsięwzięć i budowy będą miały charakter odwracalny oraz będą występowały w relatywnie krótkim czasie. Prace budowlane będą przeprowadzane etapami. Wielkość tych oddziaływań nie spowoduje trwałych skutków w środowisku. Po zakończeniu budowy i modernizacji nie powinny występować negatywne oddziaływania dla środowiska i zdrowia ludzi. W fazie eksploatacji najistotniejsze oddziaływania będą występowały podczas ewentualnych awarii. Funkcjonowanie pompowni, komór wraz z dmuchawami, osadnika wtórnego oraz ciągu technologicznego przeróbki osadów, jest obarczone ryzykiem wystąpienia sytuacji awaryjnych, polegających na przerwach w dostawie prądu do pompowni ścieków lub awariach urządzeń. Z tego powodu system będzie posiadać dwustronne zasilanie doprowadzone z oczyszczalni ścieków. Dla uniknięcia skutków awarii poszczególnych urządzeń zastosowano rozwiązania polegające na zastosowaniu większej ilości urządzeń i rezerwy.

W trakcie wykonywania robót budowlanych będzie zachowana prawidłowa eksploatacja oczyszczalni, a jakość ścieków oczyszczonych odprowadzanych do rzeki Olzy będzie zgodna z obowiązującym pozwoleniem wodnoprawnym.

#### *7. Rodzaje i przewidywane ilości wprowadzanych do środowiska substancji lub energii przy zastosowaniu rozwiązań chroniących środowisko.*

Zastosowane rozwiązania chroniące środowisko nie są związane z koniecznością odprowadzania do środowiska żadnych substancji oraz poboru energii.

#### *8. Możliwe transgraniczne oddziaływanie na środowisko.*

W wyniku prac modernizacyjnych przewidywana jest poprawa efektywności pracy oczyszczalni ścieków, co w konsekwencji wiąże się ze zwiększeniem niezawodności pracy obiektu i ograniczeniem możliwości wystąpienia awarii.

Ścieki są oczyszczane do parametrów określonych w pozwoleniu wodnoprawnym nr WS.6223-53/03 z dnia 24.11.2003 r., wydanym przez Starostę Cieszyńskiego, zmienionym decyzją nr WS.6223-51/04 z dnia 12.10.2004 r. oraz decyzją nr WS.6223-11/05 z dnia 14.04.2005 r na wprowadzanie oczyszczonych ścieków wylotem Ø 1600 do rzeki Olzy w jej km 32+797. Parametry ścieków oczyszczonych spełniają wymagania rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 8 lipca 2004 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska, wodnego oraz Dyrektywy Rady Wspólnot Europejskich 91/271 z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych wraz z uzupełnieniem nr 98/15/UE z dnia 27 lutego 1998 r. Ścieki oczyszczone są odprowadzane do rzeki granicznej Olzy, poprzez kolektor z urządzeniem kontrolno – pomiarowym.

*9. Obszary podlegające ochronie na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody znajdujące się w zasięgu znaczącego oddziaływania przedsięwzięcia.*

Na terenie inwestycji znajdują się obszary podlegające ochronie na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody, na które inwestycja może oddziaływać. Zadanie będzie realizowane w sąsiedztwie rezerwatu "Kopce" i użytku ekologicznego "Łąki na Kopcach".

*Uwagi*

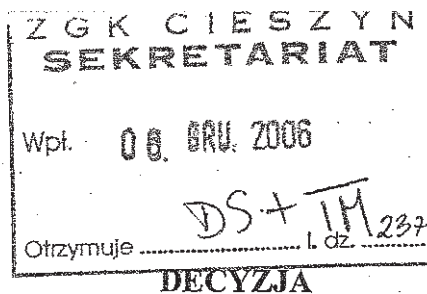
Dla oczyszczalni zostały opracowane następujące dokumentacje koncepcyjne:

„Koncepcja budowy osadnika wtórnego na oczyszczalni ścieków w Cieszynie”(opracowanie wykonane przez GIG w kwietniu 2005 r.

„Projekt koncepcyjny modernizacji systemu napowietrzania komór denitryfikacji i komór reareacji oraz modernizacji pompowni głównej”(opracowanie wykonane przez Biosystem w lipcu 2005 r.

Z up. Burmistrza Miasta  
NACZELNIK WYDZIAŁU

  
mgr Aleksander Dorda



Cieszyn, dnia 5.12.2006 r.

OŚR.3.7624-3/11/05/06

Na podstawie art. 155 oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. Nr 98 z 2000 r., poz. 1071 z późn. zm.), w związku z art. 56a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 129 z 2006 r., poz. 902 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku pana mgr inż. Józefa Szygudy – Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie, ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn, z dnia 23.08.2006 r.,

*postanawiam*

zmienić własną decyzję znak OŚR-7624/3/8/05 z dnia 13.12.2005 r. w sprawie określenia środowiskowych uwarunkowań zgody na realizację przedsięwzięcia pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” w następujący sposób:

**I. W pkt 1. Rodzaj i miejsce realizacji przedsięwzięcia**

1. w punkcie oznaczonym jako “ad. I”:

1.1. zdanie “w obszarze V: Żwirki i Wigury, Gen. Józefa Hallera, Puńcowską, Mickiewicza, Strzelców Podhalańskich, Ks. Jerzego Trzanowskiego, Górną oraz Długą.” zastąpić zdaniem “w obszarze V: Żwirki i Wigury, Gen. Józefa Hallera, Puńcowską, Mickiewicza, Strzelców Podhalańskich, Ks. Jerzego Trzanowskiego, Górną, Długą, Korfantego, Bobrecką, Kochanowskiego, Garncarską.”;

1.2. w zdaniu “Przedsięwzięcie obejmuje przełączenie 6.033 mieszkańców i podłączenie 1.689 mieszkańców do planowanej sieci kanalizacji sanitarnej.” liczbę “6.033” zastąpić liczbą “7.776”, a liczbę “1.689” zastąpić liczbą “269”;

1.3. po zdaniu, o którym mowa w pkt. 1.2 niniejszej decyzji wstawić zdanie “Przedsięwzięcie w zakresie, o którym mowa powyżej będzie realizowane na terenie następujących nieruchomości:

obrub nr 19 działka nr 55,

obrub nr 20 działki nr 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20/1, 29, 35, 36, 37, 38, 39/1, 39/2, 39/5, 39/6, 52, 53, 54, 55, 56, 57/1, 57/2, 63, 65, 66/2, 68,

obrub nr 21 działka nr 44/3,

obrub nr 28 działki nr 10/1, 10/2, 10/3, 11, 12, 13/1, 14/1, 14/2, 15/12, 15/13, 16/1, 17/1, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 6/5, 7, 8/1, 8/2, 9,

obrub nr 32 działki nr 104, 105, 108/1, 24, 26/1, 26/2, 28, 29, 30, 31, 32, 33/10, 33/7, 33/8, 33/9, 34, 35/10, 35/11, 35/12, 35/13, 35/4, 35/9, 38, 39, 40, 41/1, 41/3, 42, 43, 44/1, 44/2, 45, 47/1, 47/2, 48, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66/1, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73/1, 73/3, 73/4,

obrub nr 33 działki nr 1/1, 10/5, 10/7, 10/8, 10/9, 11, 12, 13, 14, 15/1, 15/2, 15/3, 15/4, 15/5, 15/6, 17, 2/1, 20, 27/1, 27/2, 28/1, 28/2, 28/3, 28/4, 28/5, 29/1, 29/2, 29/3, 30/1, 31/1, 32/1, 33/1, 33/2, 33/3, 35, 36, 37, 38/1, 38/2, 39/1, 40, 41, 42, 43, 44/2, 44/5, 45, 46, 48, 5/1, 54, 55, 56/1, 56/2, 57, 58, 59, 60, 61, 62/1, 62/2, 62/3, 62/4, 63, 9,

obrub nr 34 działki nr 21/2, 22, 23, 24, 25, 87, 88,

obrub nr 4 działki nr 12/17, 12/18, 12/2, 12/21, 28/5, 29/4, 29/5, 29/6, 30, 36, 37/1, 38/1, 38/2, 39/1, 39/2, 40/3, 40/4, 40/5, 41, 42/1, 42/2, 48/3, 49, 51/3, 53/1,

obrub nr 41 działki nr 1, 10/3, 11/1, 12, 13, 14/1, 14/2, 146, 147, 148, 155/1, 156/1, 157, 16, 164, 17/1, 18, 19, 2, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28/1, 28/2, 28/3, 29, 3/1, 30, 31, 32/1, 32/2, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39/1, 41/16, 41/4, 42, 43, 5, 6, 67, 68/2, 68/5, 7, 8, 81, 82/1, 83, 9/1,

obrub nr 42 działki nr 1, 10, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107/1, 107/2, 108, 109/3, 11, 110,

111, 113, 114, 115, 116/1, 116/2, 117/1, 117/2, 118, 119, 12, 120, 121, 123/1, 123/2, 124, 125/2, 126/2, 127/1, 127/2, 127/3, 128/1, 128/2, 129/1, 129/2, 13/2, 13/5, 130, 131/1, 131/2, 132/1, 133/1, 134, 135/1, 135/2, 136/1, 136/2, 137/1, 137/2, 138, 139, 14, 140, 141/1, 141/2, 142, 143, 144/3, 144/4, 145, 146, 147/1, 148/1, 149/1, 15/1, 15/2, 150/10, 150/11, 150/12, 150/13, 150/8, 150/9, 151, 152/1, 152/2, 153, 154/1, 154/7, 155, 156, 157/1, 157/2, 157/3, 158, 159, 16/1, 160, 161/1, 162/1, 162/2, 162/3, 163, 164, 166, 167, 168, 169, 17/4, 171/1, 172/2, 172/4, 172/7, 172/9, 173, 174, 175/4, 177, 178, 179, 18, 181, 183, 184, 185, 186/1, 186/2, 187, 188, 189, 19, 190/1, 191, 192, 193, 2, 20/1, 20/3, 21/2, 21/3, 22/2, 22/3, 23/1, 23/2, 24/1, 25, 26, 27/1, 28/1, 29/3, 29/4, 3/1, 3/2, 31/1, 31/2, 32/1, 32/2, 33/1, 33/2, 34/1, 34/2, 35, 36, 37/1, 37/2, 38/1, 38/2, 39, 4, 40, 41, 42, 43/1, 43/2, 44/1, 44/2, 45/2, 46/1, 47, 48, 5/1, 5/2, 50/1, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 6, 60, 61, 62/1, 62/2, 63/2, 63/3, 64/1, 65, 66, 67/3, 68/1, 69, 7/1, 7/2, 70, 71, 72, 73/3, 73/4, 74/1, 74/3, 74/5, 75/2, 76, 77/1, 77/2, 78, 79, 8, 80, 81, 82/1, 82/2, 83, 84, 85/1, 85/2, 86, 87, 88, 89, 9, 90, 91/1, 91/2, 92, 93, 94, 95, 96/1, 96/2, 97, 98, 99,

obwód nr 43 działki nr 1/2, 1/3, 10, 100, 101/1, 101/3, 101/6, 101/7, 102, 103/1, 104/1, 104/2, 105/1, 105/2, 106, 107, 108/1, 108/2, 109, 11/1, 11/2, 11/3, 11/4, 11/5, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 119, 12, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 13, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138/2, 138/3, 139, 14, 140/2, 140/3, 140/4, 140/5, 141, 142, 143, 144, 145, 146/1, 147, 148, 149, 15, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156/7, 156/8, 157, 158, 159/2, 16, 160, 161, 162, 163, 164, 165/2, 165/3, 166/2, 166/4, 167, 168, 169, 17, 170/2, 170/3, 170/4, 171, 172, 174/1, 175, 176/1, 177, 178, 18, 180/1, 181/1, 182, 183, 184, 185, 186, 188, 189, 19, 2, 20/1, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 3, 30, 31, 32/1, 33, 34, 35, 36, 37, 38/1, 38/2, 39, 4, 40, 41, 42, 43, 44/1, 44/2, 45, 46, 47, 49, 5, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57/3, 57/4, 57/5, 58, 59, 6, 60/2, 60/4, 60/6, 60/7, 60/8, 60/9, 61, 62, 63, 64, 65, 66/1, 66/2, 66/4, 68, 69, 7, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 8/1, 8/2, 80, 81, 82, 84, 86, 87, 88, 89, 9/2, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98/1, 98/2, 98/3, 98/4, 99,

obwód nr 44 działki nr 1, 10/1, 10/18, 10/19, 10/4, 10/5, 10/6, 105/1, 105/2, 106, 108/1, 108/2, 108/3, 109, 11, 111, 114, 115, 116/1, 116/2, 118/2, 118/3, 118/4, 119, 12, 120/4, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127/1, 127/2, 128/1, 128/2, 129/2, 129/3, 13/1, 13/3, 13/4, 130, 131, 133/2, 133/3, 134, 14, 15, 16, 17, 18/1, 19/1, 19/2, 2, 20/1, 20/2, 20/3, 23, 24, 25, 27, 28, 3, 30/1, 30/2, 31, 32, 33, 34/1, 34/2, 34/3, 35/1, 35/2, 36, 37, 38/1, 38/2, 39, 4, 40/1, 41/1, 41/14, 41/3, 41/4, 41/5, 41/6, 41/7, 41/8, 41/9, 42, 43/1, 43/2, 44/1, 44/2, 45, 46, 47, 48/2, 48/3, 49, 5/1, 50/1, 50/2, 52, 53, 54, 55, 56/1, 56/2, 56/3, 57, 58, 59, 6/1, 6/2, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 7, 70, 71/1, 71/4, 72/2, 73/1, 73/2, 74/1, 74/10, 74/3, 74/6, 74/7, 74/8, 74/9, 75, 76/1, 77, 78, 79, 8, 80, 81, 82, 83, 84, 85/1, 86/3, 86/4, 87/1, 87/2, 88, 89, 9, 90, 91, 92, 94/2, 95, 96, 97, 98, 99/10, 99/3, 99/4, 99/5, 99/6, 99/7, 99/8, 99/9,

obwód nr 45 działki nr 1, 10, 100, 101, 102, 103, 2, 22/6, 23, 24, 25/1, 25/2, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38/1, 38/2, 39/1, 4, 40/1, 41/2, 42, 43/1, 43/2, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 6, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 7, 70, 71/15, 71/18, 71/2, 71/4, 72, 75/1, 75/2, 76, 77, 78, 79/4, 79/5, 79/6, 79/7, 8, 80/2, 80/3, 80/4, 80/5, 80/7, 82, 83/1, 83/2, 84, 86/1, 87, 88, 89, 91, 93, 94, 95/1, 95/3, 95/4, 95/6, 95/7,

obwód nr 46 działki nr 2/12, 2/2, 3/1, 4, 5/2,

obwód nr 52 działki nr 1/1, 12, 2, 3/1, 4/1, 4/2, 5, 6, 7, 8/83, 8/86,

obwód nr 53 działki nr 1, 10/2, 10/3, 10/5, 10/8, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17/10, 17/11, 17/2, 17/3, 17/4, 17/5, 17/6, 17/8, 17/9, 18, 19/1, 20, 21, 22, 23, 24, 4, 5/14, 5/6, 6/12, 6/13, 7/110, 7/13, 7/14, 7/141, 7/18, 7/193, 7/202, 7/203, 7/204, 7/209, 7/210, 7/3, 8/2, 9,

obwód nr 54 działki nr 1, 10/2, 11/1, 11/10, 11/11, 11/2, 11/3, 11/4, 11/5, 11/7, 11/8, 11/9, 12/1, 12/2, 13/1, 13/2, 14, 15, 16, 17/2, 18/1, 18/2, 19, 2, 22/2, 23, 24, 25, 26, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9/1, 9/2, 9/3,

obwód nr 55 działki nr 1, 18, 2/2, 2/4, 2/7, 3, 4, 5, 6, 7/1, 7/2, 8/1, 8/2,

obwód nr 56 działki nr 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 31, 32, 33, 34/1, 34/3, 34/4, 34/5, 35/1, 35/2, 36, 37, 38/2, 39, 40/1, 40/2, 41/2, 41/4, 42, 44, 45, 46, 47/1, 47/2, 71, 73, 76, 79,

obwód nr 57 działki nr 10, 11, 12, 120, 128/1, 13, 2/10, 2/118, 2/119, 2/120, 2/121, 2/122, 2/126,

7. Po zakończeniu robót teren inwestycji, na którym realizowana będzie modernizacja kanalizacji, należy uporządkować i przywrócić do stanu pierwotnego.”

III. W załączniku do decyzji w pkt. 1. *Rodzaj, skala, usytuowanie przedsięwzięcia:*

1. zdanie “w obszarze V: Żwirki i Wigury, Gen. Józefa Hallera, Puńcowską, Mickiewicza, Strzelców Podhalańskich, Ks. Jerzego Trzanowskiego, Górna oraz Długa.” zastąpić zdaniem “w obszarze V: Żwirki i Wigury, Gen. Józefa Hallera, Puńcowską, Mickiewicza, Strzelców Podhalańskich, Ks. Jerzego Trzanowskiego, Górna, Długa, Korfantego, Bobrecka, Kochanowskiego, Garncarską.”;

2. fragment rozpoczynający się od słów “Ogółem zakres inwestycji...” do końca tego punktu zastąpić następującymi zdaniami:

„Ogólny zakres inwestycji w śródmieściu, na obszarach I, II, III, IV, V obejmuje:

- budowę kanalizacji sanitarnej długości 19,9 km,
  - w tym budowę przyłączy kanalizacji sanitarnej o długości 4,7 km,
- budowę kanalizacji deszczowej o długości 6,2 km,
  - w tym budowę przyłączy kanalizacji deszczowej o długości 1,7 km,
- przebudowę kanalizacji ogólnospławnej wraz z przyłączami o długości 41,2 km,
  - w tym przekształcanę na kanalizację sanitarną 16,2 km,
  - w tym przekształcanę na kanalizację deszczową 25,0 km,
- likwidację kanalizacji ogólnospławnej 6,0 km,
- budowę separatorów w ilości 5 szt.,
- wykonanie nowych i dostosowanie istniejących w ilości 13 szt.,
- likwidację wylotów w ilości 17 szt.

Przedsięwzięcie obejmuje przełączenie budynków, w których zamieszkuje 7.776 osób i podłączenie budynków, w których zamieszkuje 269 mieszkańców, do planowanej sieci kanalizacji sanitarnej w śródmieściu Cieszyna.

Określone powyżej długości kanalizacji w projekcie budowlanym mogą ulec zmianie w przedziale  $\pm 5\%$ .”

**Pozostałe ustalenia decyzji pozostają bez zmian.**

#### *uzasadnienie*

Decyzją znak OŚR-7624/3/8/05 z dnia 13.12.2005 r. Burmistrz Miasta Cieszyna, po rozpatrzeniu wniosku pana mgr inż. Józefa Szygudy – Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie, ul. Słowicza 59, określił środowiskowe uwarunkowania zgody na realizację przedsięwzięcia pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”. Decyzja ta stała się ostateczna w dniu 14.01.2006 r.

Pismem z dnia 23.08.2006 r. Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie wystąpił o dokonanie zmiany w zapisach przytoczonej powyżej decyzji, dotyczących lokalizacji planowanego przedsięwzięcia, w związku z koniecznością poszerzenia zakresu inwestycji, a tym samym zmianą długości kanalizacji budowanej i modernizowanej oraz zmianą liczby mieszkańców, których będzie dotyczyła przedmiotowa inwestycja.

W związku z powyższym Burmistrz Miasta Cieszyna, mając na uwadze art. 56a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 129 z 2006 r., poz. 902 z późn. zm.), wystąpił pismami z dnia 31.08.2006 r. do Starosty Cieszyńskiego (pismo znak OŚR.3.7624-3/9/05/06) oraz do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie (pismo znak OŚR.3.7624-3/10/05/06) o opinię w sprawie obowiązku sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko dla w/w przedsięwzięcia – z uwzględnieniem zmian w zakresie przedsięwzięcia – i określenia jego zakresu.

2/127, 2/128, 2/129, 2/2, 2/24, 2/25, 2/27, 2/31, 2/32, 2/34, 2/5, 2/60, 2/74, 2/75, 2/8, 2/92, 3, 4, 6, 7/1, 8, 9/1, 9/2.”

2. w punkcie oznaczonym jako “ad. II” dopisać zdanie “Przedsięwzięcie w zakresie, o którym mowa powyżej będzie realizowane na terenie następujących nieruchomości:

obręb nr 10 działki nr 1, 10/1, 10/7, 10/8, 14/1, 15/3, 15/5, 18/3, 19/1, 19/2, 2, 20, 21/1, 3/6, 3/7, 3/8, 3/9, 4/3, 5/1, 6/1, 7/2, 9,

obręb nr 2 działki nr 10/3, 10/4, 11, 12/1, 12/2, 16, 17, 19, 2/12, 2/16, 2/17, 20, 21, 22/14, 23/2, 23/3, 23/4, 24, 3, 6, 7/2, 7/4, 9,

obręb nr 3 działki nr 3/2, 4, 5/1, 5/2, 5/3, 5/4, 6/2, 6/3, 6/4, 7, 8,

obręb nr 4 działki nr 1, 10/2, 10/3, 10/4, 10/5, 10/6, 10/7, 10/8, 11/1, 11/3, 11/4, 13/6, 14/2, 14/5, 14/6, 15/1, 15/3, 16/1, 16/2, 17, 18/1, 18/2, 19/2, 19/3, 19/4, 2/1, 2/10, 2/11, 2/12, 2/13, 2/14, 2/15, 2/16, 2/2, 2/3, 2/5, 2/6, 2/7, 2/9, 20, 21/2, 21/3, 21/4, 23, 24, 25, 3, 32/26, 32/27, 4/2, 4/3, 4/4, 45/1, 45/3, 45/4, 47, 5/1, 5/3, 5/4, 5/5, 5/6, 5/7, 5/8, 5/9, 51/1, 51/2, 51/3, 52, 54, 6/1, 6/10, 6/11, 6/12, 6/2, 6/4, 6/5, 6/6, 6/7, 6/8, 6/9, 7, 8/1, 8/2, 8/3, 9/1, 9/2,

obręb nr 5 działki nr 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, 1/9, 10, 11, 2/1, 2/10, 2/11, 2/2, 2/4, 2/6, 2/8, 3, 5/10, 5/12, 5/13, 5/14, 5/15, 5/16, 5/2, 5/3, 5/4, 5/7, 5/8, 5/9, 6/1, 6/2, 6/3, 6/4, 7, 8/1, 8/2, 9,

obręb nr 69 działki nr 197, 100, 101/1, 101/2, 101/3, 102, 103, 111, 112, 113/1, 114/3, 194, 207, 208/13, 208/3, 208/4, 208/6, 31/10, 31/18, 53/11, 53/9, 55, 56/2, 56/4, 57/1, 57/2, 58, 59, 61/3, 62/3, 64/1, 67, 69/1, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81/2, 81/6, 82/1, 83/1, 83/2, 87/1, 87/2, 88/2, 88/3, 88/4, 88/5, 88/6, 89, 90, 91, 92, 93, 94/1, 94/2, 94/3, 95, 96, 97, 98,

obręb nr 9 działki nr 4/2, 4/4, 4/6, 6/6, 6/7, 7/10, 7/11, 7/12, 7/13, 7/14, 7/15, 7/17, 7/18, 7/19, 7/2, 7/7, 8/1, 9/1.”

**II. W pkt 7. Warunki wynikające z uzgodnień z organami wymienionymi w art. 48 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627 z późn. zm.):**

1. dodać następujący akapit: “W postanowieniu znak WS.7633-91a/06 z dnia 16.11.2006 r. Starosta Cieszyński uzgodnił przedmiotowe przedsięwzięcie z zastrzeżeniem zachowania następujących warunków:

1. Przedsięwzięcie pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” należy realizować ze szczególnym uwzględnieniem uwarunkowań zawartych w „Raporcie o oddziaływaniu na środowisko przedsięwzięcia pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” I. Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna, II. Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego, III Modernizacja oczyszczalni ścieków w Cieszynie przy ul. Motokrosowej”, opracowanym w październiku 2005 r. oraz w aneksie do w/w Raportu, opracowanym w październiku 2006 r., przez zespół autorski pod kierownictwem mgr inż Dariusza Zdebika. W szczególności należy przestrzegać zaleceń aneksu do raportu określonych w rozdziale 16 aneksu.
2. Projektowana inwestycja nie może oddziaływać negatywnie na środowisko lokale.
3. Na etapie realizacji inwestycji należy ograniczyć oddziaływanie na środowisko do niezbędnego poziomu, powodowanego eksploatacją sprzętu budowlanego.
4. Prace budowlane z użyciem sprzętu, maszyn i pojazdów emitujących hałas należy wykonywać wyłącznie w porze dziennej.
5. Gospodarkę odpadami wytwarzanymi w trakcie realizacji inwestycji należy prowadzić zgodnie z warunkami określonymi w przepisach o odpadach.
6. Prace ziemne, w szczególności w rejonach występowania osuwisk lub terenów zagrożonych osuwiskami wykonywać zgodnie z uwarunkowaniami określonymi w dokumentacji geotechnicznej lub geologiczno-inżynierskiej, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24.09.1998 r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz. U. Nr 126, poz. 839).

Starosta Cieszyński pismem znak WS.7633-91/06 z dnia 18.09.2006 r. wyraził opinię, iż dla powyższego przedsięwzięcia istnieje konieczność sporządzenia aneksu do raportu o oddziaływaniu na środowisko, w zakresie określonym w art. 52 ustawy Prawo ochrony środowiska. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny pismem znak ONS ZNS 523/104/06 z dnia 28.09.2006 r., po zapoznaniu się zakresem zmian w planowanej inwestycji wyraził opinię, iż dla powyższego przedsięwzięcia istnieje konieczność sporządzenia raportu oraz określił jego zakres.

Mając na uwadze powyższe postanowienia, a także biorąc pod uwagę zakres wnioskowanych do wprowadzenia zmian (zwłaszcza zwiększenie się obszaru objętego przedsięwzięciem), Burmistrz Miasta Cieszyna postanowieniem znak OŚR.3.7624-3/12/05/06 z dnia 3.10.2006 r. nałożył na Wnioskodawcę obowiązek sporządzenia aneksu do raportu o oddziaływaniu na środowisko przedsięwzięcia pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”, w zakresie określonym zapisami art. 52 ustawy Prawo ochrony środowiska.

W dniu 20.10.2006 r. Wnioskodawca przedłożył aneks do raportu, sporządzony przez Główny Instytut Górnictwa w Katowicach, Zakład Ochrony Wód – zespół autorski pod kierownictwem mgr inż. Dariusza Zdebika.

Wypełniając dyspozycje art. 48 ust. 3 ustawy Prawo ochrony środowiska, Burmistrz Miasta Cieszyna pismami z dnia 23.10.2006 r. znak OŚR.3.7624-3/13/05/06 i OŚR.3.7624-3/14/05/06 wystąpił odpowiednio do Starosty Cieszyńskiego i do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie o uzgodnienie warunków realizacji przedsięwzięcia.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Cieszynie postanowieniem znak OZN ZNS 524/112/06 z dnia 2.11.2006 r. uzgodnił pozytywnie przedmiotowe przedsięwzięcie z zastrzeżeniem warunków identycznych, jak w postanowieniu znak ONS ZNS 524/22/05 z dnia 5.12.2005 r.

Starosta Cieszyński postanowieniem znak WS.7633-91a/06 z dnia 16.11.2006 r. uzgodnił pozytywnie powyższe przedsięwzięcie oraz określił warunki konieczne do zachowania podczas jego realizacji.

Zmiana zakresu inwestycji określona przez Wnioskodawcę w piśmie z dnia 23.08.2006 r. została poddana analizie w odniesieniu do zapisów przedstawionych w raporcie o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”, wykonanym przez Główny Instytut Górnictwa w październiku 2005 r., a także do zapisów przedstawionych w aneksie do powyższego raportu. Na podstawie zgromadzonych danych stwierdzono, iż realizacja planowanego przedsięwzięcia nie będzie znacząco oddziaływać na środowisko, nie wpłynie na pogorszenie stanu środowiska przyrodniczego, dobra materialne oraz zdrowie ludzkie, a planowane powiększenie zakresu inwestycji ma na celu zwiększenie efektu ekologicznego, polegającego na zmniejszeniu ilości wód deszczowych, które wraz ze ściekami bytowymi trafiają na oczyszczalnię ścieków. Wody deszczowe z fragmentu śródmieścia Cieszyna odprowadzane będą do rzeki Bobrówki. Konsekwencją zmian wprowadzanych w zakresie przedsięwzięcia jest zmiana jego parametrów wyrażonych m.in. długością sieci, liczbą przelączanych i podłączanych mieszkańców. Natomiast zmiana decyzji polegająca na wpisaniu numerów działek, na których przedsięwzięcie będzie realizowane, uszczegóławia miejsce jego realizacji.

W dniu 1.09.2006 r., zgodnie z art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. Nr 98 z 2000 r., poz. 1071 z późn. zm.) na tablicy ogłoszeń, stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz w Biuletynie Informacji Publicznej zostało zamieszczone obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna o wszczęciu postępowania w sprawie zmiany decyzji znak OŚR-7624/3/8/05 z dnia 13.12.2005 r. W dniu 8.09.2006 r. niniejsze obwieszczenie ukazało się w „Wiadomościach Ratuszowych” nr 18. W ustawowym terminie nie wpłynęły od stron wnioski i uwagi.

Informacja o umieszczeniu w publicznie dostępnym wykazie znajdującym się w Urzędzie Miejskim w Cieszynie złożonego wniosku o zmianę decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla w/w przedsięwzięcia, została w dniu 20.10.2006 r. wywieszona na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego



w Cieszynie, zamieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz opublikowana w "Wiadomościach Ratuszowych" nr 21 z dnia 20.10.2006 r. Tym samym został spełniony wymóg art. 53 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 129 z 2006 r. poz. 902 z póź. zm.) zapewnienia udziału społeczeństwa w tym postępowaniu. Po upływie 21 dni od dnia ukazania się informacji o w/w przedsięwzięciu nie wpłynęły wnioski i zastrzeżenia dotyczące planowanego przedsięwzięcia.

Zgodnie z art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego decyzja ostateczna, na mocy której strona nabyła prawo, może być w każdym czasie za zgodą strony uchylona lub zmieniona przez organ administracji publicznej, który ją wydał, jeżeli przepisy szczególnie nie sprzeciwiają się uchyleniu lub zmianie takiej decyzji i przemawia za tym interes społeczny lub słuszny interes strony. O zmianę decyzji Burmistrza Miasta Cieszyna znak OŚR-7624/3/8/05 z dnia 13.12.2005 r. wystąpiła strona, na wniosek której decyzja ta została wydana. Za pozytywnym rozpatrzeniem wniosku i zmianą decyzji przemawia słuszny interes strony, dlatego nie ma przeszkód w zmianie przedmiotowej decyzji Burmistrza Miasta Cieszyna zgodnie z art. 155 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, w zakresie zgodnym z wnioskiem.

Mając powyższe na uwadze, należało orzec jak w sentencji.

### *pouczenie*

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku-Białej za pośrednictwem Burmistrza Miasta Cieszyna w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.



Z up. Burmistrza Miasta  
NACZELNIK WYDZIAŁU  
*Aleksander Dorda*  
mgr Aleksander Dorda

#### Otrzymują:

1. Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie, ul. Słowicza 59
2. Starostwo Powiatowe w Cieszynie, ul. Bobrecka 29
3. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Cieszynie, ul. Liburnia 2
4. OŚR a/a

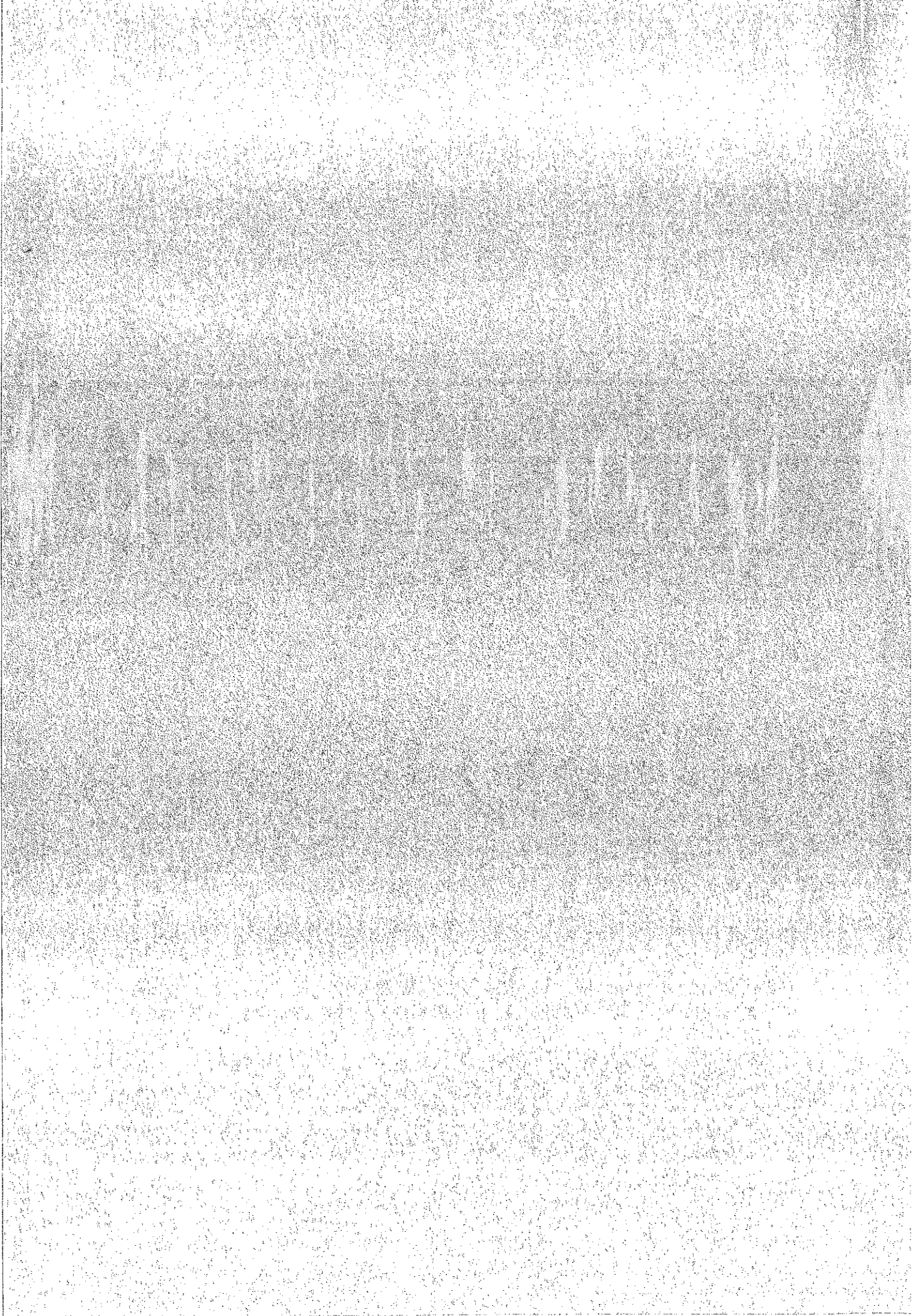
Niniejsza decyzja stała się prawor  
mocna i podlega wykonaniu.

Cieszyn dn. 8.01 2007 r.

*Aleksander Dorda*  
mgr Aleksander Dorda

## **ZALĄCZNIK 27**

**Pozwolenie na budowę WB-ML7351/400/2005/2006 z dn. 20.12.2006r. dla zadania pn. „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna”.**



Wpł. 28.12.2006  
**DECYZJA NR 1432**

wydział MOBK Zastaw. 1M-115 115

Na podstawie art. 28, art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 4 i art. 36 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (t.j. Dz. U. Nr 156, poz. 1118 z 2006r.) oraz na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku o pozwolenie na budowę złożonego przez Pana Józefa Szyguda, reprezentującego Inwestora: **Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie**, z siedzibą ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn, dnia 5 maja 2005 roku,

postanawiam

1. zatwierdzić projekt budowlany pn. „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna”, zlokalizowanej: **w obrębie nr 4** na działkach nr 12/18, 38, 39/1, 40/3, 48/3, 49, 51, **w obrębie nr 20** na działkach nr 14, 20/1, 35, 36, 37, 38, 39/1, 39/2, 39/5, 66/2, 63, 65, 68, **w obrębie nr 28** na działkach nr 6/5, 33, 34, 36, 37, **w obrębie nr 32** na działkach nr 24, 26/1, 26/2, 28, 29, 30, 31, 32, 35/9, 35/11, 38, 40, 104, 105, 35/13, 33/10, **w obrębie nr 33** na działkach nr 15/6, 20, **w obrębie nr 41** na działkach nr 18, 22, 147, 148, 17, 14/1, **w obrębie nr 42** na działkach nr 14, 46/1, 89, 90, 123, 144/3, 144/4, 145, 161/1, 162/1, 162/3, 163, 164, 165/1, 166, 167, 168, 169, 170, 171/1, 172/7, 173, 174, 175/1, 177, 20/3, 60, 149/1, 150/10, 150/13, 71, 70, 160, 56, **w obrębie nr 43** na działkach nr 38/2, 105/1, 114, 125, 127, 160, 162, 163, 165/2, 166/1, 167, 168, 171, 182, 170/4, 1/3, 7, 186, 93, 94, **w obrębie nr 44** na działkach nr 10/6, 29, 30/1, 30/2, 116/2, 127, 19/1, 23, 24, 27, 31, 32, 33, 34/1, 34/3, 108/3, 118/3, 118/4, 119, 115, 122, 123, 129/2, 131, 41/14, 41/9, 42, 43/2, 44/1, 44/2, 49, 50/1, 72/2, 74/3, 81, 121, 124, 114, 128/1, 98, 126, 45, 41/4, 130, 106, **w obrębie nr 45** na działkach nr 22/6, 35, 37, 41/2, 44, 45, 64, 65, 66, 70, 71/2, 71/18, 72, 84, 86/1, 100, 101, 102, 51, 68, 71/4, **w obrębie nr 53** na działkach nr 17/2, 17/3, 17/8, 17/9, 21, 23, 10/8, 71/193, 17/5, 17/6, 19/1, 22, 24, 7/210, 6/12, 6/13, 6/14, 5/14, **w obrębie nr 54** na działkach nr 9/1, 11/1, 11/2, 11/4, 11/5, 11/9, 12/2, 15, 24, 25, 11/8, 17/2, 19, **w obrębie nr 55** na działkach nr 1, 18, **w obrębie nr 56** na działkach nr 34/5, 35/1, 36, 37, 40/1, 40/2, 71, 73, 76 w Cieszynie, opracowany przez zespół projektowy: mgr inż. Andrzej Cichoń (nr upr. 183/2001, przyn. do ŚOIIB nr ew. SLK/IS/4363/01), mgr inż. Tadeusz Zamorski (nr upr. 282/77, przyn. do ŚOIIB nr ew. SLK/BO/6315/01), w kwietniu 2005 roku;
2. udzielić pozwolenia na budowę dla zadania pn. „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna” (tj. budowy sieci kanalizacji sanitarnej i sieci kanalizacji deszczowej), zgodnie z przedłożonym projektem budowlanym jak wyżej;
  - obiekt należy do kategorii XXVI;

z zachowaniem następujących warunków, zgodnie z art. 36 ust. 1 oraz art. 42 ust. 2 i 3 ustawy – Prawo budowlane:

1. Szczególne warunki zabezpieczenia terenu budowy i prowadzenia robót budowlanych:
  - roboty budowlane należy prowadzić zgodnie z zatwierdzoną dokumentacją projektową;
  - teren budowy zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych, poprzez jego ogrodzenie oraz oznakowanie tablicami informacyjnymi;
  - podczas realizacji przedmiotowej inwestycji należy ściśle przestrzegać warunków zawartych w uzgodnieniach z jednostkami opiniującymi;
  - obiekt winien zostać wytyczony przez uprawnionego geodetę, a po wybudowaniu wymaga geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej oraz zgłoszenia jej do ośrodka kartograficznego.
2. Czas użytkowania tymczasowych obiektów budowlanych:
  - ewentualne obiekty tymczasowe, stanowiące zaplecze budowy, rozebrać natychmiast po zakończeniu robót budowlanych i przekazaniu obiektu do użytkowania.
3. Szczegółowe wymagania dotyczące nadzoru na budowie:
  - funkcję kierownika budowy powierzyć osobie posiadającej stosowne uprawnienia w zakresie kierowania robotami budowlanymi;
  - nakłada się na Inwestora obowiązek ustanowienia inspektora nadzoru inwestorskiego dla przedmiotowej inwestycji.
4. Inwestor jest zobowiązany zawiadomić właściwy organ nadzoru budowlanego o zakończeniu budowy co najmniej 21 dni przed zamierzonym terminem przystąpienia do użytkowania.

5. Kierownik budowy jest obowiązany prowadzić dziennik budowy oraz umieścić na budowie w widocznym miejscu tablicę informacyjną oraz ogłoszenie zawierające dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia.

Obszar oddziaływania obiektu, o którym mowa w art. 28 ust. 2 ustawy – Prawo budowlane, obejmuje nieruchomości jak w sentencji niniejszej decyzji.

## UZASADNIENIE

Inwestor złożył wniosek wraz z projektem budowlanym, a następnie uzupełnił o komplet niezbędnych dokumentów i uzgodnień. Inwestycja położona jest na terenie, na którym nie ma obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Inwestor przedłożył decyzje Burmistrza Miasta Cieszyna: z dnia 02.12.2004 roku (znak: SRM/P/7331/D/100/04) oraz z dnia 22.03.2005 roku (znak: SRM/P/7331/D/25/05), o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego dla przedmiotowego zamierzenia. Projekt budowlany jest zgodny z ustaleniami w/w decyzji. Teren inwestycji nie jest objęty obszarem Natura 2000. Przedmiotowa inwestycja jest zaliczana do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, dla których obowiązek sporządzenia raportu może być wymagany – w myśl przepisów ochrony środowiska. Inwestor uzyskał ostateczną decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia (decyzja Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 13.12.2005 roku, znak: OŚR-7624/3/8/05). Przyjęte rozwiązania projektowe są zgodne z warunkami w/w decyzji. Inwestor przedłożył pozwolenie Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 10.05.2006 roku (znak B-NR-JK/4161/864/230/06), na prowadzenie przedmiotowych robót budowlanych. Projekt budowlany jest kompletny oraz spełnia wymogi art. 35 ust. 1 pkt 3 i 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku – Prawo budowlane. Projekt zagospodarowania terenu jest zgodny z przepisami szczególnymi. Inwestor przedłożył oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomościami na cele budowlane.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji niniejszej decyzji.

## POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Wojewody Śląskiego w Katowicach za pośrednictwem tutejszego organu, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia, wnosząc opłatę skarbową w wysokości 5,00 zł + 0,50 zł za każdy załącznik. Korespondencję należy kierować pod adres: Starostwo Powiatowe w Cieszynie, Wydział Architektury i Budownictwa, ul. Szeroka 13, 43-400 Cieszyn.

Zgodnie z art. 37 ust. 1 ustawy Prawo budowlane, decyzja o pozwoleniu na budowę wygasa, jeżeli budowa nie została rozpoczęta przed upływem 2 lat od dnia, w którym decyzja ta stała się ostateczna lub jeżeli budowa została przerwana na czas dłuższy niż 2 lata.

Zgodnie z art. 36a ust. 1 ustawy Prawo budowlane istotne odstępstwo od zatwierdzonego projektu budowlanego lub innych warunków pozwolenia na budowę jest dopuszczalne jedynie po uzyskaniu decyzji o zmianie pozwolenia na budowę.

Integralną częścią niniejszej decyzji jest opieczetowany projekt budowlany pn. „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna”, opracowany przez zespół projektowy: mgr inż. Andrzej Cichoń, mgr inż. Tadeusz Zamorski, w kwietniu 2005 roku, składający się z następujących części:

- Tom I – projekt zagospodarowania terenu i projekt architektoniczno - budowlany;
- Tom II – projekt architektoniczno – budowlany;
- Tom III – projekt architektoniczno – budowlany;
- Tom IV – projekt architektoniczno – budowlany;
- Tom V – dokumentacja własnościowa.

Wobec nie wniesienia odwoł.

decyzja z dniem... 07.09.2007  
stała się ostateczna

Cieszyn dnia... 06.09.2007...

Załączniki:

1. Wykaz stron;
2. Projekt budowlany jw.

Otrzymują:

1. Wnioskodawca (wraz z załącznikami);
2. Strony wg wykazu;
3. A/a WB SP.

Do wiadomości:

1. Burmistrz Miasta Cieszyna;
2. PINB w Cieszynie.



z up. Starosty  
Janusz Stasica  
Naczelnik  
Wydziału Architektury  
i Budownictwa

**Pouczenie dodatkowe:**

1. Inwestor jest obowiązany zawiadomić o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych, na które jest wymagane pozwolenie na budowę, właściwy organ nadzoru budowlanego oraz projektanta sprawującego nadzór nad zgodnością realizacji budowy z projektem co najmniej na 7 dni przed ich rozpoczęciem, dołączając na piśmie:
  - 1) oświadczenie kierownika budowy (robót) stwierdzające sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz przyjęcie obowiązku kierowania budową (robotami budowlanymi), a także zaświadczenie, o którym mowa w art. 12 ust. 7 ustawy – Prawo budowlane,
  - 2) w przypadku ustanowienia nadzoru inwestorskiego – oświadczenie inspektora nadzoru inwestorskiego stwierdzające przyjęcie obowiązku pełnienia nadzoru inwestorskiego nad danymi robotami budowlanymi, a także zaświadczenie, o którym mowa w art. 12 ust. 7 ustawy – Prawo budowlane,
  - 3) informację zawierającą dane zamieszczone w ogłoszeniu, o którym mowa w art. 42 ust. 2 pkt ustawy – Prawo budowlane.
2. Inwestor może przystąpić do użytkowania obiektu przed wykonaniem wszelkich robót budowlanych pod warunkiem uzyskania pozwolenia na użytkowanie wydanego przez właściwy organ nadzoru budowlanego.
3. W przypadku gdy uzyskanie pozwolenia na użytkowanie nie jest wymagane, do użytkowania obiektu można przystąpić po upływie 21 dni od dnia doręczenia do właściwego organu nadzoru budowlanego zawiadomienia o zakończeniu budowy, jeżeli organ w tym terminie nie wniesie sprzeciwu w drodze decyzji.
4. Przed wydaniem pozwolenia na użytkowanie obiektu właściwy organ nadzoru budowlanego przeprowadzi obowiązkową kontrolę budowy, zgodnie z art. 59a ustawy – Prawo budowlane. Wniosek o udzielenie pozwolenia na użytkowanie stanowi wezwanie właściwego organu do przeprowadzenia obowiązkowej kontroli.



Załącznik do decyzji Nr 1432 z dnia 20.12.2006 roku, o pozwoleniu na budowę dla zadania pn. „Modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna”.

1. „Adalberto” Sp. z o.o. ul. Kraszewskiego 9, Cieszyn;
2. „Eljos” Sp. z o.o. ul. Bielska 68, Cieszyn;
3. „MMN” Sp. z o.o. Międzywieć 133, 43-430 Skoczów;
4. Andrzejewski Zdzisław, ul. Sienkiewicza 12/1, Cieszyn;
5. Babiński Marcin, Halina, ul. Pikiety 12, Cieszyn;
6. Bandosz Ireneusz, Maria, ul. Sienkiewicza 17, Cieszyn;
7. Bank Spółdzielczy w Cieszynie, ul. Kochanowskiego 4, Cieszyn;
8. Bardeli Alicja, ul. Sikorskiego 14, Cieszyn;
9. Berek Bogusław, Joanna, ul. Karola Miarki 9, Cieszyn;
10. Bojda Stefania, ul. Nikła 7, Cieszyn;
11. Browary Żywiec S.A. z siedzibą ul. Browarna 88, 34-300 Żywiec;
12. Chmielarz Jan, Dąbrowska-Chmielarz Władysława, ul. Górna 10/1, Cieszyn;
13. Cichy Józef, Melania, ul. Sienkiewicza 17, Cieszyn;
14. Cieplik Ewa, ul. Karola Miarki 5/1, Cieszyn;
15. Cieślak Jerzy, Wanda, ul. Piastów 5/58, 40-866 Katowice;
16. Cinal Edward, ul. L. Staffa 15, Cieszyn;
17. Ciupek Barbara, ul. Stalmacha 30/6, Cieszyn;
18. Ciupek Zbigniew, ul. Stalmacha 30/9, Cieszyn;
19. Cybuch Janusz, ul. Popiołka 4/6, Cieszyn;
20. Czyż Paweł, Anna, ul. Górna 10/14, Cieszyn;
21. Damijan Edward, Wanda, ul. Puńcowska 38/3, Cieszyn;
22. Dawid Gertruda, Karol, ul. Górna 10/9, Cieszyn;
23. Dobrucki Paweł, Małgorzata, ul. Kościuszki 38a/10, Cieszyn;
24. Dom Dziecka w Cieszynie, ul. Kraszewskiego 2, Cieszyn;
25. Dziadek Daniela, ul. Maja 17, Cieszyn;
26. Ficiński Grzegorz, Matloch-Ficińska Edyta, ul. Sikorskiego 12, Cieszyn;
27. Fober Andrzej, ul. Głęboka 54/8, Cieszyn;
28. Fober Władysława, ul. Piękna 27, Cieszyn;
29. Fukala Anna, Karol, ul. Żołnierska 7, 53-014 Wrocław;
30. Gach Helena, ul. Górna 10/3, Cieszyn;
31. Gadomska-Wieczorek Anna, ul. Sikorskiego 18/5, Cieszyn;
32. Greń Marta, ul. Wierzbowa 19, Cieszyn;
33. Grzybek Henryk, Urszula, ul. Goleszowska 1, 43-445 Dziegiełków;
34. Grzybowski Józef, Lisiak-Grzybowska Lidia, ul. Górna 19/100, Cieszyn;
35. Halama Stanisław, ul. Brożka 16/3, Cieszyn;
36. Halemba Bogusława, ul. Filasiewicza 38a, Cieszyn;
37. Halicka Jadwiga, ul. Stalmacha 30/13, Cieszyn;
38. Hałatek Marek, Czesława, ul. Wielicka 89/64, 30-552 Kraków;
39. Hampel Jakub, ul. Mennicza 22, Cieszyn;
40. Hławiczka Czesław, Lidia, ul. Karola Miarki 5/4, Cieszyn;
41. Holenderska Jadwiga, ul. Sienkiewicza 17/2, Cieszyn;
42. Jaźwiec Franciszek, Marta, ul. Górna 10/11, Cieszyn;
43. Juroszek Jacek, ul. Katowicka 79, Cieszyn;
44. Kałuża-Pluskowska Zofia, ul. Karola Miarki 5/6, Cieszyn;
45. Kantor Tadeusz, Franciszka, ul. Sikorskiego 5/17, Cieszyn;
46. Kędzior Otylia, ul. Górna 10/11, Cieszyn;
47. Kiszka Halina, ul. Waryńskiego 4/3, 41-500 Chorzów;
48. Kłoczek Jan, ul. Moniuszki 24/65, Cieszyn;
49. Kluz Jerzy, Halina, ul. Powstańców Śląskich 9, Cieszyn;



50. Komenda Powiatowa Policji, ul. Wojska Polskiego 2, Cieszyn;
51. Kominek Jan, Bronisława, ul. Karola Miarki 5/2, Cieszyn;
52. Korzeniewski Jan, Barbara, ul. Złota 10, Cieszyn;
53. Kosmala-Szczurek Beata, ul. Przepilińskiego 28, Cieszyn;
54. Kottlarski Kazimierz, Wanda, ul. Rozbrat 32/28, 00-429 Warszawa;
55. Kozyra Zygmunt, Wiesława, ul. Sikorskiego 3/10, Cieszyn;
56. Koźdoń-Milbauer Kaja, ul. Żurawia 70/18, 40-686 Katowice;
57. Krasieński Stanisław, Zofia, ul. Sikorskiego 18, Cieszyn;
58. Krawczyk Halina, ul. Powstańców Śląskich 11, Cieszyn;
59. Krużolek Joanna, ul. Powstańców Śląskich 23, Cieszyn;
60. Kubaszczyk Józef, Maria, ul. Błogocka 21, Cieszyn;
61. Kunc Ireneusz, ul. Górna 14/6, Cieszyn;
62. Kuzyk Tadeusz, ul. Karola Miarki 5/7, Cieszyn;
63. Kwiczala Marian, Barbara, ul. Frysztacka 94a, Cieszyn;
64. Lachera Halina, ul. Stalmacha 30/10, Cieszyn;
65. Laskownicki Krzysztof, ul. Spacerowa 44, Cieszyn;
66. Laskowski Robert, ul. Nowe Miasto 15a, Cieszyn;
67. Litner Marian, ul. Nowe Miasto 15, Cieszyn;
68. Lorek Artur, ul. Polna 3/18, Cieszyn;
69. Makowski Mariusz, ul. Błogocka 32, Cieszyn;
70. Makulska Elżbieta, ul. Wiejska 1b, Cieszyn;
71. Matuszek Lucyna, ul. Stalmacha 30/6, Cieszyn;
72. Niedoba Weronika, ul. Błogocka 23, Cieszyn;
73. Nitra Lidia, ul. 3 Maja 17, Cieszyn;
74. Nowak Henryk, Maria, ul. Sikorskiego 18, Cieszyn;
75. Nowak Regina, Emil, ul. Nowe Miasto 15, Cieszyn;
76. Oczadły Józef, ul. 3 Maja 17/1, Cieszyn;
77. Orszulik Róża, ul. Sienkiewicza 17, Cieszyn;
78. Osak Jan, ul. Nowe Miasto 15a, Cieszyn;
79. Parafia Ewangelicko-Augsburska w Cieszynie, Pl. Kościelny 6, Cieszyn;
80. Pelic Roman, ul. Stalmacha 30/73, Cieszyn;
81. Pietrowski Jan, Malwina, ul. Powstańców Śląskich 7, Cieszyn;
82. Pinkas Stefania, Józef, ul. Powstańców Śląskich 29, Cieszyn;
83. Piotrowska-Cieślak Joanna, ul. Sikorskiego 18, Cieszyn;
84. Pluskowski Włodzimierz, ul. Cienków 5, 43-460 Wisła;
85. Płonka Sebastian, ul. Górna 10/8, Cieszyn;
86. Ponc Brunon, Anna, ul. Kraszewskiego 1/32, Cieszyn;
87. Poradnia Psychologiczna-Pedagogiczna w Cieszynie, ul. Ks. Świeżego 6, Cieszyn;
88. Prusik Beata, ul. Stalmacha 30/3, Cieszyn;
89. Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, ul. Korfantego 23, Cieszyn;
90. Przedsiębiorstwo Usług Inwestycyjnych, ul. Bobrecka 1, Cieszyn;
91. Przybyła Wanda, ul. Górna 10/5, Cieszyn;
92. Rabenda Halina, 34-113 Bęczyn 164;
93. Rogowski Wiesław, Krapel-Rogowska Danuta, ul. Sienkiewicza 17, Cieszyn;
94. Rzymско-Katolicka Parafia Św. Marii Magdaleny, Pl. Dominikański 2, Cieszyn;
95. S.C. „Akant” Andrzej Konderla, ul. Kresowa 25, Cieszyn;
96. S.C. „Akant” Jerzy Hanuś, ul. Brożka 24/13, Cieszyn;
97. Samlik Urszula, ul. Owocowa 3, Cieszyn;
98. Satara Irena, ul. Górna 10/7, Cieszyn;
99. Siemasz Janusz, Bronisława, ul. Ks. Świerzego 5, Cieszyn;
100. Sisenbach Ewa, ul. Górna 10/16, Cieszyn;
101. Sitarz Maria, ul. Moniuszki 16/47, Cieszyn;
102. SM „Cieszynianka”, ul. Hajduka 17, Cieszyn;
103. Soboszek Katarzyna, ul. Szeroka 15, Cieszyn;
104. Stawowiak Jan, Alicja, ul. Morcinka 1/34, Cieszyn;
105. Stefek Jan, Gabriela, ul. Sienkiewicza 10/3, Cieszyn;
106. Stoszek Karol, Helena, ul. Błogocka 13/1, Cieszyn;

107. Studnicka Helena, ul. Sikorskiego 18/4, Cieszyn;
108. Studnicki Bogusław, ul. Sikorskiego 1/14, Cieszyn;
109. Surzycka Joanna, ul. Powstańców Śląskich 6, Cieszyn;
110. Surzycki Wojciech, Natalia, ul. Stalmacha 30/4, Cieszyn;
111. Swatoń Jerzy, ul. Graniczna 57/53, 40-018 Katowice;
112. Swatoń Wiktoria, ul. Szersznika 5, Cieszyn;
113. Szczyпка Józef, ul. Sienkiewicza 17, Cieszyn;
114. Szczyrba Czesław, Henryka, ul. Stalmacha 30/10, Cieszyn;
115. Szczyrba Łucja, ul. Wierzbowa 5, Cieszyn;
116. Szkandera Halina, Jerzy, ul. Powstańców Śląskich 11, Cieszyn;
117. Szurman Irena, ul. Wiejska 3, Cieszyn;
118. Szwarz Stanisław, Mariola, ul. Górna 10/4, Cieszyn;
119. Śliwka Józef, Stefania, ul. Wiejska 9, Cieszyn;
120. Śliwka Władysław, Janina, ul. Wiejska 9, Cieszyn;
121. Śniegoń Karol, ul. Płowiecka 12/1, 44-100 Gliwice;
122. Tasarz Bogdan, Jadwiga, ul. Wiejska 1a, Cieszyn;
123. Tomica Janusz, ul. Skrzypka 2/14, Cieszyn;
124. Tomica Karol, ul. Cieszyńska 40, 43-416 Kończyce Wielkie;
125. Tomica Władysław, ul. Wyższa Brama 8, Cieszyn;
126. Trybuś Aleksandra, ul. Powstańców Śląskich 13, Cieszyn;
127. Tyrna Małgorzata, ul. 3 Maja 6, Cieszyn;
128. Tyrna Roman, ul. Brożka 3, Cieszyn;
129. Wawrzyczek Alojzy, Stefania, ul. Powstańców Śląskich 17, Cieszyn;
130. Wigłasz Henryka, ul. Sikorskiego 14, Cieszyn;
131. Wiselka Anna, ul. Górna 10/2, Cieszyn;
132. Wiśniewska Aleksandra, ul. Kraszewskiego 4a/16, Cieszyn;
133. Włodarski Leszek, Beata, ul. Moniuszki 5/38, Cieszyn;
134. Wójciga Józef, Joanna, ul. Powstańców Śląskich 15, Cieszyn;
135. Wójciga Piotr, Ewa, ul. Powstańców Śląskich 15, Cieszyn;
136. Zakład Handlowo-Usługowy „Eldom” S.C. ul. Stalmacha 10a, Cieszyn;
137. Zakłady Przemysłu Dziewiarskiego „Juwena” Sp. z o.o. al. Łyska 3, Cieszyn;
138. Zender Barbara, ul. Powstańców Śląskich 13, Cieszyn;
139. Zespół Szkół Ogólnokształcących im. M. Kopernika w Cieszynie, Pl. Wolności 7b, Cieszyn;
140. Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych Nr 1 im. W. Szybińskiego, ul. Kraszewskiego 11, Cieszyn;
141. Konwekt Sióstr Boromeuszek, ul. Górny Rynek 6, Cieszyn;
142. Zięba Agnieszka, ul. Michejdy 40, Cieszyn;
143. Zięba Maria, ul. Owocowa 5, Cieszyn;
144. Ziomber Stanisław, Alicja, ul. Wiejska 34, Cieszyn;
145. Zydel Brunon, ul. Wiejska 5, Cieszyn;
146. Zydel Henryk, Lidia, ul. Wiejska 5, Cieszyn;
147. Żabiński Mieczysław, Sylwia, ul. 3 Maja 6, Cieszyn;
148. Gmina Cieszyn, Rynek 1, Cieszyn;
149. Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie, ul. Liburnia 4, Cieszyn;
150. Powiat Cieszyński, WN w/m;
151. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach, ul. Sienkiewicza 2, 44-100 Gliwice;
152. Zakład Budynków Miejskich, ul. Liburnia 2, Cieszyn;
153. Zapon Sp. z o.o. ul. Bielska 3b, Cieszyn.

